BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

GORBEIALDEKO PARKEAREN KUDEAKETA INTERGRALERAKO ZERBITZUA ARAUTZEN DUTEN ADMINISTRAZIO-KLAUSULA BEREZIEN PLEGUA

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES QUE RIGUEN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN INTEGRAL DEL PARQUE DE GORBEIALDEA

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. KLAUSULA.- KONTRATUA KUDEATZEKO ARAUAK. XEDEA.

Agiri honen xedea da **GORBEIALDEKO PARKE MIKOLOGIKOA** kudeatzeko **ZERBITZUAK EMATEKO KONTRATUA** gauzatzearen aspektu juridiko, administratibo eta ekonomikoak arautuko dituzten alderdien eskubideak eta betebeharrak definitzeko itunak eta baldintzak ezartzea, honakoetan aurreikusitako eskakizun berberak bete ditzan: Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 284. artikulua eta hurrengoak (lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora).

Parke Mikologikoaren kudeaketaren kontratazioa ZERBITZUEN EMAKIDAREN bidez egingo da, SPKL-ren 15. Artikuluaren arabera. Parkearen kudeaketa integraleko zerbitzua ematea izango du helburu, Baldintza Teknikoen Pleguaren arabera.

Emakidadunak kontratuan aurreikusitako kontraprestazio ekonomikoak jasotzeko eskubidea izango du; horien artean, zerbitzua ustiatzeko eskubidea gauzatzeko, ordainsari finko bat sartuko da, zerbitzuaren erabileraren arabera, eta zuzenean jasoko du erabiltzaileengandik edo administrazioarengandik bertatik (SPKL-ren 289. artikulua).

I.-DISPOSICIONES GENERALES

CLÁUSULA 1.- REGLAS DE GESTIÓN DEL CONTRATO. OBJETO.

Es objeto del presente Pliego es el establecimiento de los pactos y condiciones definidores de los derechos y obligaciones de las partes que han de regir en sus aspectos jurídicos, administrativos y económicos de la ejecución del **CONTRATO DE CONCESIÓN DE SERVICIOS** de la gestión del **PARQUE MICOLOGICO DE GORBEIALDEA**, por reunir el mismo los requisitos previstos en el art. 284 y ss. de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, LCSP en adelante).

La contratación de la gestión del Parque Micológico adoptará la forma de CONCESIÓN DE SERVICIOS, conforme al art. 15 LCSP. Consistirá en la prestación del servicio de gestión integral del mismo, conforme a al Pliego de Prescripciones Técnicas.

El concesionario tendrá derecho a las contraprestaciones económicas previstas en el contrato, entre las que se incluirá, para hacer efectivo su derecho a la explotación del servicio, una retribución fija en función de su utilización que se percibirá directamente de los usuarios o de la propia administración (art. 289 LCSP).

Las tarifas tendrán la naturaleza de prestación patrimonial de carácter público no tributario y se revisarán

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Tarifak zergazkoak ez diren ondare-prestazio publikoak izango dira, eta agiri honetan, dagokion ordenantzan eta emakida-kontratuan ezarritakoaren arabera berrikusiko dira.

Parkearen titular diren toki-erakundeek zerbitzuaren emakidadunari transferitzen diote eragiketa-arrisku guztia, SPKL-ren 14. eta 15. Artikuluen arabera.

Kudeaketatzat jotzen da, parke horrek eta bere instalazioek, parkea eratu den helburua bete dezaten, beharrezkoak diren zeregin guztiak bere gain hartzea. Zeregin horien barruan sartzen dira Gorbeialdeko parke mikologikoan dagoen Zuiako Udalaren OPMko aprobetxamendu mikologikoa arautzen duen ordenantzatik eratorritako betebeharrak kudeatu, zaindu eta kontrolatzeko zerbitzuak, parkearekin lotutako zerbitzu osagarriak (zabalkundea, erabiltzaileentzako zerbitzuak, etab.), aprobetxamendu-baimenak ematea eta dagozkion tasak kobratzea. Hori guztia, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 287. eta 288. artikuluetan aurreikusitakoa betez.

Zerbitzua emateko epean, parkearen erakunde titularra da zeharka ematen duen zerbitzuaren titularra, eta esleituta duen eskumeneko erakunde publikoen zerbitzu publikotzat jotzen da. Horrek justifikatzen du kudeaketa kontrolatzea eta zerbitzua une oro ikuskatzea, eta zerbitzuaren martxa egokia ziurtatzeko behar diren polizia-ahalmenak gordetzea.

Esleipendunak askatasun osoa izango du instalazioa behar bezala kudeatzeko behar dituen giza baliabideak edo

conforme se establezca en el presente Pliego, en la ordenanza respectiva y contrato de concesión.

Las Entidades Locales titulares del parque, transfiere todo el riesgo operacional al concesionario del servicio, en los términos del arts. 14 y 15 LCSP.

Se entiende por gestión la asunción de todas las tareas necesarias para que dicho parque y sus instalaciones cumplan con el fin para el que ha sido constituido. En dichas tareas se incluyen los servicios de gestión, vigilancia y control de las obligaciones derivadas de la Ordenanza Reguladora del Aprovechamiento micológico en el MUP del Ayuntamiento de Zuia integrado en el parque micológico de Gorbeialdea, servicios auxiliares relacionados con el parque (divulgación, servicios a personas usuarias, etc), emisión de autorizaciones de aprovechamiento y el cobro de las correspondientes tasas. Todo ello en cumplimiento de lo previsto en los artículo 287 y 288 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Durante el plazo de concesión del servicio la Entidad titular del parque es el titular del servicio que presta de manera indirecta, ostentando la calificación de servicio público de las Entidades Públicas cuya competencia tiene atribuida. Ello justifica el control de su gestión y la inspección del servicio en todo momento, conservando los poderes de policía necesarios para asegurar la buena marcha del servicio.

El adjudicatario tendrá plena libertad para contratar cuantos recursos humanos o materiales precise para la

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

baliabide materialak kontratatzeko, muga eta betebehar bakarrarekin: kasu bakoitzean aplikatzekoa den indarreko araudia eta agiri honetako eta preskripzio teknikoen agiriko baldintzak betetzea.

Parke Mikologikoan egiten diren zerbitzu guztiak zuzenean emakidadunaren mende egongo dira, eta nolabaiteko kontratu-harremana izango dute. Emakidadunak, bere aldetik, emakidaren epean zehar, ematen duen zerbitzu publikoaren berezko jarduerak garatzen ditu, eskualdatzen zaionean hasiera batean administratiboa zen jarduera-eremu bat, eta, beraz, zerbitzua kudeatzeko ahalmenez hornituta dago. Ahalmen horiek ematen zaizkio, jabetza-eskubideak salbatuz eta hirugarrenei kalterik egin gabe, baina zerbitzua emateko administrazio-babeserako eskubidearekin.

Parkearen titularrak diren toki-erakundeek, nolanahi ere, polizia-botereak gordetzen dituzte zerbitzuen martxa egokia ziurtatzeko. 284 SPKL).

Gorbeialdeko Parke Mikologikoa publikoa da, eta, beraz, esleipendunak, kanpoko edo barruko irudia erabili ahal izateko, parkearen titularra den toki-erakundearen berariazko baimena beharko du. Instalazioaren titulartasuna eta bertan emandako zerbitzuena toki-erakundeei dagokie, eta, beraz, esleipendunak instalazioan egiten dituen jardueren hedapen mota guztietan adierazi beharko da instalazioaren titulartasun publikoa.

Kontratu honen bidez bete beharreko beharrak Preskripzio Teknikoen

correcta gestión de la instalación con la única limitación y obligación de cumplir con la normativa vigente aplicable a cada caso y las condiciones del presente Pliego y del Pliego de Prescripciones Técnicas.

Todos los servicios que se desarrollen en el Parque Micológico deberán depender directamente del concesionario, teniendo algún tipo de relación contractual con el mismo. Por su parte, el concesionario durante el plazo de concesión desarrolla las actividades propias del servicio público que presta, al serle transferida una esfera de actuación originariamente administrativa, por lo que aparece revestido de facultades para la gestión del servicio, que se le otorgan salvando los derechos de propiedad y sin perjuicio de terceros, pero con derecho a la protección administrativa para prestarlo.

Las Entidades Locales titulares del parque, conservan, en todo caso, los poderes de policía para asegurar la buena marcha de los servicios. (art. 284 LCSP).

El Parque Micológico de Gorbeialdea tiene carácter público y por ende el adjudicatario, para poder utilizar su imagen externa o interna, deberá contar con la autorización expresa de la Entidad Local titular del Parque. La titularidad de la instalación, así como de los servicios prestados en ella es corresponde a las entidades locales, por lo que en todo tipo de difusión de actividades que en la instalación realice el adjudicatario deberá hacerse constar la titularidad pública de la misma.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Pleguak garatuta daudenak dira, eta ezin da aldaerarik aurkeztu.

Kontratuaren xedea Zuiako Udalaren onura publikoko mendiek osatzen duten GORBEIALDEKO PARKE MIKOLOGIKOAN gauzatuko da.

Baldintza-agiri honen xede den prozeduran aurkeztu ahal izateko garatu beharreko zerbitzuak eta erabili beharreko kontratazio-baldintzak Baldintza Teknikoen Agirian zehazten dira. Nolanahi ere, SPKL-ren 288. Artikuluan aurreikusitako betebehar orokorrak bete beharko ditu.

Kontratu honen kodifikazioa honakoak arautzen du: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2002ko azaroaren 5eko 2195/2002 (EE) Erregelamenduak, Batzordeak 2007ko azaroaren 28ko 213/2008 Araudiaren (EE) bidez aldatu zenak, zeinaren bidez Kontratu Publikoen Hiztegi Komuna (CPV) onartu zen; eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren kontratu publikoen prozedurei buruzko 2004/17/EE eta 2004/18/EE Zuzentarauek. Horren arabera, kontratu honen kodifikazioa honakoa da: CPV kodea, 90710000-7 Ingurumen-kudeaketa. 90712400-5 Natura-baliabideak kudeatzeko edo kontserbatzeko estrategia planifikatzeko zerbitzuak.

2. KLAUSULA: KONTRATUA KUDEATZEKO ETA LOTEAK DISEINATZEKO ARAUAK.

Parkearen titularra den toki-erakundeak uste du ez dela bidezkoa kontratua lotetan banatzea, SPKL-ren 99.3 artikuluaren arabera, kontratuaren xedean jasotako prestazioak funtzio

Las necesidades a satisfacer mediante el presente contrato son las que constan desarrolladas los Pliegos de Prescripciones Técnicas, no siendo posible la presentación de variantes.

El objeto del Contrato se ejecutará en el ámbito del PARQUE MICOLOGICO DE GORBEIALDEA, integrado por los montes de utilidad pública del Ayuntamiento de Zuia.

Los servicios a desarrollar y las condiciones de contratación a emplear para poder presentarse en el procedimiento objeto de este Pliego quedan especificadas en el Pliego de Prescripciones Técnicas. Con todo en todo caso deberá cumplir las obligaciones generales previstas en el art. 288 LCSP.

La codificación del presente contrato, conforme al Reglamento (CE) número 2195/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de noviembre de 2002, modificado por el Reglamento (CE) 213/2008, de la Comisión, de 28 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el Vocabulario Común de Contratos Públicos (CPV), y las Directivas 2004/17/CE y 2004/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los procedimientos de los contratos públicos, es la siguiente: Código CPV, 90710000-7 Gestión medioambiental. 90712400-5 Servicios de planificación de la estrategia de gestión o conservación de recursos naturales.

CLÁUSULA 2.- REGLAS DE GESTIÓN DEL CONTRATO Y DISEÑO DE LOTES.

La Entidad Local titular del Parque considera que no procede la división en

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

tekniko eta ekonomiko bakarrari dagozkiola eta elkarren artean lotura operatiboa dutela ulertzen delako. Horren arabera, kontratuan kontratuaren azken beharra betetzeko behar diren prestazio guztiak sartzea eska daiteke (xede osoaren printzipioa).

3. KLAUSULA: KONTRATUAREN IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA JURISDIKZIOA.

Kontratu hau **ZERBITZUAK EMATEKO** kontratuaren izaera du, SPKL-ren 15. Artikuluan ezarritakoaren arabera. Agiri honek arautuko du, horixe baita Kontratuaren legea osatzen duena, bi aldeentzako indar loteslearekin, Preskripzio Teknikoen Agiriarekin batera, eta horietan aurreikusten ez denerako SPKL aplikatuko da. Baita Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB Zuzentaraua ere.

Kontratazioa arautzen duen agiri honek kontratu-izaera du. Agiri hau eta gainerako kontratu-agiriak bat ez badatoz, agiri honek izango du lehentasuna. Era berean, kontratuaren esleipendun suertatzen den eskaintza tekniko eta ekonomikoak eta, hala badagokio, kontratua formalizatzeko agiriak kontratu-izaera izango dute.

Kontratuaren klausulak (edozein izanik ere horien edukia), horiek osatzen dituzten gainerako kontratu-agiriak eta itundutakoareb betearazpenean aplikatzekoak diren jarraibideak edo araudia ez ezagutzeak ez du esleipenduna horiek betetzeko betebeharretik salbuesten.

lotes del contrato, como establece el art. 99.3 LCSP, por entender que las prestaciones incluidas en el objeto del contrato responden a una única función técnica y económica y guardan entre sí un vínculo operativo. Según esto, resulta exigible que en el contrato se incluyan todas las prestaciones necesarias para la satisfacción de la necesidad final del contrato (principio de objeto completo).

CLÁUSULA 3.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO Y ORDEN JURISDICCIONAL DEL MISMO.

Este contrato tiene la naturaleza de contrato de **CONCESIÓN DE SERVICIOS** conforme establece el art. 15 LCSP. Se regirá por el presente Pliego, que constituye la ley del contrato, con fuerza vinculante para ambas partes, junto con el Pliego de Prescripciones Técnicas y en lo no previsto en éstos será de aplicación la LCSP. Así como la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE.

El presente Pliego regulador de la contratación tiene carácter contractual. En caso de discordancia entre el presente pliego y cualquiera del resto de documentos contractuales, prevalecerá este pliego. Asimismo, tendrá carácter contractual la oferta técnica y económica que resulte adjudicataria del contrato y en su caso, el documento de formalización del contrato.

El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales que forman parte y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de la cosa

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioak izango du kontratu honetan alderdien artean sortzen diren eztabaidak ebazteko eskumena, SPKLren 27. artikuluan xedatutakoaren arabera.

4. KLAUSULA.- ESLEITZEKO PROZEDURA.

Zerbitzuaren kontratazioa Europako Atalasetik Beherako Prozedura IREKIAREN bidez esleituko da (SPKLren 20 art. eta 156 art. eta hurrengoak), izapidetze arruntari jarraituz (SPKLren 131 art. eta hurrengoak).

5. KLAUSULA.- KONTRATAZIO-ORGANOAREN IDENTIFIKAZIOA.

Kontratazio-organoa, kontratuaren zenbatekoaren arabera, Kuadrillako Presidentea da, Arabako Lurralde Historikoko Kuadrillei buruzko azaroaren 20ko 63/1989 Foru Arauaren 19. Artikuluaren arabera, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 21. artikuluaren 1. paragrafoaren o) epigrafeari eta azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriari dagokienez.

Kontratazio-organoak ahalmena du kontratu hau esleitzeko, eta, ondorioz, honako prerrogatibak ditu: kontratua interpretatzea, kontratua betetzean sortzen diren zalantzak argitzea, interes publikoko arrazoiengatik kontratua aldatzea, suntsiaraztea eta suntsiarazpenaren ondorioak zehaztea, aplikatzekoa den araudiari jarraiki. Gai horiei buruzko erabakiak betearazleak dira, kontratistak jurisdikzio eskudunaren aurrean aurkaratzeko duen eskubideari kalterik egin gabe.

pactada, no exime al adjudicatario de la obligación de cumplirlas.

El Orden Jurisdiccional Contencioso-Administrativo será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en el presente contrato de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27 de la LCSP.

CLÁUSULA 4.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN.

La contratación del servicio se adjudicará por el Procedimiento ABIERTO Inferior al Umbral Europeo (art. 20 y arts. 156 y ss. LCSP), siguiéndose la tramitación ordinaria (arts. 131 y ss. LCSP).

CLÁUSULA 5.- IDENTIFICACIÓN DEL ÓRGANO DE CONTRATACIÓN.

El órgano de contratación, en razón de la cuantía del contrato, es el Presidente de la Cuadrilla, por aplicación del art. 19 De la Norma Foral 63/1989, de 20 de noviembre, de Cuadrillas del Territorio Histórico de Álava, en relación con el epígrafe o) del apartado 1 del artículo 21 de la Ley 7/1985, reguladora de las Bases del Régimen Local y la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre.

El órgano de contratación tiene facultades para adjudicar el presente contrato y, en consecuencia, tiene las prerrogativas de interpretarlo, resolver las dudas que se ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, con sujeción a la normativa aplicable. Los acuerdos sobre estas cuestiones son ejecutivos, sin perjuicio

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Kontratua esleitzeko, kontratazio-organoak kontratazio-mahai baten laguntza izango du, SPKLren 326. Artikuluaren arabera, eta klausula-orri hauen hurrengo klausulan ezarritakoaren arabera.

6. KLAUSULA. KONTRATAZIO-MAHAIA.

Kontratazio Mahaia, kontratazio-organoari laguntzeko organo espezializatu gisa, SPKLren 326 artikuluak ezartzen duenaren arabera, kide hauek osatzen dute:

Presidentea: Agustin Otsoa Eribeko Landa jauna, Gorbeialdeko Kuadrillako presidentea, edo horren ordez kontratazio-organoak izendatutako pertsona.

Batzordekideak: Lara Salceda Villaumbrales, Gorbeialdeko Kuadrillako gerentea, edo haren ordez kontratazio-organoak izendatutako beste udal-idazkari bat.

Jon Toña Díaz jauna, ingurumen-teknikaria edo haren ordez kontratazio-organoak izendatutako pertsona.

Eider Beltran de Otalora andrea, Zuiako Udaleko administrazio orokorreko teknikaria, edo haren ordez kontratazio-organoak izendatutako pertsona.

Idazkaria: Idoia Carro Iglesias, Gorbeialdeko Kuadrillako administrari laguntzailea, edo haren ordez kontratazio-organoak izendatutako pertsona.

del derecho del contratista a su impugnación ante la jurisdicción competente.

Para la adjudicación del contrato, el órgano de contratación estará asistido por una Mesa de Contratación, conforme al art. 326 de la LCSP, y de acuerdo a lo establecido en la Cláusula siguiente del presente Pliego.

CLÁUSULA 6.- LA MESA DE CONTRATACIÓN.

La Mesa de Contratación, como órgano especializado de asistencia al órgano de contratación, conforme establecen los arts. 326 LCSP, se compone de los siguientes miembros:

Presidente: D Agustín Otsoa Eribeko Landa, Presidente/a de la Cuadrilla de Gorbeialdea, o la persona designada en sustitución del mismo por el órgano de contratación.

Vocales: D./Dña. Lara Salceda Villaumbrales, Gerente de la Cuadrilla de Gorbeialdea o la persona designada por el órgano de contratación en sustitución de la misma.

D. Jon Toña Díaz, técnico de medio ambiente o la persona designada por el órgano de contratación en sustitución del mismo.

D./Dña. Eider Beltran de Otalora, técnica de administración general del Ayuntamiento de Zuia, o la persona designada por el órgano de contratación en sustitución de la misma.

Secretaria: D./Dña. Idoia Carro Iglesias, auxiliar administrativa de la

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Kontratazio Mahaiaren eginkizunak SPKL-ren 326. Artikuluan ezarritakoak izango dira.

7. KLAUSULA.- KONTRATUA KUDEATUKO DUEN UNITATEA.

Kontratuaren betearazpena gainbegiratzea, ikuskatzea eta kontrolatzea Gorbeialdeko Kuadrillako ingurumen-teknikariari dagokio. Teknikari hori izango da kontratuaren arduraduna, eta behar diren jarraibideak eman ahal izango ditu hitzartutako prestazioa behar bezala egiten dela ziurtatzeko.

Unitate kudeatzaileari dagokio zerbitzua behar bezala egiteko ikuskapena, egiaztapena eta zaintza; beharrezkoa izanez gero, interpretazio teknikorako jarraibideak eman ahal izango dizkio emakidadunari. Ondorio horietarako, kontratua gauzatzen den bitartean, kontratuaren arduradunak behar beste aldiz gainbegiratu ahal izango ditu zerbitzuak, eta egoki iritzitako informazioa eskatu ahal izango du, kontratua behar bezala kontrolatzeko. Horretarako, kontratuaren arduradunak eta haren laguntzaileek parke mikologikoko instalazioetara sarbide librea izateko eskubidea izango dute.

Nolanahi ere, emakidadunak kontratuaren arduradunak kontratua gauzatzen ari den bitartean eskatzen dizkion agiri eta zehaztapen guztiak aurkeztuko ditu. Emakidadunak edo emakidadunaren mendeko pertsonek kontratuaren martxa ona arriskuan jartzen edo oztopatzen duten egintzak

Cuadrilla de Gorbeialdea, u otro personal municipal a designar por el órgano de contratación en sustitución de la misma.

Las funciones de la Mesa de Contratación serán las establecidas en el art. 326 LCSP.

CLÁUSULA 7.- UNIDAD GESTORA DEL CONTRATO.

La unidad gestora del contrato a la que corresponde la supervisión, inspección y control de la ejecución del contrato es, en atención a su objeto, el técnico de Medioambiente de la Cuadrilla de Gorbeialdea, que será el responsable del contrato, que podrá dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

Corresponde a la unidad gestora la inspección, comprobación y vigilancia para la correcta realización del servicio, pudiendo dictar, en caso de ser necesario, instrucciones de interpretación técnica al concesionario. A estos efectos, durante la ejecución del contrato, el responsable del contrato podrá supervisar los servicios cuantas veces considere necesario y solicitar la información que estime oportuna para el correcto control del mismo, teniendo, con dicha finalidad, el responsable del contrato y sus colaboradores, el derecho de libre acceso a las instalaciones del Parque Micológico.

En todo caso el concesionario aportará cuanta documentación y precisiones le sean requeridas por el responsable del contrato durante la ejecución del

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

edo ez-egiteak egiten dituztenean, kontratuaren arduradunak neurri zehatzak hartzeko eskatu ahal izango du, itundutakoa behar bezala betetzeko edo ordena hori berrezartzeko.

Emakidadunak laguntza eman beharko dio kontratuaren arduradunari, berari agindutako betebeharrak behar bezala bete ditzan. Kontratuaren arduradunak, bere zuzendaritza-, kontrol-, egiaztapen- eta zaintza-eginkizuna betetzeko, esleipendunari dagozkion eginkizun guztiak hartuko ditu bere gain, eta, bereziki, honako hauek:

- Emakidadunari, zuzenean edo bere agindupeko langileen bidez, kontratu-baldintzak bete ditzala eskatzea.

- Zerbitzuak eskaintzari edo behar bezala onartutako aldaketei zorrotz lotuta gauzatzen direla eta lan-programa betetzen dela bermatzea.

- Preskripzio Teknikoen Agiriak bere erabakirako uzten dituen edo zerbitzuaren martxa egokirako egokitu behar diren baldintza teknikoak definitzea.

- Interpretazioari dagokionez sortzen diren arazo tekniko guztiak ebaztea, betiere kontratuaren baldintzak aldatzen ez badira.

- Kontratua behar bezala betetzea eragozten duten edo aldatzea gomendatzen duten gorabeherak edo arazoak aztertzea, eta, hala badagokio, dagozkion proposamenak izapidetzea.

mismo. Cuando el concesionario o personas de él dependientes incurran en actos u omisiones que comprometan o perturben la buena marcha del contrato el responsable del contrato podrá exigir la adopción de medidas concretas para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución de lo pactado.

El concesionario estará obligado a prestar su colaboración al responsable del contrato, para el normal cumplimiento de las obligaciones a éste encomendadas. El responsable del contrato, en orden a su misión de dirección, control, comprobación y vigilancia de la correcta realización de los servicios asumirá en relación con el adjudicatario cuantas funciones sean necesarias, y específicamente las siguientes:

- Exigir al concesionario, directamente o a través del personal a sus órdenes, el cumplimiento de las condiciones contractuales.

-Garantizar la ejecución de los servicios con estricta sujeción a la oferta, o modificaciones debidamente aprobadas, y el cumplimento del programa de trabajo.

- Definir aquellas condiciones técnicas que el Pliego de Prescripciones Técnicas dejan a su decisión o que sea necesario adaptar para la buena marcha del servicio.

-Resolver cuantas cuestiones técnicas surjan en cuanto a la interpretación siempre que no se modifiquen las condiciones del contrato.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

8. KLAUSULA. ESLEIPENDUNAK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA, ETA JARRAIPEN BATZORDEA.

8.1.- AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA.

Emakidadunak honako dokumentazio hau egin beharko du urtero, eta Gorbeialdeko Kuadrillara bidaliko da, hark berrikus dezan eta Kontratuaren Jarraipen Batzordean aurkez dezan.

URTEROKO MAIZTASUNAREKIN:

(i) Emakidadunak edo enpresa esleipendunak martxoaren 1a baino lehen aurkeztuko dio Gorbeialdeko Kuadrillari aurreko ekitaldiko diru-sarreren eta gastuen aurrekontuaren urteko likidazioa.

Egindako likidazioak emandako datuek parkearen ustiapenaren emaitzak islatuko dituzte, ekitaldian zehar izandako diru-sarreren eta gastuen maila adierazita.

Horretarako, emakidadunak kontabilitate analitiko bat eraman beharko du, eta zerbitzuari eta, ondorioz, sortzen dituen zuzeneko diru-sarrera eta gastuei, kontabilitateko kode bat esleituko die, horiek behar bezala identifikatu eta egozteko, eta Gorbeialdeko Kuadrillak zerbitzuaren ustiapenari buruzko datu ekonomikoak zehaztasunez ezagutu ahal izateko moduko xehetasun-mailarekin.

(ii) Ekitaldi bakoitzeko apirilaren 15a baino lehen, emakidadunak edo enpresa esleipendunak honako agiri -Estudiar las incidencias o problemas planteados que impidan el normal cumplimiento del contrato o aconsejen su modificación, tramitando, en su caso, las propuestas correspondientes.

CLÁUSULA 8.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR POR PARTE DEL ADJUDICATARIO Y COMISIÓN DE SEGUIMIENTO.

8.1.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR.

El concesionario tendrá obligación de elaborar la siguiente documentación anual que será remitida a la Cuadrilla de Gorbeialdea, a fin de que sea revisada por el mismo y presentada en la Comisión de Seguimiento del Contrato.

CON PERIODICIDAD ANUAL:

(i) Antes del 1 de marzo de cada año el concesionario o empresa adjudicataria presentará a la Cuadrilla de Gorbeialdea la liquidación anual del presupuesto de ingresos y gastos del ejercicio anterior.

Los datos ofrecidos por la liquidación practicada reflejarán los resultados de la explotación del Parque, con indicación del nivel incurrido de ingresos y gastos durante el ejercicio.

Para ello, el concesionario deberá llevar una contabilidad analítica, asignándosele al servicio, y, por ende, a los ingresos y gastos directos que genere, un código contable para la correcta identificación e imputación de los mismos y con un nivel de detalle tal que permita a la Cuadrilla de Gorbeialdea conocer con precisión los

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

hauek emango dizkio Gorbeialdeko Kuadrillari, hark onar ditzan:

a) Aurreko ekitaldiko memoria, honako hauek zehaztuta:

- Egindako jarduerak, erabiltzaile-kopurua.
- Gertatutako gorabeherak.
- Erabiltzaileen gogobetetze-maila eta iritzia ezagutzeko egindako inkestaren emaitza.
- Esleipendunaren proposamenean eskaintzen diren gizarte- eta ingurumen-arloko neurriak betetzea.

b) Urteko kudeaketa-plana eta uneko ekitaldiko jarduera-programa, kudeaketa- eta gogobetetze-adierazleen panela barne.

c) Urteko komunikazio- eta sustapen-plana.

d) Parke Mikologikoa ustiatzeko sarreren eta gastuen aurrekontua, hurrengo ekitaldirako. Aurreikusitako diru-sarrerak eta gastuak izaera ekonomikoaren arabera zehaztuko dira. Nolanahi ere, Gorbeialdeko Kuadrillako Kontu-hartzailetzak emakidadunari beharrezko iritzitako informazio guztia eskatu ahal izango dio, aurrekontuan jasotako datuak hobeto ulertzeko.

e) Hala badagokio, Parkea erabiltzeagatiko tarifen proposamen bat.

datos económicos de explotación del servicio.

(ii) Antes del 15 de abril de cada ejercicio, el concesionario o empresa adjudicataria entregará en la Cuadrilla de Gorbeialdea — para su aprobación por éste— la siguiente documentación:

a) Una Memoria del ejercicio inmediatamente anterior, en la que se detalle:
-Las actividades realizadas, número de usuarios.
-Las incidencias ocurridas.
-El resultado de la encuesta realizada para conocer el grado de satisfacción y opinión de los usuarios.
- El cumplimiento de las medidas de carácter social y ambiental ofertadas en la propuesta del adjudicatario.

b) Plan de Gestión anual y Programa de Actividades del ejercicio en curso, que incluirá panel de indicadores de gestión y satisfacción.

c) Plan de Comunicación y Promoción anual.

d) Un presupuesto de ingresos y gastos de la explotación del Parque Micológico para el ejercicio siguiente. Los ingresos y gastos previstos aparecerán detallados por su naturaleza económica. En cualquier caso, la Intervención de la Cuadrilla de Gorbeialdea, podrá solicitar al concesionario cuanta información estime necesaria para la mejor comprensión de los datos incluidos en dicho presupuesto.

e) En su caso, una propuesta de tarifas por la utilización del Parque.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

8.2.- KOORDINAZIORAKO ETA KUDEAKETAREN JARRAIPENERAKO BATZORDEA.

Parkearen kudeaketaren eta koordinazioaren Jarraipen Batzorde bat eratuko da, agiri arautzaile hau eta kontratua betetzen direla zaintzeko.

Eginkizun hauek izango ditu, besteak beste:

1.- Gorbeialdeko Parke Mikologikoaren kudeaketa eskuordetzeko lankidetza-hitzarmenaren jarraipen-batzordeari eta Kuadrillako Batzordeari honako dokumentu hauen berri ematea:

a) Aurreko ekitaldiko memoria, teknikoa eta ekonomikoa.
b) Urteko kudeaketa-plana eta uneko ekitaldirako proposatutako jarduerak.
c) Parkearen komunikazio- eta sustapen-plana
d) Parkea ustiatzeko sarreren eta gastuen aurrekontua, uneko ekitaldirako.
e) Parkea erabiltzeagatik hurrengo urterako tarifen proposamena.
f) Esleipendunaren proposamenean eskainitako gizarte- eta ingurumen-arloko neurriak eta ekitaldian egindako inbertsioak betetzea.
g) Kontratu honen xede diren instalazioekin eta/edo jarduerekin zerikusia duen beste edozein.

2.- Parke Mikologikoko zerbitzuen ustiapenaren etengabeko jarraipena egitea.

3.- Gorbeialdeko Kuadrillak adierazitako helburuak zenbateraino bete diren egiaztatzea, emandako

8.2.- COMISIÓN DE COORDINACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN

Se constituirá una Comisión de Seguimiento de la gestión y coordinación del Parque, que velará por el cumplimiento de este pliego regulador y del contrato.

Entre sus funciones estarán las siguientes:

1.- Informar a la Junta de Cuadrilla y a la Comisión de seguimiento del Convenio de colaboración para la delegación de la gestión del Parque Micológico de Gorbeialdea de los siguientes documentos:

a) Memoria del ejercicio anterior, técnica y económica.
b) Plan de Gestión anual y actividades propuestas del ejercicio en curso.
c) Plan de comunicación y promoción del parque
d) Presupuesto de ingresos y gastos de la explotación del Parque, para el ejercicio en curso.
e) Propuesta de tarifas por la utilización del Parque para el año siguiente.
f) El cumplimiento de las medidas de carácter social y ambiental ofertadas en la propuesta del adjudicatario, así como las inversiones realizadas en el ejercicio.
g) Cualesquiera otras relacionadas con las instalaciones y/o actividades objeto de este contrato.

2.- Hacer un seguimiento continuo de la explotación de los servicios del Parque Micológico.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

zerbitzuaren kalitatea hobetzeko esparru orokorraren barruan.

Batzordea honako kide hauek osatuko dute:

.- Gorbeialdeko Kuadrillako presidentea edo hark eskuordetzen duen korporazioko kidea.
.- Gorbeialdeko Parke Mikologikoaren kudeaketa delegatzeko lankidetza-hitzarmenaren jarraipen-batzordeko bi kide.
.- Gorbeialdeko Kuadrillako gerentea
.- Kontratu honen enpresa esleipendunaren ordezkari bat. Ordezkari hori izango da, nahitaez, kudeaketa-kontratua betetzeko arduradun nagusia.

Batzorde hori urtean bitan bilduko da ohiko moduan (bat denboraldiaren hasieran eta beste bat amaieran), eta ohiz kanpo parkearen kudeaketan eragina duten gaiak lantzeko, konponbideak planteatzeko, ebazteko eta, beharrezkoa balitz, proposamenak egiteko, etab.

9. KLAUSULA.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA.

Legearen 101.1 b) artikuluan xedatutakoaren arabera, balio zenbatetsia zehazteko, negozio-zifraren zenbateko garbia hartu da, balio erantsiaren gaineko zerga sartu gabe. Zerga hori, kontratazio-organoaren zenbatespenen arabera,

3.- Comprobar el grado de cumplimiento de los objetivos reseñados por la Cuadrilla de Gorbeialdea en el marco general de una mejora de la calidad del servicio prestado.

La Comisión estará integrada por los siguientes miembros:

.- El/La Presidente/a de la Cuadrilla de Gorbeialdea o miembro de la Corporación en quien delegue.
.- Dos personas integrantes de la comisión de seguimiento del Convenio de colaboración para la delegación de la gestión del Parque Micológico de Gorbeialdea.
.- El/La Gerente de la Cuadrilla de Gorbeialdea
.- Un/a representante de la empresa adjudicataria del presente contrato que será, necesariamente, el máximo responsable del cumplimiento del contrato de gestión.

Esta Comisión se reunirá de forma ordinaria dos veces al año (uno al inicio de temporada y otro al final), y de manera extraordinaria siempre que se considere conveniente para tratar cuestiones que afecten a la gestión del parque, plantear soluciones, resolver y, si fuera necesario, realizar propuestas, etc.

CLÁUSULA 9.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 101.1 b) de la Ley, para determinar el valor estimado se ha tomado el importe neto de la cifra de negocios, sin incluir el impuesto sobre

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

enpresa emakidadunak sortuko du hura gauzatzen den bitartean.

Gorbeialdeko Parke Mikologikoaren azterketaren bideragarritasun-azterlanaren arabera egin da kalkulua.

Urteko negozioen gehieneko zifra: 49.223 euro, BEZik gabe.

Kontratuaren zortzi urteetarako (lau urteko kontratua eta lau urteko luzapenak) guztizkoa honako hau izango da: 286.387 euro, BEZik gabe.

Balio zenbatetsia kalkulatzeko, kontuan hartzen da negozio-zifraren zenbateko garbia merkataritza-jarduerak, gure kasuan, zerbitzu-emateak sortzen dituen diru-sarrerak direla.

10. KLAUSULA.- KONTRATUAREN PREZIOA ETA LEHIAKETAREN OINARRIZKO AURREKONTUA.

Administrazio-espedientea kontratazio-organoak onartutako bideragarritasun-azterlanak edo, hala badagokio, bideragarritasun-azterketak osatzen du. Azterlan horretan zuzeneko eta zeharkako kostuak identifikatzen dira, baita horiek zehazteko egon daitezkeen beste gastu batzuk ere.

Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua hiru mila (3.000,00) eurokoa da.

Kontratuaren prezioa lizitatzaileak eskaintzan eskainitakoa izango da. Prezio horri aplikatu beharreko BEZa gehitu beharko zaio (% 21).

el valor añadido, que según estimaciones del órgano de contratación, generará la empresa concesionaria durante la ejecución del mismo.

El cálculo se ha efectuado conforme al estudio de viabilidad del estudio del Parque Micológico de Gorbeialdea.

Cifra máxima estimada de negocios anual: 49.223 euros, IVA no incluido.

El total para los ocho años de contrato (cuatro años de contrato más las cuatro prórrogas anuales) será el siguiente: 286.387 euros, IVA no incluido.

El valor estimado se calcula teniendo en cuenta El importe neto de la cifra de negocios son los ingresos que genera la actividad mercantil, en nuestro caso, la concesión de servicio.

CLÁUSULA 10.- PRECIO DEL CONTRATO Y PRESUPUESTO BASE DE LICITACION.

El expediente administrativo se integra por el estudio de viabilidad, o en su caso de viabilidad-financiera aprobado por el órgano de contratación. En el precitado estudio se identifican los costes directos e indirectos y otros eventuales gastos para su determinación.

El Presupuesto base de licitación se establece en la cantidad de tres mil (3.000,00) euros.

El precio del contrato será el ofertado por el licitador en su oferta. A dicho precio habrá de sumarse el IVA aplicable (21%).

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Esleipendunak hiru hilean behin ordaindu beharko dio Gorbeialdeko Kuadrillari eskaintzaren ondoriozko kanona, hau da, hiruhileko bakoitzeko urteko kanonaren ehuneko 25.

Kanona ez da berrikusi behar.

Emakida hau ustiatzeagatik, esleipendunak tarifen, jardueren eta abarren ondoriozko zenbateko guztiak sartuko ditu. Aprobetxamendu mikologikoagatik jasotako zenbatekoen %15 hobekuntza-funtsera bideratuko da urte bakoitzeko abenduaren 15ean.

Kontratuaren prezioan barne hartuko dira aplikatzekoak diren tributuak, tasak eta kanonak, bai eta plegu honetan eta baldintza teknikoen pleguan jasotako betebeharrak betetzearen ondorioz esleipendunari sortzen zaizkion gastu guztiak ere.

11. KLAUSULA.- ERAGIKETA-ARRISKUAREN TRANSFERENTZIA. PREZIOAK BERRIKUSTEA.

Kontratua esleipendunaren arrisku eta menturakoa izango da, izan ere, SPKLren 15. artikuluaren arabera, horren bidez emakidadunari eskualdatzen baitzaio eragiketa-arriskua. Gainera, bere kontura izango dira parkearen titularrak diren toki-erakundeei edo hirugarrenei parkea gauzatzeagatik sor dakizkiekeen kalte-galerak.

Esleipendunak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango kontratua gauzatzean izandako matxura edo kalteengatik, salbu eta parkearen titular diren toki-erakundeek emakida

El adjudicatario deberá abonar a la Cuadrilla de Gorbeialdea el canon que resulte de la oferta de forma trimestral, esto es, el 25 por ciento del canon anual cada trimestre.

No procede la revisión del canon.

Por la explotación de la presente concesión, el adjudicatario ingresará todos los importes derivados de las tarifas, actividades, etc. El abono del %15 de los importes percibidos por el aprovechamiento micológico se destinará al fondo de mejoras se realizará el 15 de diciembre de cada año.

En el precio del contrato se considerarán incluidos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como todos los gastos que se originen para el adjudicatario como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en el presente Pliego y en el Pliego de condiciones Técnicas.

CLÁUSULA 11.- TRASFERENCIA DE RIESGO OPERACIONAL. REVISIÓN DE PRECIOS.

El contrato será a riesgo y ventura del adjudicatario toda vez que, de conformidad con el artículo 15 LCSP, por el mismo se traslada el riesgo operacional al concesionario. Serán, además, a su cargo las indemnizaciones por daños o perjuicios que puedan causarse a las Entidades Locales titulares del Parque o a terceros por la ejecución del mismo.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

erreskatatzen dutenean edo zerbitzua kentzen dutenean.

12. KLAUSULA. EMAKIDAREN ERREGIMEN EKONOMIKOA.

Esleipendunak eskubidea izango du zerbitzua ustiatzeko eta zerbitzua osatzen duten jarduerengatik kobratzen diren tarifak eta prezioak jasotzeko prestazio ekonomikoa jasotzeko, eragiketa-arriskuaren transferentziaren funtsezko elementu gisa, aprobetxamendu mikologikoagatiko tasa berezitik eratorritako diru-sarrerei dagokienean izan ezik.

Artikulu honen arabera: Mendiei buruzko martxoaren 26ko 11/2007 Foru Arauaren 26.6 eta 36.3 artikuluak Diputatuen Kontseiluaren urriaren 14ko 89/2008 Foru Dekretuak, onddoen, landareen, loreen eta basa-fruituen aprobetxamenduen antolamendua arautzen duenak, 3.5 artikuluan araututako hobekuntza-funtsera bideratuko da aprobetxamendu mikologikoagatik jasotako zenbatekoen % 15.

Beraz, aprobetxamendu mikologikoagatiko tasa kobratuz emakidadunak lortutako diru-sarreretatik % 15 hobekuntza-funtsera transferitu beharko da, eta % 85 esleipendunak jasoko du.

Jardueren tarifak eta prezioak urtero baimenduko dituzte parkearen titular diren toki-erakundeek. Nolanahi ere, emakidaren oreka ekonomikoari eusteko, 2025. urterako eta hurrengoetarako ezarritako tarifen edozein aldaketa (plegu honekin

El adjudicatario no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas averías o perjuicios que experimente durante la ejecución del contrato, salvo en los casos de rescate de la concesión o supresión del servicio por parte de las Entidades Locales titulares del Parque.

CLÁUSULA 12.- RÉGIMEN ECONÓMICO DE LA CONCESIÓN.

El adjudicatario tendrá derecho a la prestación económica consistente en la explotación del servicio y la percepción de las tarifas y precios que se cobren por las actividades que lo componen, como elemento esencial de la transferencia del riesgo operacional, salvo en lo referente a los ingresos derivados de la tasa especial por aprovechamiento micológico.

Acorde al arts. 26.6 y 36.3 de la Norma Foral 11/2007, de 26 de marzo, de Montes y el art. 3.5 del Decreto Foral 89/2008, del Consejo de Diputados de 14 de octubre, que regula la ordenación de los aprovechamientos de hongos, plantas, flores y frutos silvestres, el %15 de los importes percibidos por el aprovechamiento micológico se destinará al fondo de mejoras regulado en los mencionados artículos.

Por lo tanto, de los ingresos obtenidos por el concesionario mediante el cobro de la tasa por aprovechamiento micológico el %15 deberá ser transferido al fondo de mejora y el 85% será percibido por el adjudicatario.

Las tarifas y precios por actividades serán autorizadas anualmente por las Entidades Locales titulares del Parque. En todo caso, y para mantener el

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

batera doaz) eta esleipendunak eskainitako prezioen edozein aldaketa justifikatu egin beharko da eta emakidaren oreka ekonomikoari eutsi beharko zaio.

Halaber, prestazio ekonomikoa jasotzeko eskubidea izango du, kontratuaren xedearekin zerikusia duten eta klausula teknikoen pleguan ezarritako aukerako jarduerak egiteko.

12.1. GASTUAK.

Gorbeialdeko Kuadrillak eta parkearen titularrak diren toki-erakundeek honako gastu hauek izango dituzte:

- Onura publikoko mendien aseguruak, arrisku anitzekoak eta erantzukizun zibilekoak.
- Parke Mikologikoaren webguneko domeinua ordaintzea.
- Parke Mikologikoa hobetzeko inbertsioak.

Jarduerak kudeatzeko eta egiteko gastu guztiak esleipendunaren kontura izango dira. Azalpen gisa, honako gastu hauek aipatzen dira enpresa esleipendunaren kontura:

- Langile-gastuak, gizarte-aseguruak, jantziak eta bestelako gizarte-gastuak.
- Aseguru-primak: Parke Mikologikoa kudeatzeko jardueraren erantzukizun zibila eta arrisku anitzekoa.
- Parke Mikologikoko seinaleak mantentzea eta konpontzea.
- Parkearen komunikazio- eta sustapen-gastuak.
- Parkeko tasen kudeaketa-gastuak.

equilibrio económico de la concesión, cualquier variación de las tarifas establecidas para el año 2025 y sucesivos (que se adjuntan al presente Pliego) y de los precios ofertados por el adjudicatario deberá ser justificada y mantener el equilibrio económico de la concesión.

También tendrá derecho a la prestación económica consistente en la realización actividades potestativas relacionadas con el objeto del contrato fijadas en el Pliego de Clausulas Técnicas.

12.1. GASTOS.

Serán a cargo de Cuadrilla de Gorbeialdea y de las entidades locales titulares del Parque los gastos siguientes:

- Seguros, multirriesgo y de responsabilidad civil de los montes de utilidad pública.
- Pago del dominio de la web del Parque Micológico.
- Inversiones de mejora del Parque Micológico.

Serán a cargo del adjudicatario todos los gastos relativos a la gestión y a la realización de actividades. Con carácter meramente enunciativo se señalan los siguientes gastos a cargo de la empresa adjudicataria:

- Gastos de personal, seguros sociales, vestuario y otros gastos sociales.
- Primas de seguros: responsabilidad civil y multirriesgo de la actividad de gestión del Parque Micológico.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

· Jarduerak eta ekitaldiak antolatzeko gastuak.
· Egindako jardueraren ondorioz sor daitezkeen zerga-gastuak.
· Kontratuaren xedea betetzeko behar diren beste guztiak edo enpresa-jarduerari dagozkionak.

12.2. SARRERAK.

Parkearen erabiltzaileek ordaindutako tarifen bilketak sortutako diru-sarrera guztiak emakidadunarentzat edo kontratuaren enpresa esleipendunarentzat izango dira, eta hark kudeatu beharko ditu kuota guztiak, aprobetxamendu mikologikoagatik jasotako zenbatekoen % 15 izan ezik, hobekuntza-funtsera bideratuko da.

Bildutako zenbatekoak enpresak eraman beharko duen kontabilitate publikoaren parte izango dira, eta Kontu-hartzailetzaren esku jarriko ditu eskatzen zaion guztietan. Zenbateko horiek esleipendunak jaso beharreko kontratuan aurreikusitako kontraprestazio ekonomikoaren emaitza dira.

Era berean, jarduerak egiteagatik sortutako diru-sarrerak kontratuaren emakidadunarentzat edo enpresa esleipendunarentzat izango dira.

12.3. PREZIOAK.

Emakidadunak Parke Mikologikoaren erabiltzaileengandik jaso beharreko tarifak urtero proposatuko ditu esleipendunak. Tarifak eta prezioak parkearen titular diren toki-erakundeek

· Mantenimiento y reparación de la señalética del Parque Micológico.
· Gastos de comunicación y promoción del Parque.
· Gastos de gestión de las tasas Parque.
· Gastos de organización de actividades y eventos.
· Gastos de carácter tributario que puedan producirse por la actividad desarrollada.
· Cuantos otros sean precisos para cumplir el objeto del contrato o sean propios de la actividad empresarial.

12.2. INGRESOS.

Todos los ingresos generados por la recaudación de las tarifas satisfechas por las personas usuarias del Parque serán para el concesionario o empresa adjudicataria del contrato, quien deberá encargarse de la gestión del cobro de todas las cuotas, salvo el %15 de los importes percibidos por el aprovechamiento micológico se destinará al fondo de mejoras.

Las cuantías recaudadas deberán formar parte de la contabilidad pública que deberá llevar la empresa, que pondrá a disposición de Intervención siempre que sea requerida. Dichas cuantías son el resultado de la contraprestación económica prevista en el contrato a percibir por la adjudicataria.

Los ingresos generados por la realización de actividades serán asimismo para el concesionario o empresa adjudicataria del contrato.

12.3. PRECIOS.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

onartuko dituzte, klausula honetan ezarritakoa kontuan hartuta.

Informazio gisa, Gorbeialdeko Parke Mikologikoan dauden Zuiako Udaleko OPMetan aprobetxamendu mikologikoa arautzen duen ordenantzari dagokion tarifa-taula erantsi da:

— Eguneko baimena; 10,00 euro ordaindu beharko ditu.
— Asteko baimena; 15,00 euro ordaindu beharko ditu.
— Denboraldiko baimena; 50,00 euro ordaindu beharko ditu.

12.4. OREKA EKONOMIKOA MANTENTZEA.

Kontratuak emakidaren oreka ekonomikoari eusteko betebeharra aurreikusiko du, SPKL-ren 290 artikuluaren arabera. Justifikatuta badago eta oreka ekonomikoa berrezartzea beharrezkoa bada, SPKL 290.4 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kasu bakoitzean egokiak diren neurriak hartuko dira, eta tarifak aldatzeak lehentasuna izango du.

13. ARTIKULUA.- KONTRATUAREN IRAUPENA.

Emakidak lau (4) urteko iraupena izango du, dagokion kontratua sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Urtero luzatzeko aukera dago, gehienez 4 urtez.

SPKLren 29. eta 278. artikuluetan ezarritakoarekin bat etorriz,

Las tarifas a percibir por el concesionario, procedentes de las personas usuarias del Parque Micológico serán propuestas anualmente por el adjudicatario. Las tarifas y precios se aprobarán por las Entidades Locales titulares del Parque, teniendo en cuenta lo establecido en la presente Cláusula.

A título informativo se incluye el cuadro de tarifas correspondiente a la Ordenanza reguladora del aprovechamiento micológico en los MUP del Ayuntamiento de Zuia integrados en el Parque Micológico de Gorbeialdea:

— Autorización diaria, debiendo abonar la cantidad de 10,00 euros.
— Autorización semanal, debiendo abonar la cantidad de 15,00 euros.
— Autorización de temporada, debiendo abonar la cantidad de 50,00 euros

12.4. MANTENIMIENTO DEL EQUILIBRIO ECONÓMICO.

El contrato preverá la obligación del mantenimiento del equilibrio económico de la concesión regulada en el art. 290 LCSP. En caso de ser justificado y necesario el restablecimiento del equilibrio económico, por darse algunos de los supuestos del art. 290.4 LCSP, se adoptarán las medidas que en cada caso procedan, siendo preferente la modificación de las tarifas.

CLÁUSULA 13.- DURACION DEL CONTRATO.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

kontratazio-organoak epe hori luzatu ahal izango du, eta nahitaezkoa izango da enpresaburuarentzat, baldin eta kontratuaren iraupen-epea amaitu baino gutxienez bi hilabete lehenago jakinarazten badu.

Luzapenekin, zerbitzuaren ustiapen-aldia ez da hamar urtetik gorakoa izango (printzipalaren 4 urte + urtebete + urtebete + luzapenen urtebete).

Kontratuaren epea amaitzen denean, zerbitzua Gorbeialdeko Kuadrillara itzuliko da, SPKL 291. Kontratua amaitu baino 4 hilabete lehenago, eta, beraz, zerbitzua itzuli baino lehen, Gorbeialdeko Kuadrillak ondasunak kontserbazio- eta funtzionamendu-egoera egokian entregatzeko xedapenak hartuko ditu.

SPKLren 294. eta 295. artikuluen arabera, kontratua iraungi aurretik suntsiarazteko ahalmena emakidan inplizitutzat jotzen da beti.

Salbuespen gisa, eta prestazioaren jarraitutasunak eta beharrak hala eskatzen badute, kontratuaren indarraldia amaituta, esleipendunak prestazioa ematen jarraitu beharko du, kontratuan ezarritako baldintza berberetan, baldin eta esleipen berria egin ez bada, eta geratzen den denborarako, harik eta esleipena egin arte.

Era berean, kontratua indarraldia amaitu baino lehen suntsiarazten bada, Gorbeialdeko Kuadrillak hala eskatuta, eta salbuespen gisa, enpresa

La concesión tendrá una duración de cuatro (4) años contados a partir de la fecha en que se firme el correspondiente contrato. Cabe la posibilidad de ser prorrogado anualmente hasta un máximo de 4 años.

De conformidad con lo establecido en los artículos 29 y 278 de la LCSP, dicho plazo podrá ser prorrogado por el órgano de contratación y será obligatorio para el empresario, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

Con las prórrogas incluidas, el periodo de explotación del servicio no superará las diez anualidades (4 años de principal + 1 año + 1 año + 1 año+ 1 año de posibles prórrogas).

Cuando finalice el plazo de contractual el servicio revertirá a Cuadrilla de Gorbeialdea, de conformidad al art. 291 LCSP. En el plazo de los 4 meses anteriores a la finalización del contrato y, por tanto, a la reversión del servicio, la Cuadrilla de Gorbeialdea adoptara las disposiciones encaminadas a la entrega de los bienes en el estado de conservación y funcionamiento adecuados.

Se considera siempre implícita en la concesión la facultad de resolución antes de su vencimiento de conformidad con los artículos 294 y 295 LCSP.

Con carácter excepcional y siempre que la continuidad y la necesidad de la prestación así lo requiera, finalizada la vigencia del contrato, el adjudicatario

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

esleipendunak kontratuaren berezko prestazioak baldintza berberetan gauzatzen jarraitu beharko du, hurrengo kontratuaren esleipena ebatzi arte.

vendrá obligado a continuar en la prestación en las mismas condiciones establecidas en el mismo, en el supuesto de que no se hubiera producido la nueva adjudicación y por el tiempo restante hasta que ésta se produzca.

Emakidadunari edo enpresa esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik epeei dagokienez berandutu bada, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko edo kontratua betetzeko eskatzeko, eta, horretarako, luzapen bat eman ahal izango du, SPKLren 193 artikuluan ezarritako zigorrak beteta.

Asimismo, si el contrato se resolviese con anterioridad a la finalización del periodo de su vigencia, a instancias de la Cuadrilla de Gorbeialdea y de manera excepcional, la empresa adjudicataria deberá seguir ejecutando las prestaciones propias del mismo en las mismas condiciones el contrato hasta que se resuelva la adjudicación del siguiente contrato.

14. KLAUSULA.- KONTRATATZEKO GAITASUNA EGIAZTATZEA.

Espainiako edo atzerriko pertsona natural edo juridikoek aurkeztu ahal izango dituzte proposamenak, baldin eta jarduteko gaitasun osoa badute, kontratatzeko debekurik ez badute eta ekonomia- eta finantza-kaudimena eta gaitasun teknikoa edo profesionala egiaztatzen badute.

Cuando por causas imputables al concesionario o empresa adjudicataria hubiera incurrido en demora respecto de los plazos el órgano de contratación podrá optar por resolver el contrato o exigir su cumplimiento otorgando una prórroga con la imposición de las penalidades que se establecen en el art. 193 LCSP.

CLÁUSULA 14.- ACREDITACIÓN DE LA APTITUD PARA CONTRATAR.

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibiciones de contratar y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

Enpresek pertsona fisikoak edo juridikoak izan behar dute, eta haien helburuak edo jarduerak lotura zuzena izan behar du kontratuaren xedearekin, beren estatutuetan edo sorrera-arauetan jasotakoaren arabera, eta kontratua behar bezala gauzatzeko behar beste giza baliabide eta baliabide material izan behar dituzte.

Las empresas deberán ser personas físicas o jurídicas cuya finalidad o actividad tenga relación directa con el objeto de contrato, según resulte de sus respectivos estatutos o reglas fundacionales y dispongan de una

1. Enpresaburuek jarduteko duten gaitasuna honela egiaztatuko da:

a) Pertsona juridikoak diren enpresaburuen jarduteko gaitasuna,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

eratze-eskrituraren edo -dokumentuaren eta estatutuen edo fundazio-egintzaren bidez, non haien jarduera arautzen duten arauak jasotzen diren, eta, hala badagokio, pertsona juridiko motaren arabera dagokion erregistro publikoan behar bezala inskribatuta.

Hala badagokio, dokumentazio horren ordez, dagokion Erregistro Ofizialaren organo arduradunaren ziurtagiria aurkeztu ahal izango da, eta horrekin batera lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko da, ziurtagirian jasotako inguruabarrak aldatu ez direla adierazten duena.

b) Espainiarrak ez diren enpresaburuen jarduteko gaitasuna, Europar Batasuneko estatu kideetako nazionalitatea badute, ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera dagokien erregistroan inskribatzen badira, edo zinpeko adierazpen bat edo ziurtagiri bat aurkezten badute, erregelamendu bidez ezartzen den moduan, aplikatzekoak diren Europar Batasuneko xedapenen arabera.

c) Atzerriko gainerako enpresaburuek, enpresak egoitza duen lekuan Espainiak duen diplomaziako ordezkaritza iraunkorrak edo kontsuletxeko bulegoak emandako txostenaren bidez. Txosten horretan jaso beharko da, enpresak aldez aurretik egiaztatuta, tokiko lanbide- edo merkataritza-erregistroan edo antzekoan inskribatuta daudela, edo, halakorik ezean, kontratuaren organización con elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.

1. La capacidad de obrar de los empresarios se acreditará:

a) La capacidad de obrar de los empresarios que fueren personas jurídicas, mediante la escritura o documento de constitución y los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

En su caso, dicha documentación podrá ser sustituida por la certificación del órgano encargado del Registro Oficial correspondiente que deberá acompañarse de una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en la certificación no han experimentado variación.

b) La capacidad de obrar de los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea, por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

c) Los demás empresarios extranjeros, mediante informe expedido por la Misión Diplomática Permanente u Oficina Consular de España del lugar

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

xedearen eremuko jardueretan aritu ohi direla tokiko trafikoan.

Txosten bidez justifikatu beharko du atzerriko enpresaren jatorrizko estatuak onartzen duela Espainiako enpresek parte hartzea 3. artikuluan aipatutakoen pareko sektore publikoko erakundeekin egiten diren kontratazioetan, funtsean modu berdintsuan. Txosten hori Espainiako Ekonomia eta Merkataritza Bulegoak egingo du kanpoan, eta aurkezten den dokumentazioarekin batera aurkeztuko da. Erregulazio harmonizatuko kontratuetan, alde batera utziko da elkarrekikotasunari buruzko txostena, Merkataritzako Mundu Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetako enpresei dagokienez.

2. Enpresaburuek SPKLren 71. artikuluan ezarritako kontratatzeko debekuren bat ez dagoela frogatzeko, SPKLren 85. artikuluan xedatutakoaren arabera egin ahal izango dute:

a) Lekukotza judizialaren edo administrazio-ziurtagiriaren bidez, kasuaren arabera, eta agintaritza eskudunak agiri hori eman ezin duenean, horren ordez erantzukizunpeko adierazpen bat egin ahal izango da, administrazio-agintaritza baten aurrean, notario publiko baten aurrean edo erakunde profesional kualifikatu baten aurrean emana.

b) Europar Batasuneko estatu kideetako enpresen kasuan, aukera hori dagokion estatuko legerian aurreikusita

del domicilio de la empresa, en el que se haga constar, previa acreditación por la empresa, que figuran inscritas en el Registro local profesional, comercial o análogo o, en su defecto que actúan con habitualidad en el tráfico local en el ámbito de las actividades a las que se extiende el objeto del contrato.

Deberá justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente. En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio.

2. La prueba por parte de los empresarios de la no concurrencia de alguna de las prohibiciones de contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP, podrá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 85 de la LCSP:

a) Mediante testimonio judicial o certificación administrativa, según los casos, y cuando dicho documento no pueda ser expedido por la autoridad competente, podrá ser sustituido por una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa, notario público u organismo profesional cualificado.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

badago, horren ordez erantzukizunpeko adierazpen bat egin ahal izango da, agintaritza judizial baten aurrean emana.

15. KLAUSULA.- KAUDIMENA.

Lizitatzaileek, SPKLren 87. eta 91. artikuluetan ezarritakoaren arabera, ondoren zehazten diren kaudimen-betekizunak dituztela egiaztatu beharko dute. Beste enpresa batzuen kaudimen ekonomikoa eta teknikoa egiaztatzeko, SPKLren 75. artikuluan xedatutakoari jarraituko zaio.

Sozietate-talde batean nagusi diren pertsona juridikoen kasuan, taldeko sozietateak kontuan hartu ahal izango dira, pertsona juridiko nagusiaren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta tekniko edo profesionala egiaztatzeko, hala badagokio, baldin eta pertsona juridiko horrek egiaztatzen badu benetan eskura dituela kontratuak egikaritzeko beharrezkoak diren sozietate horien baliabideak.

Lizitatzaileek kontratua gauzatzeko ekonomia- eta finantza-kaudimena badutela egiaztatu beharko dute, hau da, enpresaren ekonomia- eta finantza-egoera egokia dela egiaztatu beharko dute, kontratua behar bezala gauzatzeak ekonomia- edo finantza-gorabeherek alda ez dezaten.

A) Ekonomia- eta finantza-kaudimena.

- Baldintza bakarra:

b) Cuando se trate de empresas de Estados miembros de la Unión Europea y esta posibilidad esté prevista en la legislación del Estado respectivo, podrá también sustituirse por una declaración responsable, otorgada ante una autoridad judicial.

CLÁUSULA 15.- SOLVENCIA.

Los licitadores, conforme establece el artículo 87 y 91 LCSP, deberán acreditar la disposición de los requisitos de solvencia que se detallan a continuación. La acreditación de la solvencia económica y técnica por referencia a otras empresas se realizará conforme a lo dispuesto en el artículo 75 LCSP.

En el supuesto de personas jurídicas dominantes de un grupo de sociedades se podrá tener en cuenta a las sociedades pertenecientes al grupo, a efectos de acreditación de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional, en su caso, de la persona jurídica dominante, siempre y cuando este acredite que tiene efectivamente a su disposición los medios de dichas sociedades necesarios para la ejecución de los contratos.

Los licitadores deberán acreditar la solvencia económica y financiera para la ejecución del contrato, entendiendo por ella la adecuada situación económica y financiera de la empresa para que la correcta ejecución del contrato no corra peligro de ser alterada por incidencias de carácter económico o financiero.

A) Solvencia económico-financiera.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Hori egiaztatzeko, kontratuari dagokion esparruko urteko negozio-bolumena aurkeztu beharko da, eskura dauden azken hiru ekitaldietako onenari dagokiona, kontuan hartuta enpresaburuaren jarduerak eratzeko edo hasteko datak eta eskaintzak aurkezteko datak, lizitazio-iragarkian eskatzen den zenbateko berean edo handiagoan.

Lizitatzailearen edo hautagaiaren urteko negozio-bolumena onetsitako eta Merkataritza Erregistroan gordailututako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaburua erregistro horretan inskribatuta badago; bestela, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean gordailututako kontuen bidez egiaztatuko da.

Merkataritza Erregistroan inskribatuta ez dauden banakako enpresaburuek Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bidez egiaztatuko dute urteko negozio-bolumena.

Hobekien egindako negozioaren urteko bolumena 15.000 eurokoa edo gehiagokoa izan beharko da. Enpresa sortu berrien edo urtebete baino gutxiagoko jarduera dutenen kasuan, finantza-erakundeen txostena eskatuko da. Txosten horretan, zerbitzua emateko gaitasun ekonomiko eta finantzarioa adierazi beharko da, eta behar bezala egiaztatu beharko da 15.000 euroko edo gehiagoko gaitasun eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioa dutela.

B) Gaitasun teknikoa edo profesionala.

- Único requisito:

Deberá acreditarse mediante la presentación del volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o de inicio de actividades del empresario y de presentación de las ofertas por importe igual o superior al exigido en el anuncio de licitación.

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito.

Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

El volumen anual del negocio mejor ejerció deberá ser igual o superior a 15.000 euros. Para el caso de empresas de nueva creación o con menos de un año de actividad se exigirá un informe de instituciones financieras en que se exprese la capacidad económica y financiera para prestar el servicio y que acredite fehacientemente que cuenta con capacidad y solvencia económica y financiera igual o superior a 15.000 euros.

B) Solvencia Técnica o profesional.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Honela egiaztatu beharko da:

- Lehenengo baldintza:

Gehienez ere azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda, kontratuaren xedea osatzen duten izaera bereko edo antzeko lanak jasotzen dituena. Zerrenda horretan, zerbitzu edo lan horien zenbatekoa, data eta hartzaile publiko edo pribatua adieraziko dira.

Jasotzailea sektore publikoko erakunde bat bada, eskudun organoak bisatutako edo egiaztatutako agirien bitartez kreditatu beharko dira egindako lanak edo zerbitzuak; jasotzailea subjektu pribatu bat bada, horrek emandako ziurtagirien bidez, eta halakorik ez bada, enpresaburuaren deklarazioaren bidez, eta, horrekin batera, berak dituen eta prestazioa eman dela egiaztatzen duten agirien bidez; agintaritza eskudunak zuzenean jakinarazi beharko dizkio ziurtagiri horiek kontratazio-organoari.

Lizitatzaileek, aurkeztu ahal izateko, antzeko ezaugarriak dituen zerbitzu bat gutxienez eman/ustiatu beharko dute.

Lan edo zerbitzu bat kontratuaren objektua den lan edo zerbitzuaren izaera berekoa edo antzekoa dela zehazteko, administrazio-klausula partikularren agiriak, CPVaz gain, jarduerak edo produktuak sailkatzeko beste sistema batzuetara ere jo ahal izango du, hala nola Produktu eta Zerbitzuen Nazio Batuen Kode

Deberá acreditarse mediante:

- Primer requisito:

Una relación de los principales servicios o trabajos realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de, como máximo los tres últimos años, en la que se indique el importe, la fecha y el destinatario, público o privado de los mismos.

Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

Será requisito necesario para que los licitadores puedan presentarse, que estos hayan prestado/explotado al menos 1 servicio de similares características.

Para determinar que un trabajo o servicio es de igual o similar naturaleza al que constituye el objeto del contrato, el pliego de cláusulas administrativas particulares podrá acudir además de al CPV, a otros sistemas de clasificación de actividades o productos como el Código normalizado de productos y servicios de las Naciones Unidas

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Normalizatura (UNSPSC), Produktuen Sailkapen Zentralera (CPC) edo Jarduera Ekonomikoen Sailkapen Nazionalera (CNAE), zeinak, nolanahi ere, kontratua esleitzeko benetako lehia bermatu beharko baitu. Baldintza-agirian aurreikuspenik ez badago, CPV kodeen lehen hiru digituak hartuko dira kontuan.

(UNSPSC), a la Clasificación central de productos (CPC) o a la Clasificación Nacional de Actividades Económicas (CNAE), que en todo caso deberá garantizar la competencia efectiva para la adjudicación del contrato. En defecto de previsión en el pliego se atenderá a los tres primeros dígitos de los respectivos códigos de la CPV.

- Bigarren baldintza:

Enpresaburuaren eta enpresako zuzendaritzako langileen titulu akademikoak eta profesionalak, eta, bereziki, kontratua gauzatzeko ardura duten langileenak.

- Segundo requisito:

Titulaciones académicas y profesionales del empresario y del personal directivo de la empresa y, en particular, del personal responsable de la ejecución del contrato.

Kontratu honi atxikitako langileei eskatzen zaien titulazioa:

Titulación requerida del personal adscrito al presente contrato:

• Langile bat, zerbitzua kudeatzeaz arduratuko dena. Ingurumen-alorreko titulazioa izango du, eta Goi Mailako edo Unibertsitateko Lanbide Heziketa eta baliabide mikologikoei buruzko prestakuntza homologatua izan daitezke. Kaudimen gisa aurkeztutako profila emakidak irauten duen bitartean mantendu beharko da.

• Un trabajador, que será el responsable de la gestión del servicio con titulación en materia ambiental, pudiendo ser Formación Profesional de Gado Superior o universitaria y formación homologada en recursos micológicos. El perfil aportado como solvencia deberá mantenerse a lo largo de la duración de la concesión.

• Kontratu honi atxikitako langileei eskatzen zaien euskarari buruzko titulazioari dagokionez, kontratistak eta, hala badagokio, azpikontratistek bi hizkuntzen koofizialtasuna zaindu beharko dute kontratua gauzatzean, euskara eta gaztelania, eta elebitasunaren eta herritarren hizkuntza-eskubideen errespetuaren irizpideei lotu beharko diete beren jarduera, Euskararen Erabilera Normalizatzeko 10/1982 Oinarrizko Legean, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuan, Euskal

• En cuanto a la titulación referente al euskera requerida al personal adscrito al presente contrato, el contratista y en su caso los subcontratistas, deberán observar durante la ejecución del contrato la cooficialidad de ambos idiomas, euskera y castellano, sujetando su actividad a criterios de bilingüismo y de respeto a los derechos lingüísticos de los ciudadanos y ciudadanas, de acuerdo con las disposiciones recogidas en la Ley 10/1982, Básica de Normalización del Uso del Euskera, el

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren normalizazio-prozesuak arautzen dituen 86/1997 Dekretuan eta Gorbeialdeko Kuadrillako Euskara Planean (2023-2027) jasotako xedapenekin bat etorriz.

Beraz, zerbitzua emateaz arduratzen den taldeak euskarazko hizkuntza-gaitasun egokia izango du.

Kaudimen teknikoa lehen adierazitako bitartekoen bidez egiaztatzeaz gain, lizitatzaileek konpromisoa hartu beharko dute kontratua behar bezala gauzatzeko eskainitako giza baliabideak eta baliabide materialak kontratu hau gauzatzeko erabiliko dituztela (III. eranskina).

Bitarteko horiek kontratua gauzatzeko benetan atxikitzea funtsezko betebehartzat hartzen da SPKLren 211. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

Estatuto de Autonomía del País Vasco, el Decreto 86/1997, que regula los procesos de normalización de la Administración Pública del País Vasco, y el Plan de Euskara de la Cuadrilla de Gorbeialdea 2023-2027.

Por lo tanto, el equipo encargado de la prestación del servicio contará con adecuada capacitación lingüística en euskera.

Al margen de acreditar su solvencia técnica por los medios antes indicados, los licitadores deberán asumir el compromiso de adscribir a la ejecución del presente contrato los medios personales y materiales ofertados para llevarla a cabo adecuadamente (Anexo III).

La efectiva adscripción de tales medios a la ejecución del contrato se considera obligación esencial a los efectos previstos en el artículo 211de la LCSP.

C) Asegurua

Lizitatzaileek polizaren kopia eta aseguru-kontratuaren prima ordaindu izanaren frogagiria aurkeztu beharko dituzte. Horiek beren kargura izango dira kontratuak irauten duen bitartean eta berme-epean (hala badagokio, hurrengo primak ordaindu direla egiaztatu beharko da).

Adjudikazioduna izango da egin beharreko lanen/zerbitzuen ondorioz ondasunei edo hirugarrenei eragindako kalteen erantzulea.

Gerta daitezkeen kalteak bermatzeko, esleipendunak erantzukizun zibileko aseguru bat izango du, ezbehar

C) Seguro

Los licitadores deberán aportar copia de la póliza y justificante de pago de la prima del contrato de seguro, que mantendrán a su cargo durante el periodo de duración del contrato y plazo de garantía (debiéndose ir acreditando el pago de las sucesivas primas, en su caso).

El adjudicatario será responsable de los daños o perjuicios ocasionados a bienes o a terceras personas, con motivo de los trabajos/servicios a realizar.

Para garantizar los posibles daños dispondrá el adjudicatario de un seguro de responsabilidad civil con un límite de indemnización general por siniestro

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

bakoitzeko kalte-ordain orokorra 300.000,00 eurokoa edo gehiagokoa izanik. Aseguru horrek kontratistaren, bere kargura dauden teknikarien eta langileen erantzukizun zibila estaliko du, bai eta Gorbeialdeko Kuadrillari (politikariak, funtzionarioak eta lan-kontratudunak) eta lanen zuzendaritza teknikoaz arduratzen diren fakultatiboei erreklamatu ahal dizkietenak ere, ondasunei edo hirugarrenei eragindako kalte edo galerengatik edo baldintza teknikoen agirian jasotako lanen ondoriozko edozein gorabeherarengatik.

Zerbitzua amaitzean, harrera-aktarekin batera, poliza ezarritako berme-epean indarrean dagoela eta horri dagokion prima guztiz ordainduta dagoela egiaztatu beharko du.

Poliza horretan berariaz agertu behar dira aseguratu gisa zerbitzuak gauzatzearen ondorioz hirugarrenei eragindako kalte-galerak, esleipendunari eta kontratuan esku hartzen duten langileei egoztekoak direnak.

igual o superior en su suma asegurada de 300.000,00 euros. Este seguro cubrirá la responsabilidad civil del contratista, de los técnicos y personal que estén a su cargo y los que le puedan reclamar a la Cuadrilla de Gorbeialdea(personal político, funcionario y laboral) y los facultativos que se encargan de la Dirección Técnica de los trabajos, por daños o perjuicios ocasionados a bienes o a terceros o cualquier eventualidad que suceda por los trabajos contemplados en el Pliego de Condiciones Técnicas.

Al finalizar el servicio, uniéndose al acta de recepción, deberá acreditar que la póliza tiene vigencia durante el plazo de garantía establecido y que la prima correspondiente a la misma se encuentra totalmente satisfecha.

En esta póliza deben figurar expresamente como asegurados los daños y perjuicios que se causen a terceras personas como consecuencia de la ejecución de los servicios imputables tanto al adjudicatario, así como a su personal con intervención en el contrato.

16. KLAUSULA.- ESLEIPEN-IRIZPIDEAK.

Kalitate eta prezio erlazio onena duen eskaintzari esleituko zaio kontratua, SPKLren 145 artikuluan aurreikusitako esleipen-irizpideak ezarrita:

A.- FORMULA BIDEZ EBALUATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK. GEHIENEZ 60 PUNTU.

CLÁUSULA 16.- CRITERIOS DE ADJUDICACION.

La adjudicación del contrato recaerá en la oferta con mejor relación calidad precio, mediante la aplicación de los siguientes criterios de adjudicación previstos en el art. 145 LCSP:

A.- CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS. MAXIMO 60 PUNTOS.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

1. ESKAINITAKO URTEKO BATEZ BESTEKO KANONA. Gehienez 40 puntu emango dira.

Eskaintza ekonomikoa honako jarraibide hauen arabera baloratuko da. Atal honetan 40 puntu lortuko ditu enpresa lizitatzaile guztien artean gehieneko kopurua ordaintzea eskaintzen duen enpresak. Gainerako enpresek proportzionalki lortuko dituzte puntuak, formula honen arabera: (OI/Oa) x Y (OI baloratzen den lizitatzailearen eskaintza da, Oa eskaintzarik altuena da eta Y gehieneko puntu kopurua da)

1. CANON ANUAL MEDIO OFERTADO. Se puntuará con un máximo de 40 puntos.

Se valorará la oferta económica siguiendo las siguientes pautas. Obtendrá 40 puntos en este apartado la empresa que ofrezca pagar la máxima cantidad de entre todas las empresas licitadoras. El resto de las empresas obtendrán los puntos proporcionalmente conforme a la siguiente fórmula (OI/Oa) x Y (donde OI es la oferta de licitador que se valora, Oa es la oferta más alta e Y es el número máximo de puntos)

2. JARDUERETARAKO MATERIALA EROSTEA. Gehienez 10 puntu emango dira.

Jardueretarako materiala erosteko konpromisoari puntu 1 emango zaio inbertsioko ehun (100) euroko, 10 puntu gehienez.

2. ADQUISICIÓN DE MATERIAL PARA ACTIVIDADES. Se puntuará con un máximo de 10 puntos.

Se valorará el compromiso de adquisición de material para actividades a razón de 1 punto por cada cien (100) euros de inversión, hasta un máximo de 10 puntos.

3.- GIZARTE- ETA INGURUMEN-IRIZPIDEAK. Gehienez 10 puntu emango dira irizpide hauetan:

3.1.- Lizitatzaileak kontratuaren xedearekin zerikusia duten prestakuntza-saio espezifikoak ematea baloratuko da, gehienez 5 punturekin, prestazioa gauzatzeaz arduratzen diren langileentzat, baremo honen arabera:

- 3 eta 5 ordu artean, puntu 1.
- 6 eta 9 ordu artean, 2 puntu.
- 10 eta 14 ordu artean, 3 puntu.
- 15 eta 20 ordu artean, 4 puntu.
- 20 ordu baino gehiago, 5 puntu.

3.- CRITERIOS SOCIALES Y MEDIOAMBIENTALES. Se puntuarán con un máximo de 10 puntos, los criterios siguientes:

3.1.- Se valorará con hasta un máximo de 5 puntos la impartición por la persona licitadora de sesiones formativas anuales específicas relacionadas con el objeto del contrato, destinadas al personal encargado de la ejecución de la prestación, según el siguiente baremo:

- De 3 a 5 horas, 1 punto.
- De 6 a 9 horas, 2 puntos.
- De 10 a 14 horas, 3 puntos.
- De 15 a 20 horas, 4 puntos.
- Más de 20 horas, 5 puntos.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

3.2. Gehienez 5 puntu emango dira kontratua gauzatzeaz arduratzen diren langileen kualifikazioagatik eta gizarte-edo ingurumen-arloetako esperientziagatik, betiere kaudimen-baldintza gisa ezarritakoa gainditzen badute.

Puntuazioaren banakapena:
- 2 puntu, lehendik eskatutakoari titulazio berarekin gehitutako pertsona bakoitzeko.
- 5 puntu, dagoeneko eskatutakoari gehitutako eta eskatutako titulazioa gainditzen duen pertsona bakoitzeko.

B.- BALIO-JUDIZIOEN MENDE DAUDEN IRIZPIDE KUALITATIBOAK. GEHIENEZ 40 PUNTU.

1.- KUDEAKETA-PLANA. Gehienez 20 puntu emango dira.

Honela puntuatuko da:

Gutxienez 0 puntu eta gehienez 10 puntu emango dira zerbitzuaren Kudeaketa Planagatik, planteamendu orokorra, egin beharreko lan-metodologia, zerbitzuaren antolaketa, lanak eta horretarako erabili beharreko tresnak, parkeko instalazioak berrikusteko sistema (seinaleztapena barne), lanen kalitatea ziurtatzeko sistemak eta jardueren kronograma barne, parke mikologikoaren eta horren titularrak diren toki-erakundeen beharrizanak kontuan hartuta.

Baimen fisikoen salmenta-zerbitzuari gutxienez 0 puntu eta gehienez 5 emango zaizkio.

Kudeaketa Planean aurkeztutako ordutegiaz gain, gutxienez 0 puntu eta gehienez 5 puntu emango dira, eta goi-

3.2. Se valorará con hasta 5 puntos la cualificación y la experiencia en aspectos sociales o medioambientales del personal encargado de ejecutar el contrato siempre que supere lo establecido como requisito de solvencia.

Desglose de la puntuación:
- 2 puntos por cada persona añadida a la ya solicitada con la misma titulación.
- 5 puntos por cada persona añadida a la ya solicitada y que supere la titulación requerida.

B.- CRITERIOS CUALITATIVOS SOMETIDOS A JUICIO DE VALOR. MAXIMO 40 PUNTOS.

1.-PLAN DE GESTIÓN. Se puntuará con un máximo de 20 puntos.

Se puntuará de la forma siguiente:

Se valorará con un mínimo de 0 puntos y un máximo de 10 puntos el Plan de Gestión del servicio, incluyendo el planteamiento general, la metodología de trabajo a realizar, la organización del servicio, de la labores y las herramientas a utilizar para ello, el sistema de revisión de las instalaciones del parque incluida la señalización, los sistemas para asegurar la calidad de los trabajos y el cronograma de actuaciones, atendiendo a las necesidades del Parque Micológico y de las Entidades Locales titulares del mismo.

Se valorará con un mínimo de 0 puntos y un máximo de 5 puntos el servicio de venta de permisos físicos.

Se valorará con un mínimo de 0 puntos y un máximo de 5 puntos un horario

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

denboraldietan ordutegi hori handitu egingo da..

2. JARDUEREN PROGRAMA. Gehienez 10 puntu emango dira.

Parke Mikologikoan egin beharreko jardueren eta ekitaldien programazioa baloratuko da, deskribapenaren kantitatea, berritasuna, aniztasuna eta xehetasun-maila kontuan hartuta.

3.- PARKEAREN KOMUNIKAZIO- ETA SUSTAPEN-PLANA Gehienez 10 puntu emango dira.

Gutxienez 0 puntu eta gehienez 10 puntu emango zaizkio Parkearen Komunikazio eta Sustapen Planari, baliabide teknologikoak, sustapen-ekintzak eta Parkearen eta bere jardueren publizitate-tresnak barne. Planak honako alderdi hauek jaso beharko ditu:

- Egingo diren komunikazio- eta hedapen-ekintzak.
- Parkearen komunikazio- eta sustapen-ekintzen kronograma.
- Diseinatuko diren baliabide materialak: kartelak, triptikoak...
- Sare sozialak sortzea zabalkunderako bitarteko gisa.
- Webgunean argitaratuko den informazioa: albisteak, artikuluak, nobedadeak...
- Egindako komunikazio-ekintzak baloratzeko tresnak.
- Erabiltzaileen gogobetetze-inkesta eta lortutako datuen azterketa.

Aurrekoa puntuatzeko, Parkearen zabalkundea eta sustapena lortzeko egokitasun-maila hartuko da kontuan.

adicional al presentado en su Plan de Gestión y la ampliación del mismo durante las temporadas altas.

2. PROGRAMA DE ACTIVIDADES. Se puntuará con un máximo de 10 puntos.

Se valorará la programación de actividades y eventos ofertados a realizar en el Parque Micológico considerando la cantidad, la novedad, la diversidad y el nivel de detalle de la descripción.

3.- PLAN DE COMUNICACIÓN Y PROMOCIÓN DEL PARQUE Se puntuará con un máximo de 10 puntos.

Se valorará con un mínimo de 0 puntos y un máximo de 10 puntos el Plan de Comunicación y Promoción del Parque, incluyendo los medios tecnológicos, las acciones de promoción y las herramientas de publicidad del Parque y de sus actividades. El Plan deberá recoger los siguientes aspectos:

- Acciones de comunicación y difusión que se vaya realizar.
- Cronograma de acciones de comunicación y promoción del Parque.
- Recursos materiales que se van a diseñar: carteles, trípticos...
- Creación de redes sociales como medio de difusión.
- Información que se va a publicar en la web: noticias, artículos, novedades ...
- Herramientas de valoración de las acciones de comunicación realizadas.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

C.- BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDEAK.

Bi lizitatzaileren edo gehiagoren artean guztizko puntuazioan berdinketa gertatzen bada, ordena honetan ebatziko da:

Lehenik eta behin: desgaitasunen bat duten edo gizarte-bazterkeriako egoeran dauden langileen ehuneko handiagoa enpresa bakoitzeko plantillan, lehentasuna emanez, berdintasuna egonez gero, plantillan desgaitasuna duten langile finkoen kopuru handienari edo plantillan sartzen diren langileen kopuru handienari.

Beste berdinketa bat gertatuz gero: aldi baterako kontratuen ehuneko txikiagoa enpresa bakoitzeko plantillan.

Beste berdinketa bat gertatuz gero: Enpresa bakoitzeko plantillan lan egiten duten emakumeen ehuneko handiagoa.

Beste berdinketa bat gertatuz gero: Zozketa, aurreko irizpideen aplikazioak berdinketa haustea ekarri ez balu.

Pleguan ezarritako aurreko irizpideak aplikatuz berdinketak jarraitzen badu, zozketa bidez ebatziko da.

17. KLAUSULA.- KONTRATUA ETA ASEGURUAK BETETZEKO BERMEAK.

- Encuesta de satisfacción a los usuarios y análisis de los datos obtenidos.

Lo anterior se puntuará considerando el nivel de adecuación para alcanzar la difusión y la promoción del Parque.

C.- CRITERIOS DE DESEMPATE.

En el caso de que se produzca empate en la puntuación total entre dos o más licitadores éste se dirimirá por este orden de la siguiente forma:

En primer lugar: Mayor porcentaje de trabajadores con discapacidad o en situación de exclusión social en la plantilla de cada una de las empresas, primando en caso de igualdad, el mayor número de trabajadores fijos con discapacidad en plantilla, o el mayor número de personas trabajadoras en inclusión en la plantilla.

En caso de nuevo empate: Menor porcentaje de contratos temporales en la plantilla de cada una de las empresas.

En caso de nuevo empate: Mayor porcentaje de mujeres empleadas en la plantilla de cada una de las empresas.

En caso de nuevo empate: El sorteo, en caso de que la aplicación de los anteriores criterios no hubiera dado lugar a desempate.

En los casos en que en aplicación de los criterios anteriores fijados por el Pliego persistiera el empate, éste se resolverá mediante sorteo.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Zerbitzuak emateko kontratua izanik eta SPKLren 107 artikuluarekin eta hurrengoekin bat etorriz, kontratuaren esleipendunak, hartutako betebeharrak betetzen direla bermatzeko, Gorbeialdeko Koadrilaren alde esleipen-prezioaren % 5eko bermea eratu beharko du, BEZik gabe, betiere esleipena jakinarazi eta hurrengo hamar egun naturalen barruan.

Bermea modu hauetakoren batean eratu ahal izango da:

a) Eskudirutan edo baloretan. Nolanahi ere, zor publikokoak izango dira, eta, kasu bakoitzean, lege hau garatzeko arauetan ezarritako baldintzak bete beharko dituzte. Eskudirua eta idatzitako baloreen ibilgetze-ziurtagiriak Gordailuen Kutxa Orokorrean edo Ekonomia eta Ogasun Ordezkaritzetan kokatutako sukurtsaletan gordailutuko dira, edo ondorioak izan behar dituzten autonomia-erkidegoetako edo toki-erakunde kontratugileetako kutxa edo establezimendu publiko baliokideetan, lege hau garatzeko arauek ezartzen dituzten moduan eta baldintzetan, atzerrian egiten diren kontratuetarako xedatutakoari kalterik egin gabe.

b) Espainian jarduteko baimena duten banku, aurrezki-kutxa, kreditu-kooperatiba, kredituko finantza-establezimendu eta elkarren bermerako sozietateren batek lege hau garatzeko arauetan ezarritako moduan eta baldintzetan emandako abalaren bidez. Abal hori aurreko a) letran

CLÁUSULA 17.- GARANTÍAS PARA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO Y SEGUROS.

Siendo un contrato de concesión de servicios y de conformidad con los artículos 107 y ss. LCSP, el adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, estará obligado a constituir, en favor de la Cuadrilla de Gorbeialdea, una garantía por importe del 5 %, IVA excluido, del precio de adjudicación, todo ello dentro de los diez días naturales siguientes a la notificación de la adjudicación.

La garantía podrá constituirse en alguna de las siguientes formas:

a) En efectivo o en valores, que en todo caso serán de Deuda Pública, con sujeción, en cada caso, a las condiciones establecidas en las normas de desarrollo de esta Ley. El efectivo y los certificados de inmovilización de los valores anotados se depositarán en la Caja General de Depósitos o en sus sucursales encuadradas en las Delegaciones de Economía y Hacienda, o en las Cajas o establecimientos públicos equivalentes de las Comunidades Autónomas o Entidades locales contratantes ante las que deban surtir efectos, en la forma y con las condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, sin perjuicio de lo dispuesto para los contratos que se celebren en el extranjero.

b) Mediante aval, prestado en la forma y condiciones que establezcan las normas de desarrollo de esta Ley, por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

adierazitako establezimenduetan gordailutu beharko da (II. eranskina).

c) Kauzio-aseguruaren kontratu bidez, lege hau garatzeko arauek ezarritako moduan eta baldintzetan sinatuta, arlo horretan jarduteko baimena duen aseguru-erakunde batekin. Aseguruaren ziurtagiria aurreko a) letran adierazitako establezimenduetan entregatu beharko da.

Kontratua aldatzearen ondorioz prezioa aldatzen bada, bermea egokitu egingo da hamabost eguneko epean, esleipendunari kontratua aldatzeko ebazpena jakinarazten zaion egunetik zenbatzen hasita, SPKLren 109.3 artikuluan xedatutakoaren arabera.

Hamabost eguneko epean, zigorrak edo kalte-ordainak ordaintzen direnetik zenbatzen hasita, esleipendunak eratutako bermea dagokion zenbatekoan birjarri edo handitu beharko du, eta, hala ez bada, suntsiarazteko arrazoia izango da.

Bermea ez da itzuliko edo ezereztuko berme-epea amaitu eta kontratua behar bezala bete arte.

Nolanahi ere, behin betiko bermea kontratistaren betebeharrak betetzeari lotuta geratuko da kontratuaren berme-epea amaitu arte, eta SPKLren 110. artikuluan aipatzen diren kontzeptuen erantzule izango da.

establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España, que deberá depositarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior (Anexo II.)

c) Mediante contrato de seguro de caución, celebrado en la forma y condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo. El certificado del seguro deberá entregarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

Cuando, a consecuencia de la modificación del contrato, experimente variación su precio, se reajustará la garantía en el plazo de quince días, contados desde la fecha en que se notifique al adjudicatario la resolución de modificación del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 109.3 de la LCSP.

En el plazo de quince días, contado desde la fecha en que se hagan efectivas, en su caso, las penalidades o indemnizaciones, el adjudicatario deberá reponer o ampliar la garantía constituida en la cuantía que corresponda, incurriendo, en caso contrario, en causa de resolución.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato.

En todo caso la garantía definitiva quedará afecta al cumplimiento de las obligaciones del contratista hasta el momento de la finalización del plazo

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Klausula honetan aipatzen den bermea SPKLren 109 artikuluan aurreikusitako edozein modutan eratu ahal izango da.

Obligazioak betetzeko berme gisa eratzen diren abalak eta kauzio-aseguruaren ziurtagiriak erakunde abal-emailearen edo aseguru-etxearen ahalordedunek baimendu beharko dituzte, eta ahalorde horiek Gorbeialdeko Kuadrillako gerentziak nahikotu beharko ditu aldez aurretik. Berme mota hori erabiliz gero, erantzukizun solidarioarekin erabiliko da, eta berariaz uko egingo zaio eskusio-onurari.

Bermea ofizioz itzuliko da zerbitzua itzuli ondoren, SPKLren. 111 art.-aren arabera, kontratua kudeatzen duen unitateak aldeko txostena eman ondoren, kontratua Gorbeialdeko Kuadrillak nahi bezala bete duela edo kontratistaren errurik gabe ebatzi duela adieraziz.

Emakidadunak bete ez badu, SPKLren 264. artikuluan ezarritakoaren arabera, emandako bermea aplikatu ahal izango zaio parkearen titular diren toki-erakundeei benetan sortutako kalte-galerak ordaintzeko.

Emakidadunak erantzukizun zibileko poliza bat sinatu beharko du erabiltzaileen aurrean, bai eta enpresaren erantzukizun zibileko poliza bat ere, 300.000 €-koa. Poliza horrek berariazko klausula bat izango du, parkearen titular diren toki-erakundeak onuradun gisa aitortuko dituena, zerbitzua emateak dakartzan

de garantía del contrato, y responderá de los conceptos a que se refiere el artículo 110 LCSP.

La garantía a la que hace referencia la presente cláusula podrá constituirse en cualquiera de las formas previstas en el artículo art. 109 LCSP.

Los avales y los certificados de seguro de caución que se constituyan como garantía para el cumplimiento de las obligaciones deberán ser autorizados por apoderados de la entidad avalista o aseguradora que tengan poder suficiente para obligarla, debiendo ser estos poderes bastanteados con carácter previo por la gerencia de la Cuadrilla de Gorbeialdea. En el caso de emplearse esta forma de garantía, lo será con responsabilidad solidaria y con renuncia expresa al beneficio de excusión.

La garantía será devuelta de oficio una vez producida la reversión del servicio, art. 111 LCSP, previo informe favorable de la Unidad Gestora del contrato de haber cumplido el contrato a satisfacción de la Cuadrilla de Gorbeialdea o haberse resuelto sin culpa del contratista.

Si se hubiera producido incumplimiento del concesionario, conforme establece el artículo 264 LCSP, se podrá aplicar la garantía prestada al resarcimiento de los daños y perjuicios que efectivamente se haya irrogado a las Entidades Locales titulares del Parque.

El concesionario deberá suscribir una póliza de responsabilidad civil frente a los usuarios y de responsabilidad civil empresarial por un valor de 300.000 €,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

arriskuak estaltzeko. Bere kontura izango da urteko kostua.

Poliza horren kopia bat, ordaindutako urteko ordainagiriarekin batera, Gorbeialdeko Kuadrillari aurkeztuko zaio, zerbitzua ematen hasten denean eta urtero berritzen den bakoitzean.

18. KLAUSULA.- ADMINISTRAZIOAREN PRERROGATIBAK ETA AHALMENAK.

Kontratazio-organoak, SPKLren 190. artikuluaren arabera, honako prerrogatiba hauek ditu:

a) Kontratuaren interpretazioa.
b) Kontratua betetzean sortzen diren zalantzak argitzea.
c) Interes publikoko arrazoiengatik kontratua aldatzea.
d) Kontratua suntsiaraztea eta horren ondorioak zehaztea.

Nolanahi ere, entzunaldia emango zaio kontratistari, eta SPKLren 191. artikuluan aurreikusitako izapideak bete beharko dira.

Lehen ezarritako prerrogatibei buruzko erabakiak hartzeko prozedurak SPKLren 190. eta 212. artikuluetan xedatutakoaren arabera izapidetuko dira.

Kontratazio-organoak hartzen dituen erabakiek amaiera emango diote administrazio-bideari, eta berehala betearaztekoak izango dira.

Kontratistak kontratuaren xedea behar bezala garatzeko eta betetzeko beharrezkotzat jotzen dituen zerbitzu profesional guztiak emango dizkio Administrazio kontratatzaileari, kostu

con una cláusula expresa que reconozca a las Entidades Locales titulares del Parque como beneficiarias, suscrita para la cobertura de los riesgos derivados de la prestación del servicio. Será de su cargo el coste anual.

Una copia de esta póliza acompañada del recibo anual abonado, se presentará a la Cuadrilla de Gorbeialdea, al inicio de la prestación del servicio, y cada vez que se produzca su renovación anual.

CLÁUSULA 18.- PRERROGATIVAS Y FACULTADES DE LA ADMINISTRACIÓN.

El órgano de contratación, de conformidad con el artículo 190 de la LCSP, ostenta las siguientes prerrogativas:

a) Interpretación del contrato.
b) Resolución de las dudas que ofrezca su cumplimiento.
c) Modificación del contrato por razones de interés público.
d) Acordar la resolución del contrato y determinar los efectos de ésta.

En todo caso se dará audiencia al contratista, debiendo seguirse los trámites previstos en el artículo 191de la LCSP.

Los procedimientos para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas establecidas anteriormente, se instruirán de conformidad con lo dispuesto en los artículos 190 y 212 LCSP.

Los acuerdos que adopte el órgano de contratación pondrán fin a la vía

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

gehigarririk gabe, hala nola azalpen-bileretara joatea, jendeari jakinaraztea, etab., berme-epea amaitu arte.

19. KLAUSULA.- INDARREAN DAGOEN ARAUDI APLIKAGARRIA BETETZEA.

Esleipendunak aplikatu beharreko indarreko araudi guztia bete beharko du, besteak beste, segurtasun-neurriei buruzkoa edo Datuak Babesteko Lege Organikoa.

Era berean, nahitaez bete beharko ditu Mendiei buruzko martxoaren 26ko 11/2007 Foru Araua, onddoen, landareen, loreen eta basa-fruituen aprobetxamenduen antolamendua arautzen duen urriaren 14ko Diputatuen Kontseiluaren 89/2008 Foru Dekretua eta aprobetxamendu mikologikoa arautzen duen Ordenantza.

20. KLAUSULA.- ZERBITZUEN PUBLIZITATEA ETA ZABALKUNDEA.

Instalazioetan egiten den publizitateak Gorbeialdeko Kuadrillaren baimena izan beharko du, haren konpromisoak errespetatzeko, eta indarrean dagoen araudia bete beharko du. Sortzen dituen eskubide ekonomikoak Parke Mikologikoaren diru-sarrera propio eta espezifikotzat hartuko dira, parkearen titular diren toki-erakundeek zuzenean antolatutako egintzak izan ezik, eta esleipendunaren ordainsariaren parte izango dira, eta hori bere kontabilitatean jaso beharko da.

Esleipendunak Gorbeialdeko Kuadrillaren baimena beharko du

administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

El contratista facilitará a la Administración contratante, sin coste adicional, cuantos servicios profesionales se estimen necesarios por ésta para el correcto desarrollo y cumplimiento del objeto del contrato, como asistencia a reuniones explicativas, información al público, etc., hasta la extinción del plazo de garantía.

CLÁUSULA 19.- CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA VIGENTE DE APLICACIÓN.

El adjudicatario deberá cumplir toda la normativa vigente de aplicación, entre ella la relativa a medidas de seguridad o la Ley Orgánica de Protección de Datos.

Igualmente estará obligado al cumplimiento de la Norma Foral 11/2007, de 26 de marzo, de Montes y el Decreto Foral 89/2008, del Consejo de Diputados de 14 de octubre, que regula la ordenación de los aprovechamientos de hongos, plantas, flores y frutos silvestres y las Ordenanza reguladora del aprovechamiento micológico.

CLÁUSULA 20.- PUBLICIDAD Y DIVULGACIÓN DE LOS SERVICIOS.

La publicidad que se realice en las instalaciones deberá contar con la autorización de la Cuadrilla de Gorbeialdea, de manera que se respeten sus compromisos y deberá ajustarse a la normativa en vigor. Los derechos económicos que genere la misma se entenderán ingresos propios y específicos del Parque Micológico,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Parkearen barruko edo kanpoko irudia erabiltzeko.

Enpresa emakidadunak Parkean eskaintzen diren zerbitzuak, prezioak, sartzeko baldintzak eta interesgarriak diren beste guztiak zabalduko ditu. Gorbeialdeko Kuadrillak publizitate instituzionala baino ez du egingo.

21. KLAUSULA.- SEGURTASUNA.

Esleipendunak arreta berezia eskaini beharko dio erabiltzaileen segurtasun-baldintzei.

22. KLAUSULA.- BAIMENAK ETA LIZENTZIAK.

Esleipendunari dagokio instalazioak erabiltzeko eta gauzatu nahi dituen zerbitzuak emateko beharrezkoak diren baimen eta lizentzia guztiak eskuratzea, edozein ordenatakoak direla ere. Baimen eta lizentzia horiek indarrean egon beharko dute emakidaren aldi osoan.

23. KLAUSULA.- ERREKURTSOAK.

Kontratu hau administratiboa denez, kontratua gauzatzetik eta baldintza-agiri honetako xedapenak interpretatzetik eratorritako gorabehera guztiak kontratazio-organoak ebatziko ditu lehenik eta behin.

Kontratazio-organoak interpretazio-, aldaketa- eta suntsiarazpen-eskumenak baliatuz hartzen dituen erabakiak berehala betearaztekoak izango dira.

salvo actos organizados directamente por las Entidades Locales titulares del Parque, y formarán parte de la retribución del adjudicatario, debiendo quedar ello reflejado en su contabilidad.

El uso por parte del adjudicatario de la imagen interna o externa del Parque deberá contar con la autorización de la Cuadrilla de Gorbeialdea.

La empresa concesionaria divulgará los servicios que se ofrezcan en el Parque, los precios, las condiciones de acceso y cuantas otras sean de interés. La Cuadrilla de Gorbeialdea se limitará a realizar publicidad institucional.

CLÁUSULA 21.- SEGURIDAD.

El adjudicatario deberá prestar especial atención al mantenimiento de las condiciones de seguridad de las personas usuarias.

CLÁUSULA 22.- AUTORIZACIONES Y LICENCIAS.

Corresponderá al adjudicatario la obtención de cuantas autorizaciones y licencias de cualquier orden resulten necesarias para el uso de las instalaciones y la prestación de los servicios que pretenda llevar a cabo, debiendo mantenerlas vigentes durante todo el periodo de concesión.

CLÁUSULA 23.- RECURSOS.

Teniendo el presente contrato naturaleza administrativa, cuantas incidencias se deriven de la ejecución del contrato y de la interpretación de las disposiciones de este pliego serán

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Plegu honen eta hori betearazteko ematen diren ebazpenen aurka, nahi izanez gero, honako errekurtso hauek jarri ahal izango dira:

- Berraztertzeko errekurtsoa Gorbeialdeko Kuadrillan, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo hilabeteko epean.

- Kontratazio publikoaren arloko erreklamazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoan, 15 egun balioduneko epean, SPKLren 50. artikuluan xedatutakoaren arabera.

- Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuko da.

II. KONTRATUAREN LIZITAZIOA

24. KLAUSULA.- ESKAINTZA ARGITARATZEA ETA PROPOSAMENAK AURKEZTEA.

SPKLren 63. eta 64. artikuluetan xedatutakoaren arabera, eta kontratu-jarduerari buruzko informazioaren gardentasuna eta sarbide publikoa ziurtatzeko, eta beste publizitate-bide batzuk erabiltzearen kaltetan izan gabe, Gorbeialdeko Kuadrillak kontratatzailearen profila du, eta profil horretara sartu ahal izango da honako web-orri honetan arautzen diren zehaztapenen arabera: www.gorbeialdeakokuadrilla.eus

resueltas en primer término por el órgano de contratación.

Los acuerdos que dicte el órgano de contratación en el ejercicio de sus prerrogativas de interpretación, modificación y resolución, serán inmediatamente ejecutivos.

Contra este Pliego y las resoluciones que se dicten en ejecución del mismo podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

-Recurso de reposición ante la Cuadrilla de Gorbeialdea en el plazo del mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

-Reclamación en materia de contratación pública ante el Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el plazo de 15 días hábiles a contar conforme a lo dispuesto en el artículo 50 LCSP.

-Recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado Contencioso Administrativo de Vitoria-Gasteiz en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.

II.- LICITACION DEL CONTRATO.

CLÁUSULA 24.- PUBLICACIÓN DE LA OFERTA Y PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES.

Conforme a lo dispuesto en los artículos 63 y 64 LCSP y con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a la actividad

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gainera, Kontratazioaren Euskal Plataforman ere eskuragarri egongo da: www.contratacion.euskadi.eus

Era berean, kontratazio-espediente administratiboa Gorbeialdeko Kuadrillako bulegoetan egongo da ikusgai, aztertu nahi duenaren eskura, proposamenak entregatzeko egunaren bezperara arte, jendaurreko bulego-orduetan (astelehenetik ostiralera, 08:00etatik 14:00etara, hurrenez hurren).

Gorbeialdeko Kuadrillako kontratatzailearen profilean kontratuen esleipena argitaratuko da, bai eta haien kontratu-jarduerari buruzko beste edozein datu edo informazio ere, hala nola SPKLren 134. artikuluan jasotako aldez aurreko informazio-iragarkiak, irekitako edo aribideko lizitazioak eta horiei buruzko dokumentazioa, programatutako kontratazioak, esleitutako kontratuak, baliogabetutako prozedurak, eta beste edozein informazio erabilgarri orokor, hala nola SPKLren 63. artikuluan ezarritakoaren arabera kontratazio-organoarekin harremanetan jartzeko erabil daitezkeen harremanetarako guneak eta komunikabideak.

SPKLren 138.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, interesdunek galderak, argibideak eta abar egin ahal izango dituzte, eta horiek ez dute baldintza-agiri honetan edo, hala badagokio, lizitazio-iragarkian ezarritako proposamenak aurkezteko aurreikusitakoa etengo.

Baldintza-agirietan edo gainerako agirietan ezarritakoa argitzeko

contractual, y sin perjuicio de la utilización de otros medios de publicidad, la Cuadrilla de Gorbeialdea cuenta con el Perfil de Contratante al que se tendrá acceso según las especificaciones que se regulan en la página web siguiente: www.gorbeialdeakokuadrilla.eus

Además, también estará disponible en la Plataforma Vasca de Contratación: www.contratacion.euskadi.eus

Igualmente, el expediente administrativo de contratación estará de manifiesto en las dependencias de la Cuadrilla de Gorbeialdea a disposición de quien desee examinarlo, hasta el día anterior al señalado para la entrega de las proposiciones, durante las horas de oficina de atención al público (de lunes a viernes, de las 8.00 horas a las 14:00 horas respectivamente).

En el perfil de contratante de la Cuadrilla de Gorbeialdea se publicará la adjudicación de los contratos, así como cualquier otro dato o información referente a su actividad contractual, tales como los anuncios de información previa contemplados en el artículo 134 de la LCSP, las licitaciones abiertas o en curso y la documentación relativa a las mismas, las contrataciones programadas, los contratos adjudicados, los procedimientos anulados, y cualquier otra información útil de tipo general, como puntos de contacto y medios de comunicación que pueden utilizarse para relacionarse con el órgano de contratación de acuerdo con lo establecido en el artículo 63 de la LCSP.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

eskatzen bada, erantzunak lotesleak izango dira, eta, kasu horretan, kontratatzailearen profilean argitaratuko dira, lizitazio-prozeduran berdintasuna eta lehia bermatzeko.

Proposamenak aurkezteari dagokionez, eskaintza osatzen duten dokumentuak Euskadiko Lizitazio Elektronikoaren Plataformaren bidez bakarrik aurkeztu beharko dira. Plataforma hori Euskadiko Kontratazio Atariaren lizitazio-iragarkian (hwww.contratacion.euskadi.eus) egongo da eskuragarri, hurrengo paragrafoetan ezarritakoaren arabera.

Era berean, interesdunekin egin beharreko komunikazio eta gainerako izapide-jarduketa guztiak aipatutako plataformaren bidez egingo dira.

Eskaintzak aurkezteko epea 30 egunekoa izango da, Euskadiko Kontratazio Atarian argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

25. KLAUSULA.- PROPOSAMENEN FORMA ETA EDUKIA.

Kontratazio Atariaren lizitazio-iragarkitik Euskadiko Lizitazio Elektronikoaren Plataformaren gunera sar daiteke. Bertan, lizitazioan interesa duen edonork eskaintzak aurkez ditzake gutun-azal digitalaren bidez.

Ziurtapen-zerbitzuen emaile batek baliozkotasunez emandako sinadura elektroniko bidez sinatu beharko da eskaintza, eta dokumentuaren nortasuna eta osotasuna bermatu

Acorde a lo establecido en el art. 138.3 LCSP los interesados podrán formular preguntas, aclaraciones, etc. que no interrumpirán el previsto para la presentación de proposiciones establecido en el presente Pliego o, en su caso, en el anuncio de licitación.

En los casos en que lo solicitado sean aclaraciones a lo establecido en los pliegos o resto de documentación, las respuestas tendrán carácter vinculante y, en este caso, se publicarán en el correspondiente perfil de contratante en términos que garanticen la igualdad y concurrencia en el procedimiento de licitación.

En la referente a la presentación de proposiciones, los documentos que conforman la oferta deberán presentarse exclusivamente a través de la Plataforma de Licitación Electrónica de Euskadi, que estará disponible en el anuncio de licitación del Portal de Contratación de Euskadi (hwww.contratacion.euskadi.eus), de acuerdo con lo establecido en los párrafos siguientes.

Así mismo, todas las comunicaciones y resto de actuaciones de trámites que procedan con los interesados, se efectuarán a través de la mencionada Plataforma.

El plazo de presentación de las ofertas será de 30 días contados a partir del día siguiente al de la fecha de publicación en el Portal de Contratación de Euskadi.

CLÁUSULA 25.- FORMA Y CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES.

Desde el anuncio de licitación del Portal de Contratación se puede

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

beharko ditu, bai eskaintza, bai eskaintzari lotutako dokumentu guztiak.

Eskaintza elektronikoari erantsitako fitxategi indibidual bakoitzak 50 MBko tamaina izan dezake. Eskaintzaren guztizko tamainak, osatzen duten dokumentu guztiekin, gehienez ere 100 MBko tamaina izango du. Plataformak ez du inolako mugarik ezartzen eskaintza bati erants dakizkiokeen fitxategien kopuruari dagokionez.

Plataformak eskaintzaren aurkezpenean erantsitako dokumentuetarako onartzen dituen formatuak normalean erabiltzen direnak dira (doc, docx, xls, xlsx, ppt, pptx, rtf, sxw, abw, pdf, jpg, bmp, tiff, tif, odt, ods, odp, odi, dwg, zip.). Beste formatu batzuetako fitxategiak eransteko neurri alternatibo gisa, fitxategi konprimitu batean (ZIP) bil daitezke.

Plataformaren formularioetan sartutako balio objektiboak eta irizpide bakoitzari babesa ematen dioten dokumentu erantsiak bat ez badatoz, erakunde edo enpresa lizitatzaileak edo ordezkaritza-ahalmena duenak elektronikoki sinatutako dokumentuak eta eranskinak gailenduko dira.

Proposamenak Plataforman eskaintza horretarako ezarritako egituraren arabera aurkeztuko dira, eta 3 gutun-azal izango ditu, honela identifikatuta:

1. GAIA: "GORBEIALDEKO PARKE MIKOLOGIKOAREN KUDEAKETA INTEGRALA KONTRATATZEA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA ETA LIZITATZAILEAREN GAITASUNA

acceder al espacio de la Plataforma de Licitación Electrónica de Euskadi donde cualquier persona interesada en la licitación puede presentar de ofertas mediante sobre digital.

La oferta deberá ir firmada mediante firma electrónica reconocida válidamente emitida por un Prestador de Servicios de Certificación y que garantice la identidad e integridad del documento, tanto la oferta como todos los documentos asociados a la misma.

El tamaño permitido de cada fichero individual que se anexa en la oferta electrónica es de 50 MB. El tamaño total de la oferta, con todos los documentos que la forman, tendrá un tamaño máximo de 100 MB. La Plataforma no establece límite alguno en el número de archivos que se pueden adjuntar a una oferta.

Los formatos admitidos por la Plataforma para los documentos que se anexan en la presentación de la oferta son los utilizados habitualmente (doc, docx, xls, xlsx, ppt, pptx, rtf, sxw, abw, pdf, jpg, bmp, tiff, tif, odt, ods, odp, odi, dwg, zip.). Como medida alternativa para adjuntar archivos de otros formatos se pueden envolver en un archivo comprimido (ZIP).

En caso de discordancia entre los valores objetivos introducidos en los formularios de la plataforma y los documentos anexos que dan respaldo a cada criterio prevalecerán los documentos y anexos suscritos electrónicamente por la entidad o empresa licitadora o quien tenga poder de representación.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

ETA KAUDIMENA EGIAZTATZEKO DOKUMENTAZIOA ".

2. GAIA: "GORBEIALDEKO PARKE MIKOLOGIKOAREN KUDEAKETA INTEGRALA KONTRATATZEA. BALIO-JUDIZIOEN MENDE DAUDEN IRIZPIDEAK (KUALITATIBOAK) ".

3. GAIA: "GORBEIALDEKO PARKE MIKOLOGIKOAREN KUDEAKETA INTEGRALA KONTRATATZEA. IRIZPIDE KUANTIFIKAGARRIAK FORMULAREN ARABERA ". (IV. eranskina)

1. GUTUN-AZALA: ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA ETA LIZITATZAILEAREN GAITASUNA ETA KAUDIMENA EGIAZTATZEN DUEN DOKUMENTAZIOA.

1. gutun-azalak erantzukizunpeko adierazpen bat izango du, EKAB Europako kontratazio-agiri bakarraren bidez. Adierazpen horretan, enpresa lizitatzaileak Administrazioarekin kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituela adierazten duen adierazpen formal eguneratu bat jasoko da.

Dokumentu hau 2016ko urtarrilaren 5eko 2016/7 EB Erregelamenduaren bidez onartu da. Erregelamendu horrek Europako kontratazio-dokumentu bakarraren inprimaki normalizatua ezartzen du. Elektronikoki beteko da EKABa, baina paperezko bertsioan aurkeztuko da, eta A gutun-azalean sartuko da -AKP honen I. eranskinaren arabera, EKAB inprimakia betetzeko jarraibideak erantsi dira-.

Las propuestas se presentarán de acuerdo con la estructura establecida para esta oferta en la Plataforma y contendrá 3 sobres, identificados de la siguiente manera:

SOBRE N° 1: "CONTRATACIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRAL DEL PARQUE MICOLOGICO DE GORBEIALDEA. DECLARACION RESPONSABLE Y DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DE LA CAPACIDAD Y SOLVENCIA DEL LICITADOR".

SOBRE N° 2: "CONTRATACIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRAL DEL PARQUE MICOLOGICO DE GORBEIALDEA. CRITERIOS SOMETIDOS A JUICIO DE VALOR (CUALITATIVOS)".

SOBRE N° 3: "CONTRATACIÓN DE LA GESTIÓN INTEGRAL DEL PARQUE MICOLOGICO DE GORBEIALDEA. CRITERIOSCUANTIFICABLES POR FORMULA". (Anexo IV)

SOBRE N° 1: DECLARACION RESPONSABLE Y DOCUMENTACION ACREDITATIVA DE CAPACIDAD Y SOLVENCIA DEL LICITADOR.

El Sobre n° 1 incluirá una Declaración Responsable mediante el documento europeo único de contratación DEUC, consistente en una declaración formal actualizada de que la empresa licitadora cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración.

Este documento ha sido aprobado a través del Reglamento UE n° 2016/7 de 5 de enero de 2016, por el que se establece el formulario normalizado del documento europeo único de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Kontratazio-organoak edo -mahaiak hautagaiei edo lizitatzaileei eska diezaiekete egiaztagiri guztiak edo batzuk aurkezteko, baldin eta uste badute arrazoizko zalantzak daudela deklarazioaren indarraldiari edo fidagarritasunari buruz, prozedura behar bezala garatzeko beharrezkoa denean, eta, nolanahi ere, kontratua esleitu aurretik.

Aurreko paragrafoetan aipatzen diren kontratatzeko gaitasunari, kaudimenari eta debekurik ezari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean gertatu beharko dira, eta kontratua burutzen den unean iraun beharko dute.

Era berean, SPKLren 133. artikuluaren arabera, Gorbeialdeko Kuadrillak ez du zabalduko enpresaburuek eskaintza aurkezteko unean konfidentzialtzat izendatu duten informazioa.

Konfidentziala izateak, besteak beste, honako hauei eragiten die: sekretu tekniko edo komertzialei, eskaintzen alderdi konfidentzialei eta lehia faltsutzeko erabil daitekeen beste edozein informaziori, dela lizitazio-prozedura horretan, dela ondorengo beste batzuetan. Kontratazio-organoaren eta haren mendeko zerbitzuen konfidentzialtasun-betebeharra ezin izango da zabaldu esleipendunaren eskaintzaren eduki osora. Konfidentzialtasun-betebeharrak ezingo du eragotzi, halaber, egindako kontratuen alderdi ez-konfidentzialen zabalkunde publikoa, betiere Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoa errespetatuz. Lizitatzaileek, bestalde,

contratación. La cumplimentación del DEUC es electrónica pero su presentación se realizará en versión papel que se incluirá en el sobre A - Como Anexo I del presente PCAP se adjuntan instrucciones para rellenar el formulario DEUC-.

El órgano o la mesa de contratación podrán pedir a los candidatos o licitadores que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

Igualmente, de acuerdo con el artículo 133 de la LCSP, la Cuadrilla de Gorbeialdea no divulgará la información facilitada por los empresarios que éstos hayan designado como confidencial en el momento de presentar su oferta.

El carácter de confidencial afecta, entre otros, a los secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidenciales de las ofertas y a cualesquiera otras informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en ese procedimiento de licitación o en otros posteriores. El deber de confidencialidad del órgano de contratación, así como de sus servicios

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

ezin izango dute izaera horrekin izendatzen den informazioa zabaldu zehazten den epean.

2. GUTUN-AZALA: BALIO-IRITZIEN MENDE DAUDEN IRIZPIDEEI BURUZKO DOKUMENTAZIOA (IRIZPIDE KUALITATIBOAK).

Gutun-azal honetan, lizitatzaileek beren eskaintzak baloratzeko eta haztatzeko behar dituzten agiriak aurkeztu beharko dituzte, plegu honen 16. klausulan ezarritako formulen bidez kuantifikatu ezin diren eskaintzak baloratzeko irizpideei dagokienez.

Agiri hauek aurkeztu beharko dira:

A) Kudeaketa-plana.

B) Jarduera-programa

C) Parkea sustatzeko eta komunikatzeko plana.

Plegu honetan ezarritako irizpideen arabera baloratzeko oinarri gisa balio duten gainerako agiri guztiak. Balio-judizioa behar duten irizpideei buruzko dokumentazioaren gehieneko luzera 30 foliokoa izango da, DIA 4, alde batetik, Times New Roman 11 letra. Excel edo antzeko programaren bat duten taulak aurkezten badira, artxiboa emango da (lagungarriak eta mahaiari laguntzekoak baino ez dira izango, eta paperezko dokumentua bakarrik izango da baliozkoa). Lizitatzaileek aurkeztutako eskaintzek argiak eta laburrak izan beharko dute, eta benetan eskainitako alderdi guztiak eta eskaintza osatzen duten atal guztien arteko koherentzia adierazten duten

dependientes no podrá extenderse a todo el contenido de la oferta del adjudicatario. El deber de confidencialidad tampoco podrá impedir la divulgación pública de partes no confidenciales de los contratos celebrados, respetando en todo caso lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Los licitadores por su parte no podrán divulgar la información que con tal carácter se designe durante el plazo que se determine.

SOBRE Nº 2: DOCUMENTACIÓN RELATIVA A CRITERIOS SOMETIDOS A JUICIO DE VALOR (CRITERIOS CUALITATIVOS).

En este sobre los licitadores deberán presentar los documentos necesarios para la valoración y ponderación de sus ofertas con respecto a los criterios de valoración de ofertas no cuantificables por fórmulas establecidos en la Cláusula 16 de este Pliego.

Los documentos a presentar serán los siguientes:

A) Plan de Gestión.

B) Programa de actividades

C) Plan de promoción y comunicación del Parque.

Toda aquella otra documentación que sirva como base para valoración según criterios establecidos en este Pliego. La extensión máxima de la documentación relativa a criterios sometidos a juicio de valor será de 30 folios DIA 4, por UNA cara, letra Times New Roman 11. Si se presentan tablas

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

eskemak sartu beharko dituzte, benetan proposatutakoari buruz kontraesanik edo zalantzarik egon ez dadin.

Gutun-azal horretan ez da inola ere eskaintza ekonomikorik jaso beharko, ezta eskaintza ekonomikoaren dokumentu garrantzitsurik ere, ezta formula bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideei buruzko dokumenturik ere.

3. GUTUN-AZALA: FORMULA BIDEZ KUANTIFIKATU DAITEZKEEN IRIZPIDEEI BURUZKO DOKUMENTAZIOA.

A) Lizitatzaileak edo haren ordezkariak sinatutako proposamen ekonomikoa jasoko du, plegu honen IV. eranskinean agertzen den ereduaren arabera idatzita: Gorbeialdeko Kuadrillari ordaindu beharreko urteko kanona, plegu honen 10. klausulan ezarritakoa baino txikiagoa izango ez dena: HIRU MILA EURO (3.000 €), BEZik gabe.

B) Jardueretarako material berria eskuratzearen zenbatekoa, eurotan baloratua (BEZik gabe).

C) Lizitatzaileak kontuan hartu beharreko gizarte- eta ingurumen-irizpideak.

C.2. Kontratua gauzatzeaz arduratzen diren langileen kualifikazioa eta esperientzia alderdi sozial edo ingurumenekoetan, betiere kaudimen-baldintza gisa ezarritakoa gainditzen badute. Langileen datuak eta duten titulazioa identifikatu beharko dira.

Eskaintza egokia izan beharko da esleipendunak aurre egin diezaion

para las que se haya empleado Excel o programa similar se facilitará el archivo (que tendrá únicamente carácter auxiliar y de apoyo de la mesa siendo válido únicamente el documento en papel). Las ofertas presentadas por los licitadores deberán ser claras y concisas, introduciendo esquemas que señalen todos los aspectos realmente ofertados, coherencia entre todos los apartados que componen la oferta de modo que no existan contradicciones o dudas acerca de lo realmente propuesto.

En ningún caso se deberá contener en este sobre la oferta económica, ni documentos relevantes de su oferta económica, ni documentos relativos a criterios cuantificables por fórmula.

SOBRE Nº 3: DOCUMENTACIÓN RELATIVA A CRITERIOS CUANTIFICABLES POR FÓRMULA.

A) Contendrá la proposición económica firmada por el licitador o persona que le represente, redactada conforme al modelo que figura como Anexo IV del presente Pliego: El canon anual a pagar a la Cuadrilla de Gorbeialdea, que no podrá ser inferior al establecido en la Cláusula 10 del presente Pliego: TRES MIL euros (3.000 €), IVA no incluido.

B) El importe de las adquisiciones de nuevo material para actividades valorado en euros (sin IVA).

C) Los Criterios Sociales y medioambientales que el licitador considere a tener en cuenta.

C.2. La cualificación y la experiencia en aspectos sociales o medioambientales

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Arabako aisia hezitzailearen eta animazio soziokulturalaren sektorearen hitzarmen kolektiboa aplikatzearen ondoriozko kostuari (Hitzarmenaren kodea: 01100635012017), eta, nolanahi ere, aurreikusitako soldaten orduko prezioak ezin izango dira izan hitzarmenaren orduko prezioak gehi Gizarte Segurantzaren kostuak baino txikiagoak. Eskaintzan adieraziko da eskaintzaren oinarri izan den hitzarmen kolektiboa lehen aipatutakoa dela.
Gorbeialdeko Kuadrillak eskaintza kontuan hartzeko funtsezkotzat jotzen duena argi eta garbi ezagutzea eragozten duten, aztertutako eta onartutako dokumentazioarekin bat ez datozen, plegu honen 10. klausulan aurreikusitakoa betetzen ez duten eta eranskinetan ezarritako proposamen-eredua funtsean aldatzen duten omisioak, akatsak edo zirriborroak dituzten proposamenak ez dira onartuko.

Letretan adierazitako eskaintza eta zenbakitan adierazitakoa bat ez badatoz, letratan kontsignatzen den kopurua gailenduko da (salbu eta kopuru horrek lizitazio-tasa gainditzen badu), salbu eta, dokumentazioa aztertzetik eratorritako arrazoizko irizpideak erabiliz, Kontratazio Mahaiak beste jarrera bat hartzen badu.

Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baldintza-agiri hau baldintzarik gabe onartzen duela, salbuespenik gabe, eta Gorbeialdeko Kuadrillarekin kontratatzeko eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituela dioen erantzukizunpeko adierazpena egiten duela.

del personal encargado de ejecutar el contrato siempre que supere lo establecido como requisito de solvencia. Deberá identificarse los datos del personal y la titulación que ostenta.

La oferta deberá ser adecuada para que el adjudicatario haga frente al coste derivado de la aplicación del Convenio colectivo del sector de ocio educativo y animación sociocultural de Araba (Código convenio número 01100635012017), sin que en ningún caso los precios/hora de los salarios contemplados puedan ser inferiores a los precios/hora del convenio más los costes de Seguridad Social. En la oferta se indicará que el convenio colectivo a aplicar sobre el que se haya basado la oferta es el antes citado.

No se aceptarán aquellas proposiciones que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Cuadrilla de Gorbeialdea estime, fundamental para considerar la oferta, carezcan de concordancia con la documentación examinada y admitida, no cumplan lo previsto en la Cláusula 10 del presente Pliego, varíen sustancialmente el modelo de proposición establecido en los anexos.

En caso de discrepancia entre la oferta expresada en letras y la expresada en números, prevalecerá (con la excepción en el supuesto de que únicamente dicha cantidad exceda del tipo de licitación), la cantidad que se consigne en letras, salvo que, utilizando criterios racionales derivados del examen de la documentación, la Mesa de Contratación adopte otra postura.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

26. KLAUSULA.- PROPOSAMENAK IREKITZEA.

Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, kontratazio-mahaiak barne-egintzan deituko du kontratazio-mahaia, eta, SPKLren 141. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, 1. gutun-azalean aurkeztutako administrazio-dokumentazioa kalifikatuko dute lizitatzaileek.

SPKLren 141. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, kontratazio-mahaiak zuzen daitezkeen akatsak hautematen dituenean, hiru eguneko epea emango dio enpresaburuari akats horiek zuzentzeko. Errekerimendu hori bitarteko telematikoen bidez egingo da, plataformaren jakinarazpen-moduluaren bidez.

Behin dokumentazio administratiboa kalifikatuta, kontratua kudeatzen duen unitateak 2. gutun-azala irekiko du, "Balio-judizioaren mende dauden irizpideak", onartutako enpresentzat, eta adierazitako irizpideen arabera behar bezala haztatutako esleipen-irizpideen arabera baloratuko ditu.

Formulak aplikatuz kuantifikatu ezin diren irizpideak ebaluatzea, SPKL 157 Kontratazio Mahaiak egingo du ekitaldi publikoan, lizitazioan bitarteko elektronikoak erabili ahal izango direla aurreikusten denean izan ezik, eta teknikoki desegokiak diren eskaintzak edo kontratua behar bezala gauzatzea behar bezala bermatzen ez dutenak baztertu ahal izango dira. Agiri bidez jaso beharko da hori guztia.

La presentación de proposiciones presume por parte de la licitadora la aceptación incondicionada de este Pliego sin salvedad alguna y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Cuadrilla de Gorbeialdea.

CLÁUSULA 26.- APERTURA DE PROPOSICIONES.

Finalizado el plazo para la presentación de ofertas la Mesa de Contratación convocará la Mesa de Contratación en acto interno y, de conformidad con lo establecido en el artículo 141 LCSP, se procederá a la calificación de la documentación administrativa presentada en el Sobre nº 1 por quienes liciten.

De conformidad con lo preceptuado en el artículo 141 LCSP, cuando la mesa de contratación aprecie defectos subsanables, dará un plazo de tres días al empresario para que los corrija. Dicho requerimiento se producirá por medios telemáticos, a través del módulo de notificaciones de la Plataforma.

Calificada la documentación administrativa la unidad gestora del contrato procederá a la apertura del Sobre nº 2, "Criterios sometidos a Juicio de Valor", de las empresas admitidas y a su valoración conforme a los criterios de adjudicación debidamente ponderados según los criterios que se señalan.

La evaluación de los criterios no cuantificables mediante la aplicación de fórmulas, de conformidad con el art. 157 LCSP, se realizará por la Mesa de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Kontratazio-organoak uste badu aurkeztutako eskaintzak iluntasuna edo zehaztasunik eza duela, argibide osagarriak eskatu ahal izango ditu, betiere lizitazioa egin dutenen tratu-berdintasunaren printzipioa errespetatuz, eta lizitatzaileek ezin izango dute aurkeztutako eskaintza aldatu. Erantzuteko epea ez da bost egunetik beherakoa izango, ezta hamar egunetik gorakoa ere.

Balorazio hori egin ondoren, edo eskaintzen onarpena aztertu ondoren, kontratazio-mahaiak plataforman argitaratuko du lizitatzaileek aurkeztutako dokumentazioaren kalifikazioaren emaitza, honako hauek adierazita: onartutako erakunde edo pertsona lizitatzaileak, onartu ez direnak eta ez onartzeko arrazoiak, eta proposamen teknikoen balorazioa.

Ondoren, 3. gutun-azala irekiko da, "Formula bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideak" izenekoa, eta horien edukia publikoa izango da.

Ordura arte isilpean egon behar duen eskaintzaren zati hori ireki aurretik, bertaratutako pertsonei gainerako irizpideetan lortutako balorazioa jakinaraziko zaie.

3. gutun-azala ireki ondoren, Mahaiak saioa etengo du, eta aztertuko du eskaintzetako bat bideraezina izan daitekeen, ezohiko baja eragiten duten terminoetan formulatu delako. Lizitazio-prozeduratik kanpo uzteko, aldez aurretik SPKLren 149. artikuluan ezarritako prozedura izapidetu beharko da.

Contratación en acto público, salvo cuando se prevea que en la licitación puedan emplearse medios electrónicos, pudiendo desecharse las ofertas técnicamente inadecuadas o que no garanticen adecuadamente la correcta ejecución del contrato. Deberá quedar constancia documental de todo ello.

Si el órgano de contratación considera que la oferta presentada adolece de oscuridad o de inconcreción podrá solicitar aclaraciones complementarias, respetando en todo caso el principio de igualdad de trato de quienes hayan licitado, que no podrán modificar la oferta presentada. El plazo de contestación no podrá ser inferior a cinco días ni exceder de diez.

Efectuada esta valoración, o examinada la admisión de ofertas, la mesa de contratación publicará en la plataforma el resultado de la calificación de la documentación presentada por quienes liciten, indicando las entidades o personas licitadoras admitidas, las inadmitidas y las causas de la inadmisión, y la valoración efectuada de las propuestas técnicas.

Seguidamente se abrirá el Sobre nº 3 “Criterios cuantificables por formula”, siendo público el contenido de las mismas.

Antes de proceder a la apertura de esta parte de la oferta, que debe permanecer secreta hasta ese momento, se comunicará a las personas presentes la valoración obtenida en el resto de criterios.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Proposamena ezin dela bete ulertuko da, anormalki baxutzat jotzen delako, baldin eta Kontratu Publikoen Legearen Erregelamendua onartzen duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren 85. Artikuluan ezarritako egoerak ematen badira.

Eskaintza anormalki baxuak baloratzeko, SPKLren 149. artikuluan ezarritako prozedurari jarraituko zaio. Nolanahi ere, artikulu horretan prezioen edo kostuen maila justifikatu eta banakatzeko ezarritako epea ezin izango da bost (5) egun baliodunetik gorakoa izan, dagokion jakinarazpena bidaltzen denetik zenbatzen hasita.

Ekitaldi horretan, eskaintzaren batek inkongruentziak behar bezala justifikatu ez baditu, arrazoituta jakinaraziko da. Beraz, eskaintza baztertu ahal izango da, baldin eta Mahaiaren iritziz, eskainitako kanonaren arabera zerbitzua ematea ezinezkoa izango bada.

Justifikazioak egokiak badira, edo inkongruentziarik ikusten ez bada, saioari ekingo zaio berriro, eta eskaintzek lortutako puntuazioak irakurriko dira, bai eta irizpide guztiak batu ondoren lortutako azken puntuazioa ere.

27. KLAUSULA.- ESLEIPEN-PROPOSAMENA EGIN AURRETIK AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK.

Egoki iritzitako txosten teknikoak eskatu ondoren, eta Kontratazio Mahaiak egindako eta aurkeztutako esleipen-proposamena ikusita, kontratazio-organoak eskaintza

Tras la apertura del Sobre nº3, la Mesa suspenderá la sesión y analizará si alguna de las ofertas puede resultar inviable por haber sido formulada en términos que la hacen anormalmente baja, solo podrá excluirla del procedimiento de licitación previa tramitación del procedimiento que establece este art. 149 LCSP.

Se entenderá que la proposición no puede ser cumplida por ser considerada anormalmente baja cuando se den los supuestos establecidos en el art. 85 del Real Decreto 1098/2001 de 12 de octubre, Reglamento de la Ley de Contratos Públicos.

Para la valoración de las ofertas anormalmente bajas, se seguirá el procedimiento establecido en el art 149 de la LCSP. En todo caso, el plazo establecido en dicho artículo para proceder a la justificación y desglose del nivel de precios o de costes no podrá exceder de cinco (5) días hábiles desde el envío de la correspondiente comunicación.

En este acto se comunicará motivadamente si alguna oferta no ha justificado suficientemente las incongruencias y las mismas no resultan satisfactorias, por lo que la oferta podrá ser excluida si a juicio de la Mesa se considera que conforme el canon ofertado no va a ser posible la prestación del servicio.

En caso de resultar satisfactorias las justificaciones, o de no apreciarse incongruencias, se reanudará la sesión y se dará lectura a las puntuaciones obtenidas por las distintas ofertas, así

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

ekonomiko onuragarriena aurkeztu duen lizitatzaileari errekerimendua egingo dio, bost egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, honako agiri hauek aurkez ditzan:

• Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak (ziurtagiri positiboa).

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari lotutako jarduerak gauzatzen direnean, esleipendunak alta-agiria, uneko ekitaldiari dagokiona, edo azken ordainagiria aurkeztu beharko du, zerga horren matrikulan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpenarekin eta, hala badagokio, salbuetsita egotearen erantzukizunpeko adierazpenarekin batera.

• Gizarte Segurantzarekin egunean egotearen edo kontratazio-organoari horren egiaztapena zuzenean lortzeko baimena ematearen frogagiriak (ziurtagiri positiboa).

• Kontratu hau gauzatzeko erabiliko edo atxikiko zituen bitartekoak benetan badituela egiaztatzen duen dokumentazioa (III. eranskina).

• Arrisku profesionalengatiko eta erantzukizun zibilagatiko aseguru-kontratua (polizaren kopia eta ordainagiria).

• Bidezkoa den behin betiko bermea eratu izanaren egiaztagiria.

como a la puntuación final tras la suma de todos los criterios.

CLÁUSULA 27.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR CON CARÁCTER PREVIO A LA PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN.

Tras solicitar, en su caso, los informes técnicos que estime convenientes y a la vista de la propuesta de adjudicación elaborada y presentada por parte de la Mesa de Contratación, el órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que, dentro del plazo de cinco días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

• Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias (certificación positiva).

Cuando se ejerzan actividades sujetas al Impuesto sobre Actividades Económicas, el adjudicatario deberá presentar documento de alta, referido al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

• Documentación justificativa (certificación positiva) de hallarse al corriente con la seguridad social o autorice al órgano de contratación para obtener de forma directa la acreditación de ello.

• Documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

· Indarrean dagoen ekitaldiari dagokion epigrafeko ekonomia-jardueren gaineko zergan alta eman izanaren egiaztagiria.

· Kontratu honen esleipendun izateko AKPPn eta LKPn eskatutako gainerako dokumentazioa (kaudimen ekonomikoa/finantzarioa, teknikoa eta abar).

· ABEEa eratzeko konpromisoa hartu duten eskaintzaileen kasuan, une horretan eraketa-eskritura publikoa aurkeztu beharko dute. (VII. eranskina)

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzaileak bere eskaintza erretiratu duela ulertuko da, eta lizitazioaren oinarrizko aurrekontuaren ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, BEZik gabe, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenik, behin-behineko bermearen aurka gauzatuko da, halakorik eratu bada, SPKLren 71. artikuluaren 2. apartatuaren a) letran ezarritakoari kalterik egin gabe.

Aurreko paragrafoan adierazitako kasuan, dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileari, eskaintzak sailkatu diren hurrenkeran.

28. KLAUSULA.- KONTRATUA ESLEITZEA.

Eskatutako dokumentazioa jaso ondoren, kontratazio-organoak kontratua esleitu beharko du

que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del presente contrato (Anexo III)

· El contrato de seguro por riesgos profesionales y responsabilidad civil (copia de la póliza y justificante de pago).

· Documento justificativo de haber constituido la garantía definitiva que en su caso sea procedente.

· Documento justificante de la correspondiente alta en el Impuesto de Actividades Económicas epígrafe que corresponda referida el ejercicio corriente.

· Restante documentación así requerida tanto en el PCAP como en el PCT para ser adjudicatario del presente contrato -solvencia económica/financiera, técnica, etc.-.

· En el caso de resultar adjudicatarios ofertantes que se hubiesen comprometido a constituirse en UTE, deberán aportar en este momento la escritura pública de constitución. (Anexo VII)

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra a) del apartado 2 del artículo 71 de la LCSP.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

dokumentazioa jaso eta hurrengo hiru egun baliodunetan.

Lizitazio bat ezin izango da inola ere esleitu gabe utzi, pleguan agertzen diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat eskatzen denean.

Esleipena arrazoitua izan beharko da, hautagaiei edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Jakinarazpenak, nolanahi ere, baztertutako lizitatzaileak edo baztertutako hautagaiak esleipen-erabakiaren aurkako errekurtsoa behar bezala oinarritua aurkezteko behar duen informazioa jaso beharko du. Zehazki, honako alderdi hauek adieraziko ditu:

· Baztertutako hautagaiei dagokienez, haien hautagaitza ezesteko arrazoien azalpen laburtua.

· Esleipen-prozeduratik kanpo utzitako lizitatzaileei dagokienez ere, laburbilduta, eskaintza ez onartzeko arrazoiak.

· Nolanahi ere, esleipendunaren izena, eta esleipendunaren proposamenaren ezaugarriak eta abantailak, eskaintza onartu zaien gainerako lizitatzaileek aurkeztutako eskaintzei lehentasuna emanda hautatu dela adierazten dutenak.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

CLÁUSULA 28.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO.

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los tres días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exija alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

La adjudicación deberá ser motivada, se notificará a los candidatos o licitadores y, simultáneamente, se publicará en el perfil de contratante.

La notificación deberá contener, en todo caso, la información necesaria que permita al licitador excluido o candidato descartado interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación. En particular expresará los siguientes extremos:

· En relación con los candidatos descartados, la exposición resumida de las razones por las que se haya desestimado su candidatura.

· Con respecto de los licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación también en forma resumida, las razones por las que no se haya admitido su oferta.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

· Jakinarazpenean eta kontratatzailearen profilean adieraziko da zein epetan formalizatu behar den.

29. KLAUSULA.- KONTRATUA FORMALIZATZEA.

Kontratazio-organoak kontratua formalizatzeko eskatuko dio esleipendunari, eta gehienez ere hamabost egun balioduneko epea izango du kontratua gauzatzeko, lizitatzaileei eta hautagaiei esleipenaren jakinarazpena SPKLren 151. eta 153. artikuluetan aurreikusitako moduan egiten zaien egunetik zenbatzen hasita.

Kontratua administrazio-agiri batean formalizatzea nahikoa titulu da edozein erregistro publikotan sartzeko.

Kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzeko eskatu ahal izango du, eta bere kontura izango dira dagozkion gastuak.

Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua ezin bada adierazitako epean formalizatu, udalak erabaki ahal izango du behin betiko bermearen gainean konfiskatzea eskatu duen behin-behineko bermearen zenbatekoa, hala badagokio.

Kontratua formalizatzen denean, horren berri emango da, SPKLren 154. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua epe barruan formalizatzen ez bada, kontratazio-organoak kontratua suntsiaraztea erabaki ahal izango du, interesdunari

· En todo caso, el nombre del adjudicatario, las características y ventajas de la proposición del adjudicatario determinantes de que haya sido seleccionada la oferta de éste con preferencia a las que hayan presentado los restantes licitadores cuyas ofertas hayan sido admitidas.

· En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización.

CLÁUSULA 29.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato que deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos en la forma prevista en los artículos 151y 153 de la LCSP.

La formalización del contrato en documento administrativo constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público.

El contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Cuando por causas imputables al contratista no pudiere formalizarse el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá acordar la incautación sobre la garantía definitiva del importe de la garantía provisional que, en su caso hubiese exigido.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

entzun ondoren. Horretarako, zigorra lizitazioaren oinarrizko aurrekontuaren % 3koa izango da, BEZik gabe, SPKLren 153.4 artikuluaren arabera.

III. KONTRATUAREN EXEKUZIOA.

30. KLAUSULA.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA.

Aurreko artikuluan xedatutakoaren arabera, SPKLren 15. artikuluaren arabera, zerbitzua eragiketa-arriskuaren transferentziarekin emango da (kontratistaren arrisku eta menturarekin), eta bere kontura izango dira kontratua gauzatzean izaten dituen galerak, matxurak edo kalteak, aseguratu izanaren kalterik gabe. Zerbitzua kontratuan eta plegu honetan jasotako klausulen arabera eman beharko da, SPKLren 287. Artikuluan ezarritakoa betez.

Kontratua gauzatzearen ondorioz hirugarrenei eragindako kalte eta galera guztiak esleipendunari egotzi ahal zaizkio. Administrazioak bere gain hartuko ditu, bakar-bakarrik, obra-kontratuan proiektuak dituen akatsen ondorioz zuzenean eta berehala emandako agindutik eratorritako kalte eta galerak, horiek errepikatzeari kalterik egin gabe. Administrazioari egotz dakizkiokeen kalteak ordaintzeko eskaera SPKLren 196. Artikuluan ezarritakoaren arabera izapidetuko da.

Ezin izango da kontratua gauzatzen hasi aldez aurretik formalizatu gabe.

Kontratista behartuta dago kontratua erabat gauzatzera, adostutako

De la formalización del contrato se dará publicidad según lo dispuesto en el artículo 154 de la LCSP.

Si el contrato no se formalizase en plazo por causas imputables al contratista el órgano de contratación podrá optar por resolver el contrato, previa audiencia del interesado, con imposición de una penalidad por importe equivalente al 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido acorde al art. 153.4 LCSP.

III.- EJECUCION DEL CONTRATO.

CLÁUSULA 30.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 15 de la LCSP la prestación del servicio se realizará con trasferencia de riesgo operacional (a riesgo y ventura del contratista), siendo por su cuenta las pérdidas, averías o perjuicios que experimente durante la ejecución del contrato, sin perjuicio de haberlo asegurado. El servicio se deberá prestar con sujeción a las estipulaciones contendidas contrato y en el presente Pliego conforme establece el art. 287 LCSP.

Son imputables al adjudicatario todos los daños y perjuicios causados a terceros como consecuencia de la ejecución del contrato. La Administración responderá única y exclusivamente de los daños y perjuicios derivados de una orden inmediata y directa de la misma y de los que se deriven de los vicios del proyecto en el contrato de obras, sin perjuicio de su repetición. La solicitud de resarcimiento de los daños imputables a la Administración se tramitará de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

baldintzetan. Kontratistak beti bete beharko ditu Batzordeak, lehendakariak eta Kuadrillan lanen jarraipena egiteko izendatutako langileek idatziz ematen dizkieten agindu eta jarraibideak, bai lanak egiterakoan, bai lanak egiteko moduan.

Lana egiten den bitartean kontratua aldatu behar bada agiri honetan xedatutakoaren arabera, SPKLren 203 eta hurrengo artikuluen arabera jokatuko da.

Kontratua eteten bada, SPKLren 208 artikuluan eta garapen-arauetan jasotakoaren arabera jokatuko da.

Gorbeialdeko Kuadrillak lanak etetea erabakitzen badu, dagokion Etendura-akta egingo da.

Kontratazio-organoak erabakiko du ea kontratistak egindako prestazioa bat datorren prestazioa gauzatzeko eta betetzeko ezarritako aginduekin.

Esleipendunak pertsona bat izendatuko du, Kuadrillarekin dituen komunikazioetan hura ordezkatzeko ahalorde eta gaitasun nahikoarekin, eta kontratua formalizatzean harekin komunikatzeko datuak eta akreditazioa emango ditu. Kontratatutako zerbitzuak kalitate-, denbora- eta leku-baldintzetan behar bezala ematen direla ziurtatzeko kudeaketak egingo ditu kontratuaren arduradunak pertsona horrekin. Kontratua gauzatzeagatik esleipendunak Gorbeialdeko Kuadrillari egin beharreko jakinarazpenak haren ordezkariaren

conformidad con lo dispuesto en el art. 196 LCSP.

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.

El contratista está obligado a la total ejecución del contrato en los términos acordados. El contratista tendrá en todo momento la obligación de obedecer las órdenes e instrucciones que por escrito les sean dictadas por la Comisión, el/la Presidente/a y el personal de la Cuadrilla designado para el seguimiento de los trabajos, tanto en la realización de los mismos como en la forma de ejecución.

Si durante el desarrollo del trabajo procediera la modificación del contrato con arreglo a lo dispuesto en el presente Pliego se actuará en la forma prevista en los arts. 203 y siguientes LCSP.

En caso de producirse una suspensión del contrato se estará a lo estipulado en el art. 208 LCSP y normas de desarrollo.

Si la Cuadrilla de Gorbeialdea acordara una suspensión de los trabajos se levantará la correspondiente Acta de Suspensión.

El órgano de contratación determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento.

El adjudicatario designará una persona con poder y capacidad suficiente para representarle en sus comunicaciones con la Cuadrilla, dando su acreditación y los datos para comunicarse con él al formalizar el contrato. Con esta persona

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

eta kontratuaren arduradunaren artean egingo dira, baldintza-agiri honetan adierazitakoaren arabera kontratazio-organoaren aurrean zuzenean egin behar diren kasuetan izan ezik. Komunikazioak faxez edo posta elektronikoz egin beharko dira normalean, hargatik eragotzi gabe telefono bidezko komunikazioak, ahalik eta lasterren egin beharrekoak badira. Kontratazio-organoarekiko komunikazioak idatziz egingo dira beti.

31. KLAUSULA.- KONTRATISTARI ESKA DAKIZKIOKEEN BETEBEHARRAK, GASTUAK ETA ZERGAK.

Kontratistaren kontura izango dira bai gastuak eta zergak, bai eskritura publiko bihurtzeko kontratua formalizatzekoak, bai egoki diren lizentzia, autorizazio eta baimenak, bai instalazioak behar bezala legeztatuta entregatzeko nahitaezkoak diren ikus-onespen guztiak. Era berean, enpresak kontratua betetzeko egin behar dituen gastu guztiak ordaindu beharko ditu, hala nola orokorrak, finantzarioak, aseguruetakoak, garraio eta joan-etorrietakoak, materialak, instalazioak, bere kargura dauden langileen ordainsariak, egiaztapen- eta entsegu-gastuak, tasak eta mota guztietako zergak, BEZa eta kontratua indarrean dagoen bitartean kontratua gauzatzearen ondoriozko beste edozein gastu.

32. KLAUSULA.- GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK.

Nahitaez bete beharko dira exekuzio-baldintza berezi hauek:

realizará el responsable del contrato las gestiones encaminadas a asegurar la correcta prestación de los servicios contratados en las condiciones de calidad, tiempo y lugar acordados. Las comunicaciones que haya de realizar el adjudicatario a la Cuadrilla de Gorbeialdea por causa de la ejecución del contrato se realizarán entre el representante de aquél y el responsable del contrato, salvo aquellas cuestiones que deban efectuarse directamente ante el órgano de contratación de acuerdo con lo indicado en este pliego. Las comunicaciones deberán realizarse ordinariamente por fax o correo electrónico, sin perjuicio de las comunicaciones telefónicas para cuestiones que requieran mayor inmediatez. Las comunicaciones con el órgano de contratación serán siempre por escrito.

CLÁUSULA 31.- OBLIGACIONES, GASTOS E IMPUESTOS EXIGIBLES AL CONTRATISTA.

Son de cuenta del contratista los gastos e impuestos, los de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública, así como de cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan, además de cuantos visados sean preceptivos para la entrega debidamente legalizada de las instalaciones. Así mismo vendrá obligado a satisfacer todos los gastos que la empresa deba realizar para el cumplimiento del contrato, como son los generales, financieros, de seguros, transportes y desplazamientos, materiales, instalaciones, honorarios del personal a su cargo, de comprobación y ensayo, tasas y toda clase de tributos, el IVA y cualesquiera otros que pudieran derivarse de la

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

A) Hizkuntza-baldintza berezia: kontratu hau hizkuntza-ofizialtasunaren araubidearen mende dago. Beraz, kontratuaren enpresa esleipendunak eta balizko azpikontratistek bi hizkuntzen koofizialtasuna (euskara eta gaztelania) bete beharko dute kontratua gauzatzean, eta elebitasun-irizpideei eta herritarren hizkuntza-eskubideak errespetatuko dituzte.

Arau-esparru horren barruan, kontratistak bermatuko du erabiltzaileei zuzendutako idatzizko komunikazioan bi hizkuntzak erabiliko direla, euskarari lehentasuna emanez tamainari, kokapenari eta hurrenkera-lehentasunari dagokienez.

Kontratua gauzatzeko, euskara erabili beharko da jarduera hauetan:

- Ahozko komunikazioetan, kontratistak kuadrillako eta udaletako langileengana joko du, hasieran hizkuntza horretan, eta udaletako eta kuadrillako langileek aukeratutako hizkuntzarekin jarraituko du.

- Idatzizko komunikazioak euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira, salbu eta igorleak eta hartzaileak euskara aukeratzen badute.

Azterketak, txostenak, proiektuak edo antzeko beste lan batzuk bi hizkuntza ofizialetan aurkeztu beharko dira.

Enpresa lizitatzaileak abian jartzen dituen jendaurreko ekintza edo kanpainetan, argitalpen guztiak,

ejecución del contrato durante la vigencia del mismo.

CLÁUSULA 32.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN.

Deberán cumplirse de manera obligatoria las siguientes condiciones especiales de ejecución:

A) Condición especial de carácter lingüístico: el presente contrato se halla sujeto al régimen de oficialidad lingüística por lo que la empresa adjudicataria del contrato y los posibles subcontratistas deberán observar en la ejecución del contrato la cooficialidad de ambos idiomas, euskera y castellano, sujetando su actividad a criterios de bilingüismo y de respeto a los derechos lingüísticos de los ciudadanos y ciudadana.

Dentro de este marco normativo, el contratista garantizará que en la comunicación escrita dirigida a los usuarios se utilicen ambos idiomas, dando prioridad al euskera en tamaño, ubicación y prelación de orden.

A los efectos de la ejecución del contrato se deberá emplear el euskera en las siguientes actuaciones:

- En las comunicaciones verbales el contratista se dirigirá al personal de la Cuadrilla y de los ayuntamientos inicialmente en esta lengua, continuando con la lengua elegida por el personal de los ayuntamientos y de la Cuadrilla.
- Las comunicaciones escritas se redactarán en euskera y castellano, salvo que emisor y receptor opten por el euskera.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

digitalak zein fisikoak, elebidunak izan beharko dira, euskarari lehentasuna emanez tamainan, kokapenean eta hurrenkeran.

B) Kontratua gauzatzean egiten diren kontratazio, baja eta ordezkapen berrietan, enpresa esleipendunak konpromisoa hartzen du desgaitasuna duten pertsonak, genero-indarkeriaren biktima diren emakumeak edo gizarte-bazterkeria jasateko arriskuan dauden pertsonak (gizarteratzeko gutxieneko errentaren hartzaileak, etxerik gabeko pertsonak, iraupen luzeko langabeak) sartzeko.

Artikulu honetan deskribatutako betebeharrak betearazpen-baldintza bereziak dira. Horiek ez betetzeak larritzat tipifikatutako zigorrak ezartzea ekarriko du.

Kontratistak, kontratua gauzatzen duen bitartean, 9. klausulan aipatutako informazioa eman beharko du, ezarritako exekuzio-baldintza berezia betetzen dela egiaztatzeko, bai eta kontratuaren arduradunak horretarako eskatzen dion informazio guztia ere.

Kontratista behartuta dago agiri arautzaile honetan ezarritako gainerako betebeharrak betetzera, eta, bereziki, baldintza-agiri hau osatzen duten preskripzio teknikoetan jasotakoak betetzera.

33. KLAUSULA.- ENPRESA KONTRATISTAKO LAN-KONTRATUKO LANGILEENTZAKO ARAU BEREZIAK.

La realización de estudios, informes, proyectos u otros trabajos de similar naturaleza, deberán ser entregados en ambas lenguas oficiales.

En las acciones o campañas de cara al público que ponga en marcha la empresa licitadora, todas las publicaciones, digitales como físicas tendrán que ser en bilingüe, dando prioridad al euskera en tamaño, ubicación y prelación de orden.

B) La empresa adjudicataria, en las nuevas contrataciones, bajas y sustituciones que se produzcan durante la ejecución del contrato, se compromete a incorporar a personas con discapacidad, mujeres víctimas de la violencia de género o personas en riesgo de exclusión social (perceptores de renta mínima de inserción, personas sin hogar, personas desempleadas de larga duración).

Las obligaciones descritas en el presente artículo constituyen condiciones especiales de ejecución. El incumplimiento de las mismas dará lugar a la imposición de penalidades tipificadas como graves.

El contratista, durante la ejecución del contrato, está obligado a suministrar la información referida en la Cláusula 9 en orden a verificar el cumplimiento de la condición especial de ejecución impuesta, así como toda información que a tales efectos le requiera el responsable del contrato.

El contratista está obligado al cumplimiento del resto de obligaciones establecidas en el presente Pliego regulador y específicamente las comprendidas en

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Kontratistak kontratua gauzatzeko aldi osoan bete beharko ditu aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan ezarritako arauak eta baldintzak.

Kontratua Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legean eta urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege Dekretuaren bidez onartutako Prebentzio Zerbitzuen Erregelamenduan jasotako xedapenak betetzeari lotuta dago, urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuan aurreikusitako xedapen espezifikoei kalterik egin gabe.

Esleipendunaren konturako langile guztiek dagokion lan-kontratuaren babesa izan beharko dute. Langile horiek ez dute inolako lan-harremanik izango Gorbeialdeko Kuadrillarekin, esleipendunaren mendekoa baino ez delako, eta esleipendunak langile horien patronatukide izateari datxezkion eskubide eta betebehar guztiak izango dituelako, lan-arloko legeriaren arabera.

Gorbeialdeko Kuadrillak ez du inola ere esleipendunaren eta bere langileen artean sortutako betebeharren erantzukizunik izango, nahiz eta kaleratzeak edo hartzen dituen beste neurri batzuk kontratu hau betetzearen, ez betetzearen, hutsaltzearen edo interpretatzearen ondorio zuzenak edo zeharkakoak izan.

Era berean, esleipendunak Gizarte Segurantzan alta eman behar die jardueran lan egiten duten langile guztiei, eta dagokion lan-mutualitatearekin elkartze-agiria sinatu behar du, lan-istripuen arriskuak

las prescripciones técnicas que forman parte del mismo.

CLÁUSULA 33.- REGLAS ESPECIALES RESPECTO DEL PERSONAL LABORAL DE LA EMPRESA CONTRATISTA.

El contratista está obligado a cumplir durante todo el periodo de ejecución del contrato las normas y condiciones fijadas en el convenio colectivo de aplicación.

El contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones contenidas en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y del Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, sin perjuicio de las disposiciones específicas previstas en el Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre.

Todo el personal trabajador por cuenta del adjudicatario deberá estar amparado por el correspondiente contrato de trabajo. Dicho personal no adquirirá relación laboral alguna con la Cuadrilla de Gorbeialdea, por ser dependiente única y exclusivamente del adjudicatario, el cual tendrá todos los derechos y obligaciones inherentes a su calidad de patrono respecto al citado personal, con arreglo a la legislación laboral.

En ningún caso resultará para la Cuadrilla de Gorbeialdea responsabilidad de las obligaciones nacidas entre el adjudicatario y sus empleados, aun cuando los despidos u otras medidas que adopte sean consecuencia directa o indirecta del cumplimiento, incumplimiento,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

estaltzeko, gai horri buruzko legeriak ezartzen duena zehatz-mehatz betez, bai eta segurtasunari, laneko osasunari eta lan-arriskuen prebentzioari buruzko araudia ere.

Kontratistak betebehar horiek betetzen ez baditu, Gorbeialdeko Kuadrillak ez du inolako erantzukizunik izango.

Gorbeialdeko Kuadrillak esleipendunari eskatu ahal izango dio esleitutako lanetara bideratutako langile guztien alta-parteen, bajen edo Gizarte Segurantzaren aldaketen kopiak emateko, bai eta Gizarte Segurantzari egindako kuoten likidazioen kopiak ere, TC1 eta TC2 ereduak, edo etorkizunean horiek ordeztu ditzaketenak.

Gobeialdeko Kuadrillak eskatzen duen guztietan, kontratistak haien esku jarri beharko du kontratu hau gauzatzeko bere enpresako langileen kontratuei buruzko informazio zehatza. Edozein aldaketa egiten bada, aldez aurretik eta modu frogagarrian jakinarazi beharko zaio unitate kudeatzaileari, eta ez da onartuko kontratua betetzeari atxikitako langileen kopurua murriztea edo lan-kualifikazio bera ez duten langileek ordezkatzea. Esleipendunak horretarako egiten duen jakinarazpenean honako hauek jasoko dira: lanbide-kategoria, kontratu-mota, antzinatasuna, asteko lan-orduen kopurua eta eguneko ordutegia, bai ordezkatu nahi dituen pertsonena, bai hartu nahi dituenena.

rescisión o interpretación de este contrato.

Asimismo, el adjudicatario ha de dar de alta en la Seguridad Social a todo el personal que preste sus servicios en la actividad y suscribir el documento de Asociación con la Mutualidad Laboral correspondiente, que cubra los riesgos de accidente de trabajo, con exacto cumplimiento de cuanto establece o establezca la legislación sobre la materia, así como de la normativa de seguridad, salud en el trabajo y prevención de riesgos laborales.

El incumplimiento de estas obligaciones por parte del contratista no implicará responsabilidad alguna para la Cuadrilla de Gorbeialdea.

La Cuadrilla de Gorbeialdea podrá requerir al adjudicatario para que entregue copia de los partes de alta, baja o alteraciones de la Seguridad Social de la totalidad del personal destinado a los trabajos adjudicados, así como copia de las liquidaciones de cuotas efectuadas a la Seguridad Social, modelos TC1 y TC2 o los que en el futuro puedan sustituir a los citados.

Siempre que lo solicite la Cuadrilla de Gobeialdea el contratista deberá poner a disposición de las mismas e igualmente la información precisa sobre los contratos del personal de su empresa destinados a la ejecución del presente contrato. Cualquier cambio que se produzca deberá ser notificado con carácter previo y de forma fehaciente a la unidad gestora, sin que esté permitida la reducción en el número de trabajadores adscritos al cumplimiento del contrato o su sustitución por personal que no posea

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Esleipendunak, SPKLren 129., 201. eta 202. Artikuluak betez, nahitaez bete behar ditu arlo hauetan indarrean dauden xedapenak: zergaki, lana, gizarte-segurantza, lanbide-arriskuen prebentzioa edo gizarte-babesa, laneko segurtasuna eta higienea, datuen babesa, jabetza intelektuala eta, oro har, bere jarduerari aplika dakiokeen beste edozein araudi.

Era berean, kontratistak nahitaez bete behar ditu Desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren testu bategina onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa eta genero-berdintasunari, sexuagatiko jazarpenari edo sexu-jazarpenari buruzko gainerako arauak.

Era berean, Gardentasunari, Informazioa Eskuratzeko Bideari eta Gobernu Onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean ezarritakoaren arabera, kontratuaren esleipendunak, errekerimendua egin ondoren, aipatutako arauetan aurreikusitako betebeharrak betetzeko behar den informazio guztia eman beharko dio Administrazioari.

Enpresa kontratistari dagokio, soil-soilik, eskatutako esperientzia-la misma cualificación laboral. En la notificación que al efecto realice el adjudicatario se hará constar la categoría profesional, tipo de contrato, antigüedad, número de horas semanales de trabajo y horario diario, tanto de las personas que pretenda sustituir como de las que desee incorporar.

El adjudicatario, de conformidad con lo establecido en los arts. 129, 201 y 202 LCSP, está obligado al cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia fiscal, laboral, de seguridad social, de prevención de riesgos profesionales o de protección social, de seguridad e higiene en el trabajo, de protección de datos, propiedad intelectual y en general, cualquier otra normativa que resulte aplicable a su actividad.

Así mismo el contratista está obligado al cumplimiento del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres y demás normativa relativa a la igualdad de género, de acoso por razón de sexo o acoso sexual.

Igualmente, de conformidad con lo establecido en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de Transparencia, Acceso a la Información y Buen Gobierno, el adjudicatario del contrato está obligado a suministrar a la Administración, previo requerimiento, toda la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones previstas en las citadas normas.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

baldintzak beteta, zerbitzua behar bezala emateko beharrezkoak diren langileak hautatzea.

Enpresa kontratistak bere gain hartzen du kontratua gauzatzeaz arduratzen den lantaldeko langileen gainean enpresaburu orok duen zuzendaritza-ahalmena modu erreal, eraginkor eta jarraituan erabiltzeko betebeharra. Bereziki, honako hauek hartuko ditu bere gain: soldatak negoziatzea eta ordaintzea, baimenak, lizentziak eta oporrak ematea, baja- edo absentzia-kasuetan langileak ordezkatzea, Gizarte Segurantzaren arloko legezko betebeharrak (kotizazioak ordaintzea eta prestazioak ordaintzea barne, hala dagokionean), laneko arriskuen prebentzioaren arloko legezko betebeharrak, diziplina-ahala erabiltzea, eta enplegatuaren eta enplegatzailearen arteko kontratu-harremanetik eratorritako eskubide eta betebehar guztiak.

Enpresa kontratistak bereziki zainduko du kontratua gauzatzeko izendatutako langileek beren jarduera kontratuaren xede gisa baldintza-agirietan mugatutako jarduerari dagokionez betetzen dituzten eginkizunetan neurriz gaindi joan gabe egin dezaten.

34. KLAUSULA.- KONFIDENTZIALTASUN-BETEBEHARRA.

Konfidentzialtasunari dagokionez, SPKLren 133. Artikulua ezarri beharko da. Horrenbestez, lizitatzaileek konfidentzialtasun hori proposatzen duten dokumentazioaren zerrenda erantsi beharko dute, horren arrazoia azalduz (VIII. eranskina).

Corresponde exclusivamente a la empresa contratista la selección del personal que, reuniendo los requisitos de experiencia exigidos, sea necesaria para la buena ejecución de la prestación del servicio.

La empresa contratista asume la obligación de ejercer de modo real, efectivo y continuo, sobre el personal integrante del equipo de trabajo encargado de la ejecución del contrato, el poder de dirección inherente a todo empresario. En particular, asumirá la negociación y pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, las sustituciones de los trabajadores en casos de baja o ausencia, las obligaciones legales en materia de Seguridad Social, incluido el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, cuando proceda, las obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales, el ejercicio de la potestad disciplinaria, así como cuantos derechos y obligaciones se deriven de la relación contractual entre empleado y empleador.

La empresa contratista velará especialmente para que los trabajadores asignados a la ejecución del contrato desarrollen su actividad sin extralimitarse en las funciones desempeñadas respecto de la actividad delimitada en los pliegos como objeto del contrato.

CLÁUSULA 34.- DEBER DE CONFIDENCIALIDAD.

En relación con la confidencialidad será de aplicación lo dispuesto en el art. 133 LCSP. A estos efectos, los licitadores deberán incorporar la relación de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Kontratua gauzatzean eskuratzen duen informazioaren konfidentzialtasuna errespetatu beharko du kontratistak, baldin eta informazio horri izaera hori eman bazaio baldintza-agirietan edo kontratuan, edo, bere izaera dela-eta, konfidentzialtzat hartu behar bada.

35. KLAUSULA.- DATU PERTSONALEN BABESA.

Enpresa esleipendunak eta bere langileek sekretu profesionala gorde beharko dute kontratua egiteagatik ezagutu dituzten datu pertsonalei dagokienez.

Betebehar horrek iraungo du hura amaitu ondoren ere, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoarekin bat etorriz.

Esleipendunak bere langileei prestakuntza eta informazioa eman beharko die kontratua betetzeko beren eginkizunetan datuak babestearen arloan bete behar dituzten betebeharrei buruz, batez ere sekretu-betebeharretik eratorritakoei buruz. Enpresa esleipendunak berak erantzungo die bere langileek ez betetzeagatik egin ditzaketen lege-urratzeei buruz.

Esleipendunak eta bere langileek, kontratua betetzearen ondorioz ematen diren zerbitzuak egiten dituzten bitartean, zorrotz bete beharko dituzte beren lana egiten duten udal-bulegoetako segurtasun-agiriak.

documentación para la que propongan ese carácter confidencial, fundamentando el motivo del mismo (Anexo VIII).

El contratista deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato a la que se le hubiese dado el referido carácter en los pliegos o en el contrato, o que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal.

CLÁUSULA 35.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.

La empresa adjudicataria y su personal están obligados a guardar secreto profesional respecto a los datos de carácter personal de los que haya podido tener conocimiento por razón de la prestación del contrato.

Esta obligación subsistirá aún después de la finalización del mismo, de conformidad con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

El adjudicatario deberá formar e informar a su personal de las obligaciones que en materia de protección de datos estén obligados a cumplir en el desarrollo de sus tareas para la prestación del contrato, en especial las derivadas del deber de secreto, respondiendo la empresa adjudicataria personalmente de las infracciones legales en que por incumplimiento de sus empleados se pudiera incurrir.

El adjudicatario y su personal, durante la realización de los servicios que se

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Esleitutako kontratuak berekin badakar datu pertsonalak tratatzea, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta hura garatzeko araudia errespetatu beharko dira oso-osorik.

Aipatutako araudian datuen babesari buruz xedatutakoaren arabera, Gorbeialdeko Kuadrilla da datuen tratamenduaren arduraduna.

Gorbeialdeko Kuadrillak lizitazio honetan parte hartzeagatik lizitatzaileek ematen dizkioten datuak tratatzeko legitimitatea du, helburu hauetarako:

- Lizitatzaileek lizitazioan duten parte-hartzea kudeatzea. Tratamendu hori legezkotzat jotzen da kandidatura aurkezteko unean baliozkotasunez emandako adostasunagatik.

- Esleipendunaren datuak erabiliko dira alderdien artean sortzen den harreman juridikoa kontrolatu eta gauzatzeko. Tratamendua legitimatuta dago kontratuaren zerbitzuak ematea arautuko duen kontratua gauzatzearen ondorioz.
- Lizitatzaileen eta esleipendunen datuak argitaratzea Gorbeialdeko Kuadrilllak egokitzat jotzen dituen bitartekoen bidez, bereziki Erakundearen web-orriaren bidez. Web-orri horrek, besteak beste, kontratazioei eta hornitzaileei buruzko informazioa jasotzen du. Helburu hori SPKLk baimentzen du.

presten como consecuencia del cumplimiento del contrato, estarán sujetos al estricto cumplimiento de los documentos de seguridad de las dependencias municipales en las que se desarrolle su trabajo.

Si el contrato adjudicado implica el tratamiento de datos de carácter personal se deberá respetar en su integridad la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y su normativa de desarrollo.

De acuerdo con lo dispuesto en la citada normativa en materia de protección de datos el responsable del tratamiento de sus datos es la Cuadrilla de Gorbeialdea.

La Cuadrilla de Gorbeialdea está legitimada para tratar los datos que le faciliten los licitadores con motivo de la participación en la presente licitación para las siguientes finalidades:

- Gestionar la participación de los licitadores en la licitación. Este tratamiento queda legitimado por el consentimiento válidamente prestado por éstos en el momento de la presentación de su candidatura.
- Se emplearán los datos del adjudicatario para el control y ejecución de la relación jurídica que surja entre las partes. El tratamiento está legitimado en virtud de la ejecución del contrato que regirá la prestación de los servicios del contrato.
- Publicación de los datos de los licitadores y los adjudicatarios a través de los medios que la Cuadrilla de Gorbeialdea considere oportunos, en especial a través de la página web de la Entidad, que recoge información

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Datu pertsonalak tratatuko eta gordeko dira soilik harremanak irauten duen bitartean eta harremana amaitzen denean, arduradunak datuak tratatzeko eta/edo gordetzeko legitimazioa duen bitartean, indarrean dagoen legeriak ezarritako epeen arabera.

Datuak tratatzeko biltzen diren datu pertsonalei dagokienez, lizitatzaileek datuak zuzentzeko, ezabatzeko eta eramangarriak izateko eskubideak erabili ahal izango dituzte.

Era berean, egoera jakin batzuetan, lizitatzaileek eskubidea izango dute beren datuen tratamendua mugatzeko edo haren aurka egiteko eskatzeko. Kasu horretan, arduradunak datuak tratatzeari utziko dio, eta erreklamazioak egiteko edo defendatzeko baino ez ditu gordeko.

Eskubide horiek Gorbeialdeko Kuadrillako harremanetarako datuen bidez arduradunari idatziz bidalitako eskabidearen bidez gauzatu ahal izango dira, indarrean dagoen legeriak sinatzen duen moduan. Era berean, erreklamazioak Datuak Babesteko Espainiako Bulegoari edo arduradunari zuzendu ahal izango zaizkio edozein unetan, erakunde horrek horretarako gaituta dituen inprimakien bidez. Inprimakiok bere web orrian (https://sedeagpd.gob.es) eskuratu ahal izango dira.

36. KLAUSULA. KONTRATUA LAGATZEA.

Kontratu honetako eskubideak eta betebeharrak ezin izango zaizkie laga hirugarren pertsona fisiko edo

acerca, entre otros aspectos, de contrataciones y proveedores. Esta finalidad está autorizada por la LCSP.

Los datos de carácter personal únicamente se tratarán y conservarán mientras persista la relación y una vez finalizada ésta mientras el Responsable esté legitimado para su tratamiento y/o conservación atendiendo a los plazos establecidos por la legislación vigente.

Respecto a los datos de carácter personal recogidos para su tratamiento los licitadores tienen la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso rectificación, supresión y portabilidad.

Asimismo, en determinadas circunstancias, los licitadores tendrán derecho a solicitar la limitación u oposición del tratamiento de sus datos en cuyo caso el Responsable cesará en su tratamiento y únicamente conservará los mismos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

El ejercicio de los citados derechos podrá hacerse mediante solicitud dirigida por escrito al Responsable a través de los datos de contacto de la Cuadrilla de Gorbeialdea, en los términos que suscribe la legislación vigente. Asimismo, en cualquier momento las reclamaciones podrán dirigirse indistintamente al Responsable o la Agencia Española de Protección de datos a través de los formularios que ésta entidad tiene habilitados al efecto y que son accesibles a través de su página web, https://sedeagpd.gob.es.

CLÁUSULA 36.- CESIÓN DEL CONTRATO.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

juridikoei, Gorbeialdeko Kuadrillaren berariazko baimenik gabe, hargatik eragotzi gabe hirugarrenekin hitzartu ahal izatea hainbat zerbitzuren kudeaketa edo prestazioa.

37. KLAUSULA.- ALDAKETA.

Gorbeialdeko Kuadrillak kontratatutako zerbitzuaren ezaugarriak eta erabiltzaileek ordaindu beharreko tarifak aldatu ahal izango ditu, interes publikoko arrazoiengatik bakarrik eta SPKLren bigarren liburuko I. tituluko I. kapituluko 3. ataleko 4. azpiatalean, 203. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako inguruabarrak gertatzen badira.

Interes publikoko inguruabarrek eta zerbitzuaren funtzionamendurako beharrak hala zehazten badute, Parke Mikologikoaren azalera handitzeari buruzko aldaketak egin ahal izango dira, hori guztia Gorbeialdeko Kuadrillaren eta mendien jabe diren toki-erakundeen artean lortutako akordioen arabera, betiere emakidaren oreka ekonomikoa errespetatuz.

Aldaketek kontratuaren finantza-araubideari eragiten badiote, dagokion zatia konpentsatu beharko da, kontratuaren esleipenean oinarrizkotzat jo ziren kasu ekonomikoen orekari eusteko.

Zerbitzuaren garapenari buruz Administrazioak hartzen dituen erabakiek eragin ekonomikorik ez badute, emakidadunak ez du horien

Los derechos y obligaciones del presente contrato no podrán cederse a terceras personas, físicas o jurídicas, sin autorización expresa de la Cuadrilla de Gorbeialde, ello sin perjuicio de que pueda concertarse con terceros la gestión o prestación de diversos servicios.

CLÁUSULA 37.- MODIFICACIÓN.

La Cuadrilla de Gorbeialdea podrá modificar las características del servicio contratado y las tarifas que han de ser abonadas por los usuarios, únicamente por razones de interés público y si concurren las circunstancias previstas en la Subsección 4.ª de la Sección 3.ª del Capítulo I del Título I del Libro Segundo de la LCSP, artículo 203 y siguientes de la Ley de Contratos del Sector Público.

Si las circunstancias de interés público y la necesidad para el funcionamiento del servicio así lo determinan, se podrán llevar a cabo las modificaciones relativas a la ampliación de la superficie del Parque Micológico, todo ello de acuerdo con los acuerdos alcanzados entre la Cuadrilla de Gorbeialdea y las entidades locales propietarias de los montes, debiendo respetar en todo caso el equilibrio económico de la concesión.

Cuando las modificaciones afecten al régimen financiero del contrato, se deberá compensar a la parte correspondiente de manera que se mantenga el equilibrio de los supuestos económicos que fueron considerados como básicos en la adjudicación del contrato.

En el caso de que los acuerdos que dicte la Administración respecto al

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

ondoriozko kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango.

Kontratuaren oreka ekonomikoa berrezarri beharko da, dagokion alderdiaren onurarako, honako kasu hauetan:

a) Administrazioak lehenengo paragrafoan adierazitako aldaketak egiten dituenean, eta bertan ezarritako inguruabarrak gertatzen direnean.
b) Administrazio Publiko emakida-emailearen jardunek, emakidadunarentzat nahitaezkoak direlako, kontratuaren ekonomiaren funtsezko haustura zuzenean eragiten dutenean.

Aurreko letretan aurreikusitako kasuetatik kanpo, kontratuaren oreka ekonomikoa berrezarri ahal izateko, ezinbestekoa izango da kontratuaren ekonomiaren funtsezko haustura zuzenean eragitea. Ondorio horietarako, ezinbesteko kausatzat hartuko dira SPKLren 239. artikuluan zerrendatutakoak.

Nolanahi ere, ez da izango oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzeko eskubiderik, Administrazioaren azterlanean edo emakidadunak egin ahal izan duen azterlanean jasotako demanda-aurreikuspenak ez betetzeagatik.

Aurreko paragrafoan aurreikusitako kasuetan, kontratuaren oreka ekonomikoa berrezartzeko, kasu bakoitzean bidezkoak diren neurriak hartuko dira. Neurri horiek honako hauek izan daitezke: erabiltzaileek

desarrollo del servicio carezcan de trascendencia económica, el concesionario no tendrá derecho a indemnización por razón de los mismos.

Se deberá restablecer el equilibrio económico del contrato, en beneficio de la parte que corresponda, en los siguientes supuestos:

a) Cuando la Administración realice una modificación de las señaladas en el párrafo primero concurriendo las circunstancias allí establecidas.
b) Cuando actuaciones de la Administración Pública concedente, por su carácter obligatorio para el concesionario determinaran de forma directa la ruptura sustancial de la economía del contrato.

Fuera de los casos previstos en las letras anteriores, únicamente procederá el restablecimiento del equilibrio económico del contrato cuando causas de fuerza mayor determinaran de forma directa la ruptura sustancial de la economía del contrato. A estos efectos, se entenderá por causas de fuerza mayor las enumeradas en el artículo 239 de la LCSP.

En todo caso, no existirá derecho al restablecimiento del equilibrio económico financiero por incumplimiento de las previsiones de la demanda recogidas en el estudio de la Administración o en el estudio que haya podido realizar el concesionario.

En los supuestos previstos en el apartado anterior, el restablecimiento del equilibrio económico del contrato se realizará mediante la adopción de las medidas que en cada caso procedan.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

ordaindu beharreko tarifak aldatzea, administrazio emakida-emaileak ordaindu beharreko ordainsaria aldatzea, emakidaren epea murriztea eta, oro har, kontratuan jasotako eduki ekonomikoko klausuletan edozein aldaketa egitea. Era berean, b) letran eta aurreko paragrafoko azken lerrokadan aurreikusitako kasuetan, kontratuaren epea luzatu ahal izango da, hasierako iraupenaren ehuneko 15 gainditzen ez duen aldi batez, betiere legez aurreikusitako gehieneko iraupen-mugak errespetatuta.

38. KLAUSULA.- EZ-BETETZEEN ETA ZIGORREN ARAUBIDEA.

Gorbeialdeko Kuadrillak zigortu egingo ditu kontratistaren jokabide guztiak, baldin eta, oro har, kontratuaren baldintza-agiriek ezarritako betebeharrak osorik edo zati batean ez betetzea, nahitaezko jarduerak ez egitea eta kontratua gauzatzeko epeak ez betetzea badakarte.

Era berean, kontratuaren ardura duten organoek kontratuaren betearazpena gainbegiratzeko eta ikuskatzeko dituzten ahalmenak aplikatuz emandako jarraibideak edo aginduak ez betetzea ere zigortu ahal izango da.

Jokabidea kontratu-arau-hauste gisa tipifikatuta dagoen edo ez alde batera utzita, Gorbeialdeko Kuadrillak ordaindu gabeko prestazioei dagokien zenbatekoa deskontatuko dio enpresari ordaintzetik, eta, kalterik edo galerarik izanez gero, dagokion kalte-ordaina eskatuko du.

Estas medidas podrán consistir en la modificación de las tarifas a abonar por los usuarios, la modificación de la retribución a abonar por la Administración concedente, la reducción del plazo de la concesión y, en general, en cualquier modificación de las cláusulas de contenido económico incluidas en el contrato. Asimismo, en los casos previstos en la letra b) y en el último párrafo del apartado anterior, podrá ampliarse el plazo del contrato por un período que no exceda de un 15 por ciento de su duración inicial, respetando los límites máximos de duración previstos legalmente.

CLÁUSULA 38.- RÉGIMEN DE INCUMPLIMIENTOS Y PENALIDADES.

Todas aquellas conductas del contratista que, con carácter general, signifiquen el incumplimiento total o parcial de las obligaciones impuestas por los Pliegos del contrato, la omisión de actuaciones que fueran obligatorias, así como el incumplimiento de los plazos para la ejecución del contrato, serán objeto de penalización por la Cuadrilla de Gorbeialdea.

Igualmente podrán ser objeto de penalización el incumplimiento de las instrucciones u órdenes dictadas por los órganos responsables del contrato en aplicación de sus facultades de supervisión e inspección de la ejecución del contrato.

Independientemente de la tipificación o no de la conducta como infracción contractual la Cuadrilla de Gorbeialdea descontará del abono a la empresa el importe correspondiente a las prestaciones no satisfechas, exigiendo,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Ez-betetze bat gertatu dela eta zigorrak ezarri behar direla ulertzen bada, Gorbeialdeko Kuadrillak zigorrak ezartzeko espedientea izapidetuko du. Honako izapide hauek izango ditu:

1) Kontratuaren arduradunaren txostena, non arrazoituta dokumentatzen baita arau-hauste bat egin dela.
2) Zehapen-kontratuaren arduradunak proposatzea eta zehapena mailakatzea.
3) Kontratistari egindako zehapen-proposamenari buruzko entzunaldia, 10 eguneko epean, bat handiagoa ematea egokitzat jotzen denean izan ezik.
4) Kontratazio-organoaren erabakia, jarduketak artxibatzea, dagokion zehapena ezartzea edo kontratua suntsiaraztea ebatziz.

38.1.- EZ-BETETZE PENALIZAGARRIAK.

Kontratuaren ondorioetarako, zehatzeko moduko hutsegitetzat hartuko da kontratistak pleguetan edo SPKLn zehaztutako eskakizunak urratzen dituen ekintza edo ez-egite oro.

Arau-hausterik dagoen ala ez zehazteko, honako hauek baloratu beharko dira: ordaindu gabeko prestazioaren garrantzia, zabarkeriarik dagoen ala ez, prestazioak behin eta berriz egitea edo ez ematea, kontratu osoari dagokionez intzidentziaren garrantzia, eta abar.

si se producen daños o perjuicios, la correspondiente indemnización.

En caso de entenderse que se ha producido un incumplimiento y que se debe proceder a la imposición de penalidades la Cuadrilla de Gorbeialdea instruirá expediente de imposición de penalidades que constará de los siguientes trámites:

1) Informe del responsable del contrato donde motivadamente se documente la existencia de la comisión de una infracción.
2) Propuesta por el responsable del contrato de sanción y graduación de la misma.
3) Audiencia sobre la propuesta de sanción al contratista durante el plazo de 10 días salvo que se estimara oportuno conceder uno mayor.
4) Acuerdo del órgano de contratación resolviendo bien el archivo de las actuaciones, bien la imposición de la sanción pertinente, o proponiendo la resolución del contrato.

38.1.- INCUMPLIMIENTOS PENALIZABLES.

A efectos contractuales se considerará falta sancionable toda acción u omisión del contratista que suponga un quebranto de las exigencias especificadas en los Pliegos o en la LCSP.

Con el fin de determinar la existencia o no de infracción habrá de valorarse la importancia de la prestación no satisfecha, la concurrencia o no de negligencia, la reincidencia o reiteración de la omisión de prestaciones, la importancia de la

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Zigor horiek aplikatzerakoan, gauzatutako prestazioen kalitatea hartuko da kontuan, eta proportzionalak izan beharko dute kontratu osoan zigorra eragin duen ez-betetze motarekiko.

Balorazio hori bidezkoa eta proportzionala denean bakarrik hasiko da zigorrak ezartzeko prozedura.

Balorazio hori azaldutako irizpideak, ekitatea eta proportzionaltasuna kontuan hartuta egin beharko da.

Kontratistak egindako hutsegite oro honela sailkatuko da, garrantziaren, proportzionaltasunaren eta asmoaren arabera: arina eta larria, irizpide hauen arabera:

1. EZ-BETETZE LARRIAK:

- SPKLn eta baldintza-agirietan ezarritako debekuak guztiz edo zati batean ez betetzea, hala nola: indarrean dagoen legeriaren arabera nahitaezkoak diren jarduerak ez egitea, instalazioak erabiltzeko, zaintzeko eta kontserbatzeko betebeharrak arduragabekeriaz betetzea, horien erabilera erabat edo partzialki etetea, eta legez baimendutakoak baino kopuru handiagoak kobratzea erabiltzaileari; zehazki, honako hauek:

- Parkeko eraikinak Parkeko jarduerekin zerikusirik ez duten eta Gorbeialdeko Kuadrillak baimendu ez dituen jardueretarako erabiltzea.

incidencia en relación al conjunto del contrato, etc.

A la hora de aplicar dichas penalizaciones se tendrá en cuenta la calidad de las prestaciones ejecutadas, debiendo ser proporcionales al tipo de incumplimiento causante de la penalización en el conjunto del contrato.

Sólo cuando de tal valoración resulte equitativa y proporcionalmente la existencia de una infracción se iniciará el procedimiento de imposición de penalidades.

La citada valoración deberá efectuarse atendiendo a los criterios expuestos, equidad y proporcionalidad.

Toda falta cometida por el contratista se clasificará atendiendo a su trascendencia, proporcionalidad e intencionalidad en: leve y grave, de acuerdo con los siguientes criterios:

1. INCUMPLIMIENTOS DE CARÁCTER GRAVE:

- Incumplimiento total o parcial de las prohibiciones establecidas tanto en la LCSP como en los Pliegos como son: la omisión de actuaciones que fueran obligatorias conforme a la legalidad vigente, la negligencia en el cumplimiento de sus deberes de uso, policía y conservación de las instalaciones, la interrupción injustificada total o parcial de su utilización y el cobro al usuario de cantidades superiores a las legalmente autorizadas, en concreto las siguientes:

- La dedicación o utilización de las dependencias del Parque para

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

- Gauzatzeko baldintza bereziak ez betetzea.
- Obrak udalaren baimenik gabe egitea, baldin eta obra horiek arrisku-egoerak sor baditzakete.
- Ezarritako hizkuntza-irizpideak ez betetzea

- Jolas-jardueretarako eta ikuskizun publikoetarako indarrean dagoen araudian ezarritako segurtasun-neurriak ez betetzea.

- Agintaritzako agenteei beren eginkizunetan sartzen ez uztea.
- Kontratuaren xedearen instalazio eta/edo baldintza guztietarako indarrean dagoen araudia ez betetzea.

- Ez-betetze arinak behin eta berriz egitea.

- Interes publikoari, erabiltzaileen segurtasunari eta osasunari kalte larria eragin diezaiokeen edo instalazioen funtzionaltasunari kalte egiten dion beste edozein ez-betetze.
- Kudeaketa Plana ez betetzea.

2. EZ-BETETZE ARINAK.

Hauek izango dira, besteak beste:

- Gorbeialdeko Kuadrillak onartutako tasak ez kobratzea.

- Langileek erabiltzaileekiko errespetu falta.

- Interes publikoari edo erabiltzaileen segurtasunari edo osasunari kalte larririk eragiten ez dion eta instalazioen funtzionaltasunari kalte egiten ez dion beste edozein ez-betetze.

actividades ajenas a las actividades propias del Parque y que no hayan sido autorizadas por la Cuadrilla de Gorbeialdea.
- Incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución.
- Realización de obras sin autorización municipal, siempre que las mismas puedan crear situaciones de peligro.
- Incumplimiento de los criterios lingüísticos establecidos
- La omisión de las medidas de seguridad establecidas en la normativa vigente en la materia para actividades recreativas y para los espectáculos públicos.
- Negar el acceso de los Agentes de la Autoridad en el ejercicio de sus funciones.
- Incumplimiento de la normativa vigente en la materia para todas las instalaciones y/o condiciones de que consta el objeto del contrato.
- La reiteración o reincidencia en incumplimientos leves.
- Cualquier otro incumplimiento que pueda causar un perjuicio grave para el interés público, para la seguridad y salud de los usuarios, o que perjudique la funcionalidad de las instalaciones.
- Incumplimiento del Plan de Gestión.

2. INCUMPLIMIENTOS DE CARÁCTER LEVE.

Estos serán, entre otros, los siguientes:

- El incumplimiento en el cobro de las tasas aprobadas por las la Cuadrilla de Gorbeialdea.
- La falta de respeto a los usuarios por parte del personal.
- Cualquier otro incumplimiento que no ocasione ningún perjuicio grave para el interés público ni para la seguridad o salud de los usuarios, y que

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

- Komunikazio- eta sustapen-plana ez betetzea.
- Jarduera-programa ez betetzea.

38.2.- ZIGORRAK.

Ez-betetze arinetarako: esleipenaren zenbatekoaren % 1eko zigor ekonomikoa ezartzen da (ez-betetzea gertatu den aurreko urteko kanonari dagokiona) ez-betetze bakoitzeko.

Ez-betetze larrietarako: esleipenaren zenbatekoaren %5eko zigor ekonomikoa ezartzen da (ez-betetzea gertatu den aurreko urteko kanonari dagokiona) ez-betetze bakoitzeko.

Zigorrak artikulu hauetan jasotakoen arabera ezarriko dira. SPKLren 192. eta hurrengoak.

Ez-betetze larriek, gainera, kontratua suntsiaraztea ekarriko dute, agiri honetan aurreikusitako kasuetan.

Emakidaren aldi baterako bahiketa eragin dezaketen ez-betetze larriak SPKLn ezarritakoak izango dira, ez-betetzeagatik kasuan-kasuan bidezkoak diren zigorrak alde batera utzita, agiri honetan xedatutakoaren arabera, eta adjudikaziodunari entzun ondoren.

Hutsegite larriak etengabe errepikatuz gero, erakunde horri esleitutako kontratu guztiak suntsiaraziko dira, kontratuen legerian aurreikusitako ondorioekin.

no perjudique la funcionalidad de las instalaciones.
- Incumplimiento del Plan de comunicación y promoción.
- Incumplimiento del programa de actividades.

38.2.- PENALIDADES.

Para incumplimientos de carácter leve: se establece una penalidad de carácter económico por importe del 1% del importe de adjudicación (referido al canon anual correspondiente al año anterior en que se produzca el incumplimiento) por cada incumplimiento.

Para incumplimientos de carácter grave: se establece una penalidad de carácter económico por importe de 5% del importe de adjudicación (referido al canon anual correspondiente al año anterior en que se produzca el incumplimiento) por cada incumplimiento.

Las penalidades se establecerán acorde a los recogido en los arts. 192 LCSP y ss.

Los incumplimientos graves darán lugar, además, a la resolución del contrato en los casos previstos en el presente Pliego.

Los incumplimientos graves que pueden dar lugar al secuestro temporal de la concesión, con independencia de las penalidades que en cada caso procedan por razón del incumplimiento, serán los establecidos en la LCSP, de conformidad con lo dispuesto en el presente Pliego, dándose previa audiencia al adjudicatario.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Kontratua betetzen ez bada, esleipendunak eragindako kaltea konpondu beharko du, eta horrek ez du eragotziko erantzukizuna eskatzea.

Zigorrak ezartzeak ez du baztertzen arau-haustearen ondorioz Administrazioari eman dakiokeen balizko kalte-ordaina. Eta, nolanahi ere, zerbitzurik ematen ez den kasuetan, zerbitzuaren kostua deskontatu beharko da.

IV.- KONTRATUA AZKENTZEA ETA AMAITZEA.

39. KLAUSULA.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak SPKLren 215.3, 211 eta 294 artikuluetan jasotakoak dira.

Kontratua suntsiarazteko erabakia kontratazio-organoak hartuko du, eta, horretarako, SPKLren 212. artikuluan xedatutakoa aplikatu behar da. Horren ondorioei dagokienez, lege bereko 213 eta 295 artikuluetan ezrritakoa bete beharko da.

40. KLAUSULA.- INSTALAZIOA KUADRILLARA ITZULTZEA.

SPKLren 291. Artikuluaren arabera, kontratua legez aurreikusitako edozein arrazoirengatik eta agiri arautzaile honetan ezarritako arrazoi partikularrengatik iraungi ondoren, instalazioetan egindako hobekuntza guztiak Gorbeialdeko Kuadrillara

La reiteración continuada de faltas graves, supondrá la resolución de todos los contratos adjudicados a dicha entidad, con las consecuencias previstas en la legislación de contratos.

El adjudicatario en caso de incumplimiento deberá reparar el daño causado, todo ello sin perjuicio de la exigencia de responsabilidad a que el hecho diera lugar.

La imposición de las penalidades no excluye la eventual indemnización a la Administración como consecuencia de la infracción. Y, en todo caso, en los supuestos de falta de prestación del servicio, habrá de descontarse su coste.

IV.- EXTINCION Y TERMINACION DEL CONTRATO.

CLÁUSULA 39.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

Son causas de resolución del contrato las recogidas en los arts. 215.3, 211 y 294 LCSP.

La resolución del contrato se acordará por el órgano de contratación mediante procedimiento tramitado conforme a lo dispuesto en el art. 212 LCSP, resultando aplicable, en cuanto a los efectos de la misma, lo dispuesto en los arts. 213 y 295 del mismo cuerpo legal.

CLAUSULA 40.- REVERSIÓN DE LA INSTALACIÓN A LA CUADRILLA.

De conformidad con el art. 291 LCSP, una vez extinguido el contrato por cualquiera de las causas legalmente

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

itzuliko dira, bai eta aipatutako kontratuaren indarraldian instalazioaren aurrekontuaren kargura eskuratutako ondasun guztiak ere.

Kuadrillako zerbitzu teknikoek eraikina eta instalazio tekniko guztiak ikuskatuko dituzte aldian-aldian, eta, behar izanez gero, beharrezkoak diren jarduketak aginduko dituzte ustiapen-kontuaren kargura, ondasunak Gorbeialdeko Kuadrillara baldintza egokietan itzul daitezen. Horretarako, SPKLren 291.2 artikulua bete beharko da.

Dagokion legerian oro har aurreikusitako edozein arrazoirengatik kontratu hau iraungi ondoren, bai eta administrazio-klausulen agiri honetan ezarritako arrazoi bereziengatik ere, instalazioetan egindako hobekuntza guztiak udalari itzuliko zaizkio, bai eta kontratu hau indarrean dagoen bitartean ustiapen-kontuen kontura eskuratutako ondasun guztiak ere.

Eraikinak, mota guztietako instalazioek eta erabiltzen den materialak erabiltzeko egokiak izan beharko dute, eta, ondorioz, zerbitzua ematen jarraitzeko aukera eman beharko dute. Kuadrillako zerbitzu tekniko eskudunek eraikina eta instalazio guztiak ikuskatuko dituzte maiz, eta, beharrezkoa izanez gero, ustiapen-kontuen kontura egin beharreko jarduketak aginduko dituzte, ondasunak Udalari baldintza egokietan itzul dakizkion.

previstas, así como por las particulares establecidas en el presente Pliego regulador, el conjunto de las mejoras realizadas en las instalaciones revertirá a la Cuadrilla de Gorbeialdea así como el conjunto de bienes adquiridos con cargo al presupuesto de la instalación durante el periodo vigente del referido contrato.

Los servicios técnicos de la cuadrilla procederán a inspeccionar periódicamente el edificio y el conjunto de las instalaciones técnicas y ordenarán, en caso necesario, las actuaciones pertinentes con cargo a la cuenta de explotación con el objeto de que los bienes reviertan a la Cuadrilla de Gorbeialdea en las condiciones adecuadas. A al efecto será de aplicación el art. 291.2 LCSP.

Una vez extinguido el presente contrato por cualquiera de las causas previstas con carácter general en la legislación pertinente, así como por las particulares establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas, el conjunto de las mejoras realizadas en las instalaciones, revertirán al Ayuntamiento, así como el conjunto de bienes adquiridos a cargo de las cuentas de explotación durante la vigencia de este contrato.

El edificio, las instalaciones de todo tipo, y el material en uso, deberán ser aptos para su utilización, y en consecuencia, deberán permitir la continuidad de la prestación del servicio. Los servicios técnicos competentes de la Cuadrilla, procederán a inspeccionar asiduamente el edificio y el conjunto de las instalaciones, y ordenarán, si fuese necesario, las actuaciones pertinentes a

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Instalazioaren itzulketa edozein karga edo zamatik libre egin beharko da, salbu eta plegu honetan ezarritakoaren arabera egindako instalaziorako abonatuek, kontratuan jasotakoak eta emakidadunak egindako kudeaketa-proposamenean onartutakoak, edo, ondoren, administrazio-emakida hori fiskalizatzeko eskumena duen organoak onartutakoak.

Itundutako aldia amaitu ondorengo 15 egun naturaleko epe luzaezinean hustu beharko da instalazioa.

41. KLAUSULA.- ZERBITZUA BERRESKURATZEA

Interes publikoko arrazoiengatik, Gorbeialdeko Kuadrillak zerbitzua berreskuratzea erabaki ahal izango du, zuzenean kudeatzeko.

SPKLren 295. artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe, zerbitzua berreskuratuz gero, Gorbeialdeko Kuadrillak sortzen zaizkion kalte eta galeren kalte-ordaina emango dio kontratistari, jaso ez dituen etorkizuneko irabaziak barne, kontuan hartuta ustiapenaren emaitzak eta itzuli behar ez zaizkion obra eta instalazioen balio-galera, amortizazio-maila kontuan hartuta.

V.- ALDEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK.

42. KLAUSULA.- EMAKIDADUNAREN ESKUBIDEAK.

cargo de las cuentas de explotación, al objeto de que los bienes reviertan al Ayuntamiento en las condiciones adecuadas.

La reversión de la instalación, deberá realizarse libre de cualquier carga o gravamen, exceptuada la de los abonados a la instalación realizados según lo establecido en este pliego, recogido en el contrato y aprobado en la propuesta de gestión realizada por el concesionario, o posteriormente aprobada por el órgano competente de fiscalizar esta concesión administrativa.

El desalojo de la instalación, deberá producirse en el plazo improrrogable de 15 días naturales posteriores a la finalización del periodo pactado.

CLAUSULA 41.- RESCATE DEL SERVICIO

Por razones de interés público la Cuadrilla de Gorbeialdea podrá acordar el rescate del servicio para gestionarlo directamente.

Sin perjuicio de los dispuesto en el artículo 295 de la LCSP, en caso de rescate del servicio, la Cuadrilla de Gorbeialdea indemnizará al contratista de los daños y perjuicios que se le irroguen, incluidos los beneficios futuros que deje de percibir, atendiendo a los resultados de la explotación y a la pérdida del valor de las obras e instalaciones que no hayan de revertir a aquélla, habida cuenta de su grado de amortización.

V.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Emakidadunak agiri honetan jasotako eskubideak izango ditu, eta, zehazki, honako hauek:

(i) Instalazioek behar bezala funtziona dezaten behar diren langileak kontratatzea, arlo horretan indarrean dagoen legeriaren arabera, eta plegu honetako 32. eta 33. klausuletan aurreikusitako legezko betebeharrak betetzea.
(ii) Parkea emakidadunak eskainitako programaren arabera eta plegu honen 3. klausulan aurreikusitako erreserben arabera erabili eta kudeatzea.
(iii) Erabiltzaileengandik tarifak jasotzea zerbitzuaren kontraprestazio ekonomiko gisa zerbitzuak eta instalazioak erabiltzeagatik, plegu honen 12.2 klausularen arabera.

(iv) Plegu honetako 8.2 klausulan aurreikusitako kudeaketaren koordinazio- eta jarraipen-batzordean parte hartzea.

(v) Emakidaren oreka ekonomikoari eusteko eskubidea, aplikatzekoa den araudian ezarritako kasuetan, agiri honen 142.4 klausularen arabera.

43. KLAUSULA.- EMAKIDADUNAREN BETEBEHARRAK.

Emakidadunak agiri honetan jasotako betebeharrak izango ditu, eta, zehazki, honako hauek:

1. Kontratista izango da egiten dituen lanen eta ematen dituen prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzulea, bai eta kontratua gauzatzean omisio, errakuntza, metodo desegoki edo ondorio okerrek

CLÁUSULA 42.- DERECHOS DEL CONCESIONARIO.

Al concesionario corresponderán los derechos contemplados en el presente Pliego y en concreto los siguientes:

(i) Contratar el personal necesario para el correcto funcionamiento de las instalaciones, conforme a la legalidad vigente en la materia con el cumplimiento de las obligaciones legales previstas en las Cláusulas 32 y 33 del presente Pliego.
(ii) Utilizar y gestionar el Parque de acuerdo con el programa ofertado por el concesionario, y con las reservas previstas en la Cláusula 3 del presente Pliego.
(iii) Percibir de los usuarios las correspondientes tarifas por la utilización de los servicios y las instalaciones como contraprestación económica del servicio, conforme a la Cláusula 12.2 del presente Pliego.
(iv) Participar en la Comisión de coordinación y seguimiento de la gestión prevista en Cláusula 8.2 del presente Pliego.
(v) Derecho al mantenimiento del equilibrio económico de la concesión, en los supuestos establecidos en la normativa de aplicación, conforme a la Cláusula 142.4 del presente Pliego.

CLÁUSULA 43.- OBLIGACIONES DEL CONCESIONARIO.

Al concesionario corresponderán las obligaciones contempladas en el presente Pliego y en concreto las siguientes:

1. El contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Administrazioari edo hirugarrenei dakarzkien ondorioen erantzulea ere.

2. Zerbitzua emateari aplikagarri zaizkion legezko xedapen guztiak betetzea, bai eta pleguan aurreikusitakoak ere.

3. Gorbeialdeko Kuadrillari bere eskaintzan ezarritako urteko kanona eta aprobetxamendu mikologikoagatik jasotako zenbatekoen % 15 ordaintzea. Zenbateko horiek hobekuntza-funtsera bideratuko dira, agiri honetako 12. klausulan ezarritakoaren arabera.

4. Zerbitzua ematea, bere kudeaketaren arrisku ekonomikoa bere gain hartuta, kontratuan ezarritako jarraitutasunarekin eta baldintzetan, edo, ondoren, kontratazio-organoak agindutakoaren arabera, orri hauetako 11. klausularen arabera.

5. Kontratuaren xedea gauzatzeko behar diren baliabide material eta pertsonal guztiak izatea, eta horiek erabiltzeak eta mantentzeak dakartzan kostu guztiak bere gain hartzea, baita langileen mendekotasun-harremanarenak ere. Harreman hori ez da inola ere Gorbeialdeko Kuadrillako langiletzat hartuko.

6. Gorbeialdeko Kuadrillarekiko solaskide izango den arduradun bat izendatzea, kontratu hau gauzatzeak dakartzan alderdi eta gorabehera guztietan, eta kontratatutako zerbitzuak zuzentzeaz arduratuko dena. Pertsona horrek baldintza hauek bete beharko ditu:

desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

2. Cumplir cuantas disposiciones legales resulten de aplicación a la prestación del servicio, así como las previstas en el Pliego.

3. Abonar a la Cuadrilla de Gorbeialdea el canon anual establecido en su oferta y el 15% de los importes percibidos por el aprovechamiento micológico que se destinarán al fondo de mejoras conforme establece la Cláusula 12 del presente Pliego.

4. Prestar el servicio asumiendo el riesgo económico de su gestión con la continuidad y en los términos establecidos en el contrato u ordenados posteriormente por el órgano de contratación de acuerdo con la Cláusula 11 del presente Pliego.

5. Disponer de cuantos medios materiales y personales sean necesarios para la realización del objeto del contrato, asumiendo todos los costes derivados de su utilización y mantenimiento, así como de la relación de dependencia del personal, que en ningún caso se considerará personal de la Cuadrilla de Gorbeialdea.

6. Designar a una persona responsable, dependiente de la misma, que sea interlocutor ante la Cuadrilla de Gorbeialdea en todos los aspectos e incidencias que presente la ejecución del presente contrato y que se encargará de dirigir los servicios

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

a) Arloko ezagutza teorikoa eta praktikoa egiaztatzen duen lanbide-kualifikazioa eta esperientzia izatea.
b) Enpresa esleipendunaren ordezkari izatea, kontratu honen xede diren zerbitzuak emateko haren jarduna edo presentzia beharrezkoa denean.
c) Zerbitzua antolatzeko eta udalak emandako aginduak betetzeko behar den zuzendaritza-ahalmena izatea.

d) Euskaraz zein gaztelaniaz komunikatzeko gaitasuna izatea.

7. Gaixotasunagatik, enpresaren zigorrengatik, bajengatik, oporrengatik eta antzeko beste arrazoi batzuengatik langileen absentziak betetzea, eskainitako zerbitzuari etengabe eutsiz.

8. Instalazioen ordena ona, kalitatea eta erabilera zaintzea, eta dagozkion jarraibideak ematea, toki-erakundeari dagozkion polizia-ahalei kalterik egin gabe. 8.3 klausulak ezartzen duen inbentarioa egitea.

9. Zerbitzua zaintzea, eta zerbitzua emateko behar diren instalazioak eta tresnak kontserbatzeko beharrezko jarraibideak ematea.

10. Gorbeialdeko Kuadrillari jakinaraztea, behar bezala zenbakituta eta datatuta, erabiltzaileen kexak, bai eta horiei emandako erantzuna eta horren itxiera jakinaraztea ere. Enpresa esleipendunak urtero inkesta bat egin beharko du parkearen erabiltzaileen gogobetetze-maila eta iritzia ezagutzeko.

11. Zerbitzuaren erabilera onartzea hura erabiltzeko baldintzak betetzen dituen pertsona orori.

contratados. Esta persona deberá cumplir los siguientes requisitos:

a) Poseer la cualificación profesional y experiencia que acredite el conocimiento teórico y práctico en la materia.
b) Ostentar la representación de la empresa adjudicataria cuando sea necesaria su actuación o presencia para la realización de los servicios objeto del presente contrato.
c) Ostentar la capacidad de dirección necesaria para organizar la ejecución del servicio y para cumplir las órdenes recibidas del ayuntamiento.
d) Ostentar la capacidad de comunicarse tanto en euskera como en castellano.

7. Cubrir cualquier ausencia del personal por enfermedad, sanciones de la empresa, bajas, vacaciones y otras causas análogas, de forma que se mantenga permanentemente el servicio ofertado.

8. Cuidar del buen orden y de la calidad de las instalaciones y de su uso, pudiendo dictar las oportunas instrucciones, sin perjuicio de los poderes de policía que corresponden a la Entidad Local. Llevar un Inventario conforme establece la Cláusula 8.3.

9. Cuidar del servicio, pudiendo dictar las oportunas instrucciones para la conservación de las instalaciones y herramientas necesarias para su prestación.

10. Trasladar a la Cuadrilla de Gorbeialdea debidamente numeradas y fechadas las quejas de las personas usuarias, así como comunicar la respuesta dada a las mismas y el cierre

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

12. Hirugarrenei kalte-ordaina ematea zerbitzuaren funtzionamenduak eragiten dizkien kalteengatik.

13. Azpiegituren, webguneen, ordainketa-pasabideen eta ekipamenduen erabilera egokiaz arduratzea, garbitasun- eta osasungarritasun-baldintza egokietan mantenduz.

14. Urteko dokumentazio guztia prestatu eta aurkeztea 8.1 klausulan aurreikusitako egunetan. Dokumentazio hori toki-erakundeari bidaliko zaio, hark berrikus dezan eta kontratuaren jarraipen-batzordean aurkez dezan.

15. Parkeko langileek, zabarkeriagatik edo doloagatik, parkean sor ditzaketen narriadurei erantzutea, beren kontura konpontzea edo dagokien kalte-ordaina ordaintzea.

16. Kontratuaren xede diren ondasunak ez besterentzea, ez kargatzea eta inolako aldaketarik ez eragitea, Gorbeialdeko Kuadrillaren berariazko baimenik gabe.

17. Erabiltzaileen aurrean erantzukizun zibileko poliza bat eta enpresaren erantzukizun zibileko poliza bat sinatzea, 300.000 €-koa. Poliza horrek berariazko klausula bat izango du, parkearen titularrak diren toki-erakundeak onuradun gisa aitortuko dituena. Poliza hori sinatuta egongo da zerbitzua emateak dakartzan arriskuak estaltzeko. Bere kontura izango da urteko kostua.

Poliza horren kopia bat, ordaindutako urteko ordainagiriarekin batera, de la misma. La empresa adjudicataria deberá elaborar una encuesta anual para conocer el grado de satisfacción y opinión de los usuarios del Parque.

11. Admitir al uso del servicio a toda persona que cumpla los requisitos para su utilización.

12. Indemnizar a terceros de los daños que les ocasione el funcionamiento del servicio.

13. Responder del buen uso de las infraestructuras, web, pasarela de pago, y equipamientos, manteniendo en las debidas condiciones de limpieza y salubridad.

14. Elaborar y presentar en las fechas previstas en la Cláusula 8.1 toda la documentación anual que será remitida a la Entidad Local a fin de que sea revisada por el mismo y presentada en la Comisión de Seguimiento del contrato.

15. Responder de los deterioros que puedan surgir en el Parque causadas por el personal a su servicio, ya sea por negligencia o dolo, reparándolo a su costa o satisfaciendo la indemnización procedente.

16. No enajenar ni gravar los bienes objetos del contrato, ni producir variación alguna sin la autorización expresa de la Cuadrilla de Gorbeialdea.

17. Suscribir una póliza de responsabilidad civil frente a las personas usuarias y de responsabilidad civil empresarial por un valor de 300.000 €, con una cláusula expresa

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrillari aurkeztuko zaio zerbitzua ematen hasten denean, eta urtero berritzen den bakoitzean; eta Gorbeialdeko Kuadrillak kontratatuko duen arrisku anitzeko aseguru-poliza baten primaren kostua bere gain hartuko du, instalazioen eta ekipamenduaren balioa estaltzeko. Bere kontura izango da urteko kostua. Poliza horren kopia bat, ordaindutako urteko ordainagiriarekin batera, Gorbeialdeko Kuadrillari aurkeztuko zaio zerbitzua ematen hasten denean eta urtero berritzen den bakoitzean.

18. Gorbeialdeko Kuadrillako Kontu-hartzailetza instalazioen kudeaketaren kontabilitatera edozein unetan sartzen uztea. Gorbeialdeko Kuadrillak arrazoizko zalantzak baditu hari aurkeztutako kontabilitate-informazioari buruz, kanpoko auditoretza ekonomiko batera jo ahal izango du.

19. Instalazioak erabiltzeko eskariaren errendimenduek tarifetan duten eragina ezartzea kudeaketa-planean, baldin eta errendimendu horiek eskaintzan aintzat hartzen diren gutxieneko eta gehieneko mailetara iristen ez badira edo gainditzen badituzte, hurrenez hurren.

20. Iraunkortasuna eta ingurumena. Emakidadunak parkearen titularra den toki-erakundeak ingurumenaren eta iraunkortasunaren arloan hartzen dituen konpromisoetatik eratorritako betebeharrak bete beharko ditu. Nolanahi ere, honako betebehar hauek bete beharko ditu arlo horretan:

- Ingurumenaren eta iraunkortasunaren arloan indarrean dagoen araudia betetzea.

que reconozca a las Entidades Locales titulares del Parque como beneficiario, suscrita para la cobertura de los riesgos derivados de la prestación del servicio. Será de su cargo el coste anual.

Una copia de esta póliza acompañada del recibo anual abonado, se presentará a la Cuadrilla de Gorbeialdea al inicio de la prestación del servicio, y cada vez que se produzca su renovación anual; y, asumir el coste de la prima de una póliza de seguro multirriesgo que contratará la Cuadrilla de Gorbiealdea que cubra el valor de las instalaciones y equipamiento. Será de su cargo el coste anual. Una copia de esta póliza acompañada del recibo anual abonado, se presentará a la Cuadrilla de Gorbeialdea al inicio de la prestación del servicio, y cada vez que se produzca su renovación anual.

18. Permitir en cualquier momento el acceso de Intervención de la Cuadrilla de Gorbeialdea a la contabilidad de la gestión de las instalaciones. En el supuesto de que la Cuadrilla de Gorbeialdea tuviera dudas razonables de la información contable presentada a éste, podrá acudir a una auditoría económica externa.

19. Establecer en el plan de gestión la incidencia en las tarifas de los rendimientos de la demanda de utilización de las instalaciones cuando no alcancen o cuando superen, respectivamente, los niveles mínimos y máximo que se consideren en la oferta.

20. Sostenibilidad y medio ambiente. El concesionario deberá cumplir con las obligaciones que se deriven de los compromisos que la Entidad Local

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

- Jarduerak gauzatzearen ondorioz sortutako hondakinen ingurumen-kudeaketa zuzena, indarrean dagoen araudian aurreikusitakoaren arabera.

- Kontratistak ingurumena babestearen arloan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu, bai indarrean dagoen araudian, bai kontratazio hau arautzen duten pleguetan ezarritakoak. Kontratazio-organoak baldintza teknikoen agirian adierazi ahal izango du zein erakundetatik lor dezaketen lizitatzaileek betebehar horiei buruzko informazio egokia.

- Kutsadura saihestuko da, eta kutsadura horrek barne hartuko ditu ingurumen atmosferikoa, baliabide naturalak (ur-ibilguak, baso-masak...) eta kontratua gauzatzearen ondorioz kaltetu daitekeen beste edozein ondasun.

- Plegu honetan jasotako gainerako betebehar guztiak.

21. Plegu honetako 32. eta 33. klausuletan aurreikusitako gizarte- eta lan-betebeharrak betetzea.

22. Parkean eskaintzen diren zerbitzuak, prezioak, instalazioetara sartzeko baldintzak, ordutegiak eta interesgarriak diren beste guztiak zabaltzea. Parkearen titularra den toki-erakundeak publizitate instituzionala baino ez du egingo. Parke Mikologikoaren hedapen eta komunikazio guztiak euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko dira.

titular del Parque adquiera en materia de medio ambiente y sostenibilidad. En todo caso, estará sujeto a las siguientes obligaciones en esta materia:

- Cumplimiento de la normativa vigente en materia de medio ambiente y sostenibilidad.
- Correcta gestión medioambiental de los residuos generados como consecuencia de la realización de sus actividades de acuerdo a lo previsto por la normativa vigente.

- El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de protección del medio ambiente que se establezcan tanto en la normativa vigente como en los pliegos que rigen la presente contratación. El órgano de contratación podrá señalar en el Pliego de Prescripciones Técnicas el organismo u organismos de los que los licitadores puedan obtener la información pertinente relativa a las citadas obligaciones.

- Se evitará la contaminación, entendiéndose ésta comprensiva del medio ambiente atmosférico, de los recursos naturales (cursos de agua, masas forestales...) y de cualesquiera otros bienes que puedan resultar dañados por motivo de la ejecución del contrato.

- Todas aquellas otras obligaciones recogidas en el presente Pliego.

21. Cumplir las obligaciones sociales y laborales previstas en las Cláusulas 32 y 33 del presente Pliego.

22. Divulgar los servicios que se ofrezcan en el Parque, los precios, las

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

44. KLAUSULA.- PARKEAREN TITULARRAK DIREN TOKI-ERAKUNDEEN ESKUBIDEAK.

Agiri honetan ezarritako prerrogatibez eta eskubideez gain, oro har, Gorbeialdeko Kuadrillak honako prerrogatiba eta eskubide hauek izango ditu:

(i) 10. klausulan ezarritako urteko kanona jasotzea.
(ii) Esleipendunaren betebeharrak betetzen direla zaintzea eta kontrolatzea. Horretarako, kontratuaren xedearekin lotutako zerbitzua, instalazioak, lokalak eta dokumentazioa ikuskatu ahal izango ditu.

(iii) Emakida ebaztea, SPKLren 294 eta hurrengo artikuluak betez.
(iv) Instalazioak erabiltzean eta ustiatzean polizia-lanak egitea, legeria sektorial espezifikoan ezarritako baldintzetan.

(v) Interes orokorreko salbuespenezko egoerak konpontzeko beharrezkoak diren Parkea erabiltzeko baldintzak aldi baterako ezartzea, eta, hala badagokio, dagokion kalte-ordaina ordaintzea.

(vi) Interes publikoko arrazoiengatik kontratatutako zerbitzuaren ezaugarriak aldatzea, zerbitzuaren kalitatea, kantitatea, denbora edo prestazioen lekua aldatuz.

(vii) Erabiltzaileek ordaindu beharreko tasak edo tarifak urtero onartzea.
Zerbitzuaren kudeaketa fiskalizatzea; horretarako, kontratuaren xedearekin lotutako zerbitzua, lokala eta dokumentazioa ikuskatu ahal izango

condiciones de acceso a las instalaciones, los horarios y cuantas otras sean de interés. Las Entidad Local titular del Parque se limitará a realizar publicidad institucional. Todas las difusiones y comunicaciones del Parque Micológico deberán realizarse en euskera y en castellano.

CLÁUSULA 44.- DERECHOS DE LA ENTIDAD LOCALES TITULARES DEL PARQUE.

Además de las prerrogativas y derechos establecidos en el presente Pliego, con carácter general, la Cuadrilla de Gorbeialdea ostentará las siguientes prerrogativas y derechos:

(i) Percibir el canon anual establecido en la Cláusula 10.
(ii) Vigilar y controlar el cumplimiento de las obligaciones del adjudicatario, a cuyo efecto podrá inspeccionar el servicio, sus instalaciones y locales, así como la documentación, relacionados con el objeto del contrato.
(iii) Resolver la concesión conforme al art. 294 y ss LCSP.
(iv) Ejercer las funciones de policía en el uso y explotación de las instalaciones en los términos que se establezcan en la legislación sectorial específica.
(v) Imponer con carácter temporal las condiciones de utilización del Parque que sean necesarias para solucionar situaciones excepcionales de interés general, abonando la indemnización que en su caso proceda.
(vi) Modificar por razones de interés público las características del servicio contratado, variando la calidad, cantidad, tiempo o lugar de las prestaciones en que el servicio consista.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

ditu, eta behar den prestazioa mantentzeko edo berrezartzeko aginduak eman ahal izango ditu.
(viii) Emakidadunari dagozkion zigorrak ezartzea, ez-betetzeak direla-eta.

(ix) Zerbitzua berreskuratzea, arlo horretan indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.
(x) Zerbitzua kentzea, dagokion moduan, arlo horretan indarrean dagoen araudian xedatutakoaren arabera.
(xi) Esleipendunak emandako zerbitzuaren kalitatea neurtzeko mekanismoak ezartzea, gutxieneko maila batzuk barne, eta maila horiek ez betetzeak ebazpena ekar dezake, bai eta sariak ematea edo zigor ekonomikoak ezartzea ere, lortutako mailaren arabera.

45. KLAUSULA.- PARKEAREN TITULARRA DEN TOKI-ERAKUNDEAREN BETEBEHARRAK.

(i) Esleipendunari behar bezalako babesa ematea, zerbitzua behar bezala eman dezan.
(ii) Kontratuaren esleipenean oinarrizkotzat jo ziren kasu ekonomikoen oreka ekonomikoari eustea, SPKLren 290 artikuluaren arabera.

(iii) Zerbitzuaren kudeaketa interes publikoko arrazoiengatik zuzenean bere gain hartzeak emakidadunari eragindako kalte-galerengatik kalte-ordaina ematea.

(iv) Jarraipen Batzordearen bileretan parte hartzea eta bilerak proposatzea.

46. KLAUSULA.- AZPIKONTRATAZIOA

(vii)Aprobar anualmente las tasas o tarifas que han de ser abonadas por los usuarios.
Fiscalizar la gestión del servicio, a cuyo efecto podrá inspeccionar el servicio, local y la documentación relacionada con el objeto del contrato y dictar las órdenes para mantener o restablecer la debida prestación.

(viii) Imponer al concesionario las penalidades pertinentes por razón de los incumplimientos en los que incurra.
(ix) Rescatar el servicio, en los casos establecidos en la normativa vigente en la materia.
(x) Suprimir el servicio según proceda conforme a lo dispuesto en la normativa vigente en la materia.
(xi) Establecer mecanismos para medir la calidad del servicio prestado por el adjudicatario, incluyendo unos niveles mínimos cuyo incumplimiento puede dar lugar a la resolución, así como otorgar premios o imponer penalizaciones económicas según los niveles alcanzados.

CLÁUSULA 45.- OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD LOCAL TITULAR DEL PARQUE.

(i) Otorgar al adjudicatario la protección adecuada para que pueda prestar el servicio debidamente.
(ii) Mantener el equilibrio económico de los supuestos económicos que fueron considerados como básicos en la adjudicación del contrato conforme establece el art. 290 LCSP.
(iii) Indemnizar al concesionario por los daños y perjuicios que le ocasionare la asunción directa de la gestión del

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por: | Kargua / Cargo: | Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA) | Presidentea / Presidente | 14/02/2025 13:27

BENETAKO KOPIA. Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillagorbealdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
D0144708b0300e05a7307e91c5020d009

Gorbeialdeko Kuadrilla
Cuadrilla de Gorbeialdea

Kontratazio honetan, SPKLren 296. artikuluan xedatutakoaren arabera, azpikontratazioa prestazio osagarrien gainekoa baino ezin izango da izan, eta SPKLren 215., 216. eta 217. artikuluetan ezarritako erregulazioa aplikatuko zaio.

servicio si ésta se produjera por motivos de interés público.
(iv) Participar y plantear reuniones de Comisión de Seguimiento.

CLÁUSULA 46.- SUBCONTRATACIÓN

En la presente contratación, en base a lo dispuesto en el artículo 296 de la LCSP, la subcontratación solo podrá recaer sobre prestaciones accesorias, resultándole de aplicación la regulación establecida en los artículos 215, 216 y 217 de la LCSP.

Zuia, 2025eko otsailean

En Zuia, a febrero de 2025

Agustin Otsoa Eribeko Landa

Agustin Otsoa Eribeko Landa

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA - CUADRILLA DE GORBEIALDEA)	Presidentea / Presidente	14/02/2025 13:27